

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente de la motocyclette et doit rester avec cette dernière lors de sa vente ou de son transfert à un nouveau propriétaire ou un nouvel utilisateur. Le manuel contient des informations importantes pour la sécurité et des instructions qui doivent être lues attentivement avant l'utilisation de la motocyclette.

IMPORTANT

INFORMATIONS SUR LE RODAGE DE VOTRE MOTO

Les premiers 1600 km sont les plus importants dans la vie de votre moto. Une bonne opération de rodage pendant cette période permettra d'assurer une durée de vie et des performances maximum à votre nouvelle moto. Les pièces Suzuki sont fabriquées à partir de matériaux de qualité supérieure et les pièces usinées sont finies avec des tolérances de précision. Une bonne opération de rodage permet aux surfaces usinées de se polir et de s'accoupler sans gripper.

La fiabilité et les performances d'une moto dépendent du soin particulier et des précautions prises pendant la période de rodage. Il est très important d'éviter de faire tourner le moteur d'une manière telle que les pièces risquent de surchauffer.

Veillez vous reporter à la section RODAGE pour les recommandations spécifiques de rodage.

▲ AVERTISSEMENT / ▲ ATTENTION/AVIS/NOTE

Lisez attentivement ce manuel et conformez-vous soigneusement aux instructions données. Les informations spéciales sont signalées par le symbole ▲ et les mots **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION**, **AVIS** et **NOTE**. Lisez attentivement les messages mis en évidence par ces mots :

▲ AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles.

▲ ATTENTION

Indique un danger potentiel pouvant provoquer des blessures légères ou modérées.

AVIS

Indique un danger potentiel pouvant provoquer une détérioration du véhicule ou des équipements.

NOTE: Signale des informations spéciales pour faciliter l'entretien ou clarifier des instructions importantes.

AVANT-PROPOS

Le motocyclisme est l'un des sports les plus intéressants et pour en profiter pleinement il est important de bien se familiariser avec les informations contenues dans ce guide d'utilisation avant de prendre le guidon.

Vous trouverez dans ce manuel toutes les instructions nécessaires au soin et à l'entretien de votre machine. En vous conformant soigneusement à ces instructions, vous garantirez une longue durée de vie à votre moto sans problèmes mécaniques. Les concessionnaires Suzuki agréés emploient des techniciens expérimentés formés pour effectuer sur votre machine le meilleur entretien possible avec l'outillage et l'équipement appropriés.

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques techniques contenues dans ce manuel sont basées sur les données les plus récentes disponibles du produit au moment de la publication. Du fait des améliorations apportées et autres changements effectués, ce manuel peut présenter certaines différences avec le modèle de votre machine. Suzuki se réserve le droit de procéder à toute modification à tout moment.

Notez que ce manuel couvre les caractéristiques techniques applicables à tous les pays et pour tous les équipements. Par conséquent, le modèle de votre machine peut présenter des caractéristiques différentes de celles présentées dans ce manuel.



TABLE DES MATIERES

INFORMATIONS À USAGE DU CONSOMMATEUR	1
COMMANDES	2
RECOMMANDATIONS POUR LE CARBURANT, L'HUILE MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	3
RODAGE ET INSPECTION AVANT LA CONDUITE	4
CONSEILS DE PILOTAGE	5
CONTRÔLE ET ENTRETIEN	6
DÉPANNAGE	7
MARCHE À SUIVRE POUR LE NETTOYAGE ET LE REMISAGE DE LA MOTO	8
FICHE TECHNIQUE	
INDEX	

INFORMATIONS À USAGE DU CONSOMMATEUR

UTILISATION DES ACCESSOIRES ET CHARGE DE LA MOTO	1-2
CONSEILS DE SÉCURITÉ À L'INTENTION DES MOTOCYCLISTES	1-4
ÉTIQUETTES	1-5
EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE	1-6
SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LE BRUIT (AUSTRALIE UNIQUEMENT)	1-6

INFORMATIONS À USAGE DU CONSOMMATEUR

UTILISATION DES ACCESSOIRES ET CHARGE DE LA MOTO

UTILISATION DES ACCESSOIRES

L'installation d'accessoires supplémentaires non adaptés peut constituer un danger pour la sécurité. Suzuki n'est pas en mesure de tester tous les accessoires vendus dans le commerce ou leur combinaison; par contre, votre concessionnaire est à même de vous aider dans le choix d'accessoires de qualité et pour les installer. Réfléchissez bien avant de choisir et d'installer des accessoires sur votre moto et consultez votre concessionnaire Suzuki en cas de doute.

AVERTISSEMENT

Une installation incorrecte d'accessoires ou toute modification de la moto risque d'en affecter la maniabilité et de provoquer un accident.

N'utilisez jamais des accessoires inadaptés et assurez-vous que tous les accessoires utilisés sont correctement installés. Toutes les pièces et tous les accessoires installés sur la moto doivent être des pièces d'origine Suzuki ou leur équivalent conçus pour une utilisation sur cette moto. Installez et utilisez ces accessoires conformément aux instructions. Pour toute question, contactez votre concessionnaire Suzuki.

DIRECTIVES D'INSTALLATION DES ACCESSOIRES

- Installez tous les accessoires ayant un effet sur l'aérodynamisme, comme les carénages, les coupe-vent, les dossierets, les sacoches et les coffres, aussi bas et aussi près de la moto que possible et au plus près du centre de gravité de la machine. Vérifiez que les supports et autres pièces de fixation sont soigneusement fixés en place.
- Vérifiez que la garde au sol et l'angle d'inclinaison sont conformes. Vérifiez que l'accessoire n'affecte pas le fonctionnement de la suspension, de la direction ou d'autres organes de commande.
- Des accessoires installés sur le guidon ou sur la fourche avant risquent d'affecter sérieusement la stabilité. L'augmentation de poids va réduire la sensibilité au pilotage. Ce poids peut également occasionner des oscillations à l'avant et provoquer des problèmes d'instabilité. Les accessoires installés sur le guidon ou la fourche avant doivent être aussi légers que possible et limités au minimum.
- Certains accessoires modifient la position normale de pilotage. La liberté de mouvement du pilote s'en trouve réduite et par voie de conséquence, ses capacités de contrôle.
- Des accessoires électriques supplémentaires risquent de surcharger le circuit électrique. Des surcharges excessives risquent d'endommager les faisceaux de câbles ou de provoquer une situation dangereuse si l'alimentation électrique est coupée pendant la marche de la moto.
- N'attachez pas une remorque ni un sidecar à cette moto. Cette machine n'est pas conçue pour tirer une remorque ou un sidecar.

LIMITE DE CHARGE

AVERTISSEMENT

Toute surcharge ou toute charge mal répartie risque provoquer la perte de contrôle de la moto et un accident.

Respectez les limites de charge et suivez les conseils de charge donnés dans ce manuel.

Ne dépassez jamais le PTAC (poids total autorisé en charge) de cette moto. Le PTAC est le poids de la machine, des accessoires, des bagages, du pilote et du passager. Pour sélectionner vos accessoires, tenez compte du poids du pilote et du poids des accessoires. Le poids supplémentaire des accessoires peut non seulement poser un problème de sécurité mais également affecter la stabilité de la machine.

PTAC : 400 kg
à la pression de gonflage (à froid)
Avant : 250 kPa (2,50 kgf/cm²)
Arrière : 290 kPa (2,90 kgf/cm²)

DIRECTIVES POUR LE CHARGEMENT

Cette moto est conçue pour le transport de petites charges uniquement et en conduite en solo. Suivez les conseils ci-dessous pour le chargement :

- Répartissez la charge de manière égale de part et d'autre de la machine et arrimez soigneusement cette charge.
- La charge des bagages doit s'appliquer aussi près du centre de la moto que possible.
- N'installez pas d'objets lourds ou encombrants sur le guidon, les fourches avant ou le garde-boue arrière.
- N'installez pas de porte-bagage ou de coffre qui dépasse du capot de selle.
- Ne transportez pas de bagages qui dépassent du capot de selle.
- Vérifiez que les deux pneus sont bien gonflés à la pression spécifiée pour vos conditions de charge. Reportez-vous à la page 6-38.
- Toute charge inadéquate de la moto peut réduire votre capacité à équilibrer et à diriger la moto. Vous devez conduire à une vitesse réduite, moins de 130 km/h, lorsque vous transportez une charge ou que vous avez ajouté des accessoires.
- Réglez la suspension en conséquence.

AVERTISSEMENT

Tout objet introduit derrière le carénage risque de gêner la conduite de la moto et d'entraîner une perte de contrôle.

Ne placez pas d'objet dans l'espace aménagé derrière le carénage.

MODIFICATIONS

Toute modification de la moto ou la dépose de son équipement d'origine risque d'affecter la sécurité ou de contrevenir à la loi.

Le cadre de cette moto est en alliage d'aluminium. Par conséquent, ne procédez à aucune modification du type perçage ou soudage sur le cadre, au risque de diminuer la résistance du cadre de façon significative. Le non respect de cet avertissement peut provoquer une situation dangereuse pendant la conduite et un accident. Suzuki ne peut, en aucune manière, être tenu pour responsable des blessures ou de toute détérioration de la moto résultant d'une modification du cadre. Il est permis d'installer des accessoires boulonnés qui ne modifient pas le cadre sous réserve du respect des limites de poids total autorisé en charge.

AVERTISSEMENT

Toute modification d'un cadre en alliage d'aluminium, par perçage ou soudage par exemple, réduit la résistance du cadre. Ceci peut provoquer une situation dangereuse pendant la conduite et un accident.

Ne modifiez jamais le cadre en aucune façon.

CONSEILS DE SÉCURITÉ À L'INTENTION DES MOTOCYCLISTES

Le motocyclisme est une activité source de plaisir et un sport passionnant. Mais il requiert également certaines précautions particulières pour garantir la sécurité du pilote et de son passager. Ces précautions sont les suivantes :

PORT DU CASQUE

La sécurité à moto commence par le port d'un casque de qualité. Les blessures à la tête sont parmi les plus graves. Portez TOUJOURS un casque dûment agréé. Vous devez également porter des lunettes de protection adaptées.

VÊTEMENTS POUR LA CONDUITE

Des vêtements amples ou sophistiqués peuvent s'avérer peu confortables et dangereux pendant la conduite d'une moto. Choisissez des vêtements de moto de bonne qualité pour conduire votre moto.

INSPECTION AVANT LA CONDUITE

Lisez attentivement les instructions dans la section "INSPECTION AVANT LA CONDUITE" de ce manuel. Procédez toujours à un contrôle complet de sécurité pour garantir la sécurité du pilote et de son passager.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LA MOTO

Une bonne technique de pilotage et de bonnes connaissances mécaniques sont essentielles à la sécurité à moto. Il est important de s'exercer au pilotage de la moto loin de toute circulation jusqu'à être bien familiarisé(e) avec la machine et ses commandes. N'oubliez jamais que c'est en forgeant que l'on devient forgeron.

CONNAÎTRE SES LIMITES

Conduisez toujours dans les limites de vos propres possibilités. Connaître ces limites et les respecter vous permettront d'éviter les accidents.

REDOUBLER DE PRUDENCE LES JOURS DE MAUVAIS TEMPS

La conduite par mauvais temps, en particulier en cas de pluie, requiert une attention particulière. Les distances de freinage doublent en cas de pluie. Évitez les matérialisations de la chaussée, les plaques d'égout et les flaques d'huile qui peuvent s'avérer très glissantes. Faites preuve d'extrême prudence à la traversée des passages à niveau, des plaques métalliques et des ponts. Toutes les fois que l'état de la route est douteux, n'hésitez pas à ralentir !

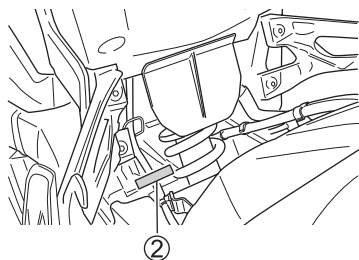
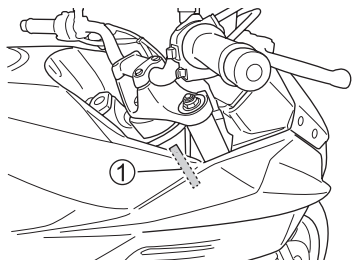
SOYEZ PRÉVOYANT(E)

La plupart des accidents de moto se produisent quand un véhicule se déplaçant dans la direction opposée coupe brusquement la route à un motocycliste. Soyez prévoyant(e). Un bon motocycliste présuppose qu'il doit se rendre visible des autres usagers, même en plein jour. Portez des vêtements clairs et réfléchissants. Allumez toujours le phare et le feu arrière pour attirer l'attention des autres usagers même en plein jour et par beau temps. Ne roulez jamais dans l'angle mort d'un autre véhicule.

ÉTIQUETTES

Lisez et respectez bien toutes les étiquettes apposées sur la moto. Il est important de bien comprendre les informations données par ces étiquettes. N'enlevez pas les étiquettes de la moto.

EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE



Les numéros de série du cadre et/ou du moteur servent à l'immatriculation de la moto. Ils sont également utiles au concessionnaire pour la commande de pièces ou pour repérer des informations d'entretien spéciales. Le numéro du cadre ① est estampé sur le tube de la colonne de direction. Le numéro de série du moteur ② est estampé sur le carter-moteur.

Noter les numéros dans l'encadré ci-dessous pour future référence.

Numéro du cadre :

Numéro du moteur :

SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LE BRUIT (AUSTRALIE UNIQUEMENT)

IL EST INTERDIT DE MODIFIER LE SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LE BRUIT

Les propriétaires sont informés que la loi interdit :

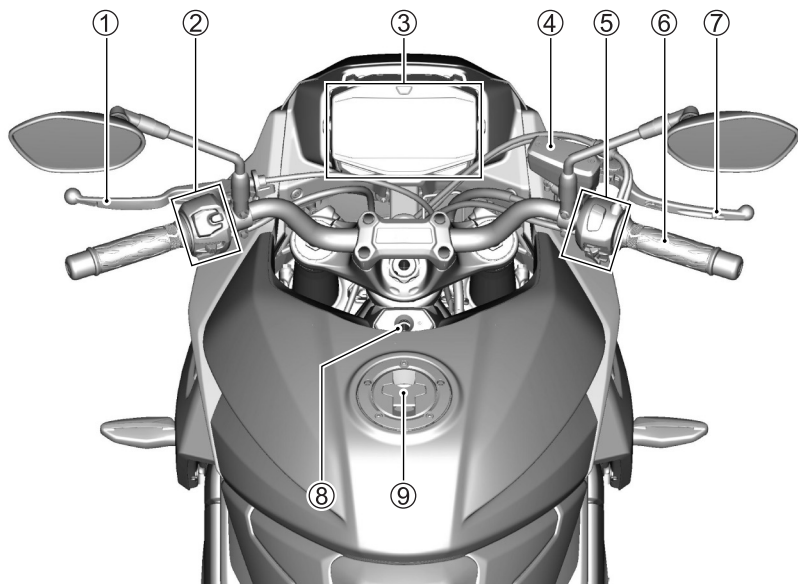
- (a) La dépose ou la mise hors fonction par toute personne, sauf pour l'exécution d'opérations d'entretien, de réparations ou de changement, de tout dispositif ou élément faisant partie du système de lutte contre le bruit de tout véhicule neuf avant sa mise en vente ou sa livraison à son acheteur ou pendant son usage ; et
- (b) L'utilisation par toute personne du véhicule après dépose ou mise hors fonction dudit dispositif ou élément constitutif dudit système.

COMMANDES

EMPLACEMENT DES PIÈCES	2-2
CLÉ	2-5
CONTACTEUR D'ALLUMAGE	2-7
TABLEAU DE BORD	2-10
POIGNÉE GAUCHE DU GUIDON	2-45
POIGNÉE DROITE DU GUIDON	2-50
BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	2-53
LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE	2-54
PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE	2-54
VERROUILLAGE DE LA SELLE ET PORTE-CASQUES	2-55
SANGLES À BAGAGES	2-56
BÉQUILLE LATÉRALE	2-57
RÉGLAGE DE LA SUSPENSION	2-58

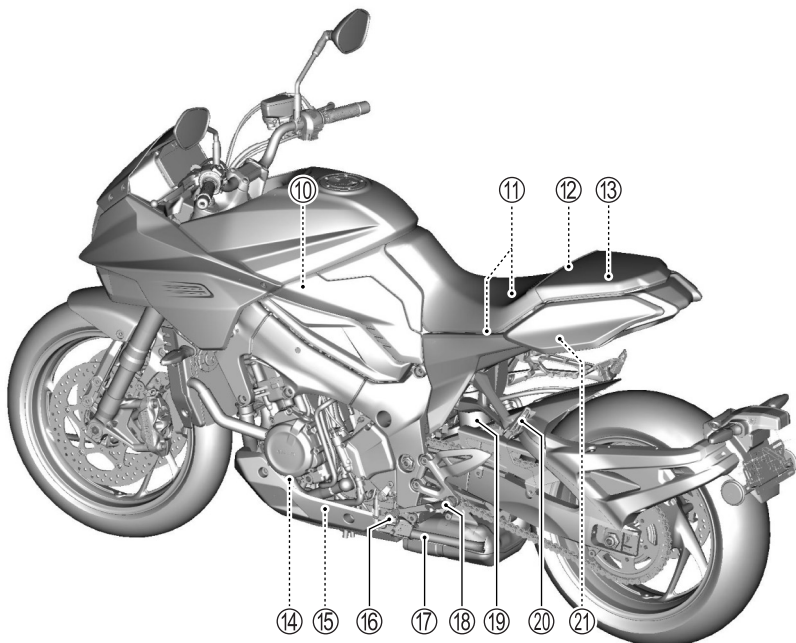
COMMANDES

EMPLACEMENT DES PIÈCES



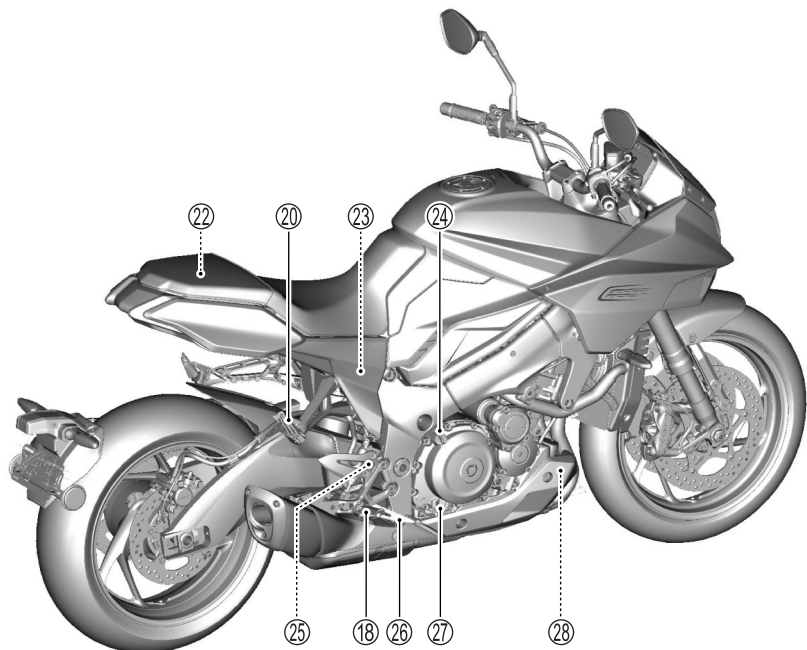
KATANA

- ① Levier d'embrayage
- ② Commodo gauche de guidon
- ③ Tableau de bord
- ④ Réservoir de liquide de frein avant
- ⑤ Commodo droit de guidon
- ⑥ Poignée d'accélérateur
- ⑦ Levier de frein avant
- ⑧ Contacteur d'allumage
- ⑨ Bouchon de réservoir de carburant



KATANA

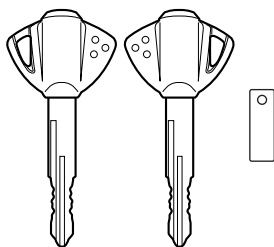
- ⑩ Filtre à air
- ⑪ Porte-casques
- ⑫ Fusibles
- ⑬ Batterie
- ⑭ Filtre à huile moteur
- ⑮ Bouchon de vidange d'huile moteur
- ⑯ Levier de changement de vitesse
- ⑰ Béquille latérale
- ⑱ Repose-pieds
- ⑲ Suspension arrière
- ⑳ Repose-pieds passager
- ㉑ Verrouillage de la selle



KATANA

- ②② Outils
- ②③ Réservoir de liquide de frein arrière
- ②④ Bouchon de remplissage d'huile moteur
- ②⑤ Contacteur de feu-stop arrière
- ②⑥ Pédale de frein arrière
- ②⑦ Regard de contrôle de l'huile moteur
- ②⑧ Réservoir de liquide de refroidissement du moteur

CLÉ



Cette moto est fournie avec une paire de clés de contact identiques. Conservez la clé de rechange dans un endroit sûr. En cas de perte de toutes les clés, vous devez remplacer l'ECM. (modèle pourvu d'un antidémarrage électronique)

▲ AVERTISSEMENT

Un porte-clés trop long risque de se prendre entre le contacteur d'allumage et la patte de fixation supérieure. La manœuvre de la direction peut en être gênée et provoquer une perte de contrôle de la moto.

Utilisez une clé de contact sans y fixer de porte-clés ou d'autres clés.

AVIS

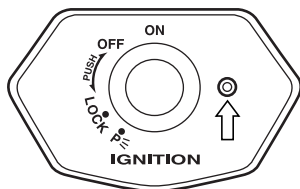
Fixer un porte-clés ou une chaînette à la clé de contact risque d'endommager les parties chromées et les parties peintes autour du contacteur d'allumage.

Utilisez une clé de contact nue ou un porte-clés dans un matériau doux pour éviter toute détérioration des chromes et des peintures.

NOTE:

- Le code d'identification de l'antidémarrage est programmé dans la clé. Par conséquent, une clé fabriquée par un serrurier normal ne va pas fonctionner. Pour obtenir une clé de rechange, demandez-la à votre concessionnaire Suzuki.
- En cas de perte de l'une des clés, demandez à votre concessionnaire Suzuki de désactiver la clé perdue.
- Si vous possédez d'autres véhicules avec des clés antidémarrage, n'approchez pas ces clés du contacteur d'allumage lorsque vous utilisez votre moto afin d'éviter toute interférence avec le système antidémarrage de celle-ci. La clé de rechange de votre moto risque également d'interférer avec le système antidémarrage de votre moto. Rangez toujours la clé de rechange à l'écart du contacteur d'allumage.
- En raison du fait que tout objet fait de métal, magnétisé ou transmettant une onde radio, affecte la communication du système antidémarrage, n'attachez pas de tels objets à votre porte-clés ou ne les mettez pas à proximité de la clé.
- Deux clés sont enregistrées d'origine au système antidémarrage. Il est possible d'ajouter deux autres clés. Demandez à un concessionnaire Suzuki de fabriquer et d'enregistrer ces clés de rechange supplémentaires.

TÉMOIN D'ANTIDÉMARRAGE (si le véhicule en est équipé)



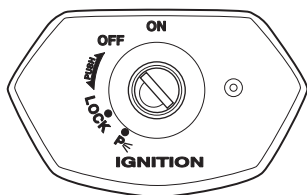
Le témoin de l'antidémarrage clignote 2 fois lorsque le contacteur d'allumage est mis sous tension. Puis il s'allume pendant 2 secondes et s'éteint.

Le système antidémarrage est conçu pour protéger la moto contre le vol en désactivant électroniquement le système de démarrage du moteur. Le moteur ne peut être démarré qu'avec une clé spéciale programmée avec un code d'identification électronique. La clé transmet le code d'identification à l'ECM quand elle est mise en position "ON".

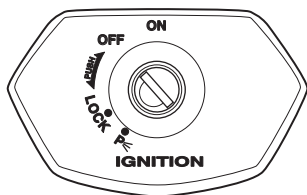
NOTE:

- Il n'est pas possible de démarrer le moteur si le témoin continue de clignoter.
- Le témoin continue de clignoter pour signaler une erreur de communication du système antidémarrage entre la clé et l'ECM ou pour signaler l'utilisation d'une mauvaise clé. Coupez le contacteur d'allumage et remettez-le sous tension afin de mettre le système antidémarrage en communication adéquate.
- Deux clés de contact sont enregistrées d'origine pour le système antidémarrage. Il est possible d'ajouter deux autres clés. Le témoin clignote pour indiquer le numéro de la clé enregistrée quand le contacteur d'allumage est mis sous tension.

CONTACTEUR D'ALLUMAGE



Modèle pourvu d'un système antidémarrage



Le contacteur d'allumage peut prendre 4 positions :

POSITION "OFF"

Tous les circuits électriques sont coupés. Le moteur ne peut pas démarrer. La clé peut être retirée.

POSITION "ON"

Le circuit d'allumage est fermé et le moteur peut être mis en marche. Quand la clé est dans cette position, le phare et le feu arrière s'allument automatiquement. Il n'est pas possible de retirer la clé du contacteur d'allumage dans cette position.

NOTE: Démarrez le moteur immédiatement après avoir mis la clé en position "ON" sinon la batterie risque de se vider sous l'effet de la consommation d'énergie du phare et du feu arrière.

POSITION "LOCK"

Pour bloquer la direction, tournez le guidon à fond à gauche. Enfoncez et amenez la clé en position "LOCK" puis retirez-la. Tous les circuits électriques sont coupés.

NOTE:

- Tournez le guidon vers la droite et vers la gauche pour vous assurer que la direction est bien verrouillée.
- Lorsqu'elle ne peut pas être facilement verrouillée, tournez la clé sur la position "LOCK" en déplaçant légèrement le guidon vers la droite.

POSITION "P" (Stationnement)

Quand vous stationnez la moto, verrouillez la direction et amenez la clé en position "P". La clé peut alors être retirée, le feu de position (si le véhicule en est équipé) et le feu arrière restent allumés et la direction est verrouillée. Choisissez cette position si vous stationnez la moto de nuit sur le bord de la route pour en améliorer la visibilité.

⚠ AVERTISSEMENT

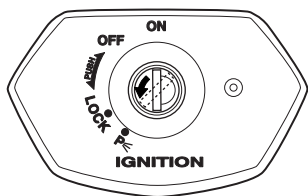
Amener le contacteur d'allumage en position "P" (STATIONNEMENT) ou en position "LOCK" tout en roulant peut s'avérer dangereux. Déplacer la moto quand la direction est verrouillée peut s'avérer dangereux. Il y a risque de perte de l'équilibre et de chute ou de renversement de la moto.

Arrêtez la moto et placez-la sur sa béquille latérale avant de verrouiller la direction. Ne tentez pas de déplacer la moto quand la direction est verrouillée.

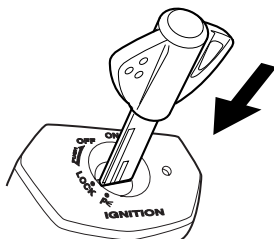
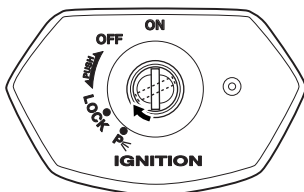
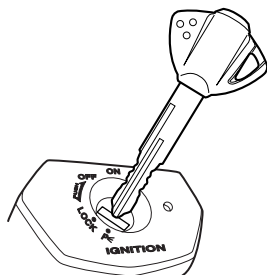
⚠ AVERTISSEMENT

Si la moto se renverse à la suite d'un dérapage ou d'une collision, le moteur risque de continuer à tourner en raison de dommages inattendus sur la moto, et il y a risque d'incendie ou de blessures provoquées par des pièces mobiles telles que la roue arrière.

Si la moto se renverse, coupez immédiatement l'allumage. Demandez à un concessionnaire Suzuki de vérifier si la moto ne présente pas d'éventuels dégâts invisibles.

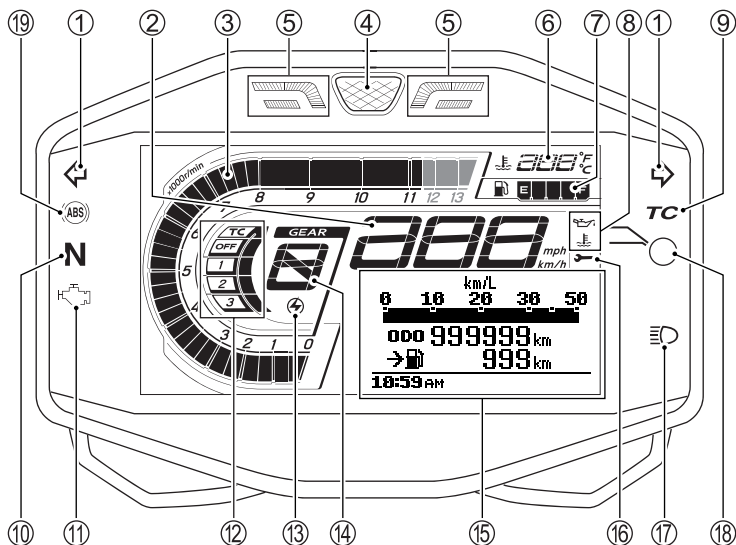


Vous pouvez recouvrir le trou de la serrure à l'aide de son capuchon.



Alignez la position du trou du couvercle sur celle du trou de la clé lorsque vous insérez la clé.

TABLEAU DE BORD



- ① Témoin de clignotant “↔” (☞ 2-11)
- ② Compteur de vitesse (☞ 2-11)
- ③ Compte-tours (☞ 2-11)
- ④ Témoin de régime du moteur (PRINCIPAL) (☞ 2-33)
- ⑤ Témoin de régime du moteur (SECONDAIRE) (☞ 2-33)
- ⑥ Affichage de l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur (☞ 2-42)
- ⑦ Indicateur de niveau du carburant “☛” (☞ 2-12)
- ⑧ Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur “☞” / Indicateur de pression d'huile “☞” (☞ 2-42)
- ⑨ Témoin de régulation de la traction “TC” (☞ 2-12)
- ⑩ Témoin de point mort “N” (☞ 2-13)
- ⑪ Témoin de dysfonctionnement “☞” (☞ 2-14)
- ⑫ Indicateur du système de contrôle de la traction (☞ 2-15)
- ⑬ Indicateur de régime du moteur “☞” (☞ 2-33)
- ⑭ Indicateur de rapport engagé (☞ 2-15)
- ⑮ Affichage multifonction (☞ 2-16)
- ⑯ Indicateur de rappel d'entretien “☞” (☞ 2-42)
- ⑰ Témoin de feu de route “☞” (☞ 2-42)
- ⑱ Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur/témoin de pression d'huile (☞ 2-42)
- ⑲ Témoin d'ABS “(ABS)” (☞ 2-44)

Lorsque le contacteur d'allumage est placé en position "ON" :

- Tous les segments du LCD apparaissent puis l'écran passe à un affichage normal.
- Le témoin de dysfonctionnement ⑪ et les témoins du régime moteur (PRINCIPAL) ④ et (SECONDAIRE) ⑤ s'allument pendant 3 secondes.
- Les témoins suivants s'allument. Le témoin de température du liquide de refroidissement du moteur/témoin de pression d'huile ⑱, le témoin d'ABS ④⑨, le témoin de contrôle de la traction ⑨.

NOTE: Reportez-vous à l'explication de chaque indicateur dans cette section pour connaître les conditions de désactivation.

TÉMOIN DE CLIGNOTANT "↔"

①

Quand les clignotants fonctionnent à droite ou à gauche, le témoin clignote par intermittence.

NOTE: Si le clignotant ne fonctionne pas correctement du fait d'une défaillance de l'ampoule ou du circuit électrique, le témoin clignote plus rapidement pour signaler l'existence d'un problème au pilote.

COMPTEUR DE VITESSE ②

Le compteur de vitesse indique la vitesse en miles par heure ou en kilomètres par heure.

NOTE:

- La permutation entre km/h et mph s'effectue en sélectionnant "UNITÉ" dans le menu de l'affichage multifonction ⑮. (📖 2-39).
- Sélectionnez km/h ou mph selon les dispositions du code de la route en vigueur.
- Vérifiez l'affichage du compteur après avoir changé d'unités.

COMPTE-TOURS ③

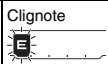
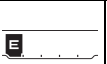




Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute (tr/min).

NOTE: L'indication du compte-tours peut être sélectionnée parmi 4 modèles d'affichage. Le passage d'un modèle d'affichage à un autre s'effectue en sélectionnant "TACHO SET" dans le menu de l'affichage multifonction ⑮. (📖 2-32).

INDICATEUR DE NIVEAU D'HUILE

“” ⑦

La jauge de carburant indique le volume de carburant restant dans le réservoir. La jauge de carburant affiche les 5 segments lorsque le réservoir de carburant est plein. La marque clignote lorsque le niveau de carburant descend en dessous de 3,0 L. La marque et la barre clignotent lorsque le niveau de carburant descend en dessous de 1,2 L.

Réservoir de carburant	Environ 1,2 L	Environ 3,0 L	Plein
Segments			
Indication			


NOTE:

- La jauge de carburant n'indique pas le niveau correct lorsque la moto est placée sur la béquille latérale. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" lorsque la moto est bien droite.
- Si l'indication du carburant clignote, refaites immédiatement le plein de carburant. De même, le dernier segment de la jauge de carburant clignote lorsque le réservoir est presque vide.

TÉMOIN DE CONTRÔLE DE LA TRACTION "TC" ⑨



Lorsque le système de contrôle de la traction est désactivé, le témoin de contrôle de la traction "TC" reste allumé.

Lorsque le système de contrôle de la traction est réglé du Mode 1 au Mode 3, le témoin du système de contrôle de la traction indique ce qui suit.

- Le témoin "TC" s'allume lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur "ON" et s'éteint lorsque la vitesse de la moto est supérieure à 5 km/h.
- Le témoin "TC" et le témoin de dysfonctionnement "" s'allument et restent allumés lorsque le système de contrôle de la traction ne fonctionne pas en raison d'un dysfonctionnement du système.
- Le témoin "TC" clignote lorsque le système de contrôle de la traction détecte un dérapage de la roue arrière et qu'il contrôle la puissance de sortie du moteur.
- Le témoin "TC" reste éteint lorsque le système de contrôle de la traction contrôle la traction de la roue arrière pendant une accélération.

AVERTISSEMENT

Conduire la moto lorsque le système de contrôle de la traction est activé et que le témoin du contrôle de la traction "TC" et le témoin de dysfonctionnement "" s'allument peut s'avérer dangereux.

Si le témoin de contrôle de la traction "TC" et le témoin de dysfonctionnement "" s'allument lorsque la moto roule, arrêtez la moto dans un endroit sûr et coupez le contacteur d'allumage. Au bout de quelques instants, remettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez si le témoin "TC" et le témoin de dysfonctionnement "" s'allument.

- Si le témoin "TC" s'éteint une fois la moto en mouvement, le système de contrôle de la traction est opérationnel.
- Si le témoin "TC" ne s'éteint pas une fois la moto en mouvement, le système de contrôle de la traction n'est pas opérationnel. Faites vérifier le système par un concessionnaire Suzuki agréé dès que possible.

NOTE: Pour plus d'informations sur le système de contrôle de la traction, voir page 2-46.

TÉMOIN DE POINT MORT "N" ⑩

Le témoin vert s'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort. Le témoin s'éteint lorsque la boîte de vitesse est dans un rapport quelconque autre que le point mort.

TÉMOIN DE DYSFONCTIONNEMENT “” ⑪

10:59 AM FI

Si le système d'injection de carburant et/ou le système de contrôle de la traction est (sont) défectueux, le témoin de dysfonctionnement ⑪ s'allume ou clignote et l'affichage multifonction ⑮ indique “FI”. Les 2 modes suivants existent;

- A. L'affichage multifonction ⑮ indique “FI” en continu et le témoin de dysfonctionnement ⑪ s'allume et reste allumé. Le moteur peut continuer à tourner dans ce mode.
- B. L'affichage multifonction ⑮ indique “FI” en continu et le témoin de dysfonctionnement ⑪ clignote. Le moteur ne tourne pas dans ce mode.

AVIS

Le témoin de dysfonctionnement s'allume pour signaler un problème dans le système d'injection et/ou le système de contrôle de la traction.

Si l'affichage indique “FI” et que le témoin de dysfonctionnement s'allume, demandez dès que possible à un concessionnaire Suzuki agréé ou à un mécanicien qualifié de vérifier le système d'injection du carburant et/ou le système de contrôle de la traction.

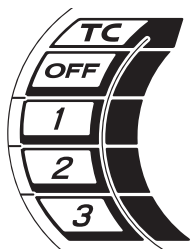
NOTE: Il n'est pas possible de démarrer le moteur quand l'affichage multifonction indique “FI” en continu et lorsque le témoin de dysfonctionnement clignote.

10:59 AM CHEC

Quand l'affichage indique “CHEC” sur l'écran, vérifiez ce qui suit ;

- Vérifiez que le fusible de l'allumage n'est pas grillé.
- Vérifiez que les coupleurs du conducteur sont bien raccordés.

INDICATEUR DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA TRACTION ⑫



L'indicateur du système de contrôle de la traction affiche OFF, ou le mode 1 à 3.

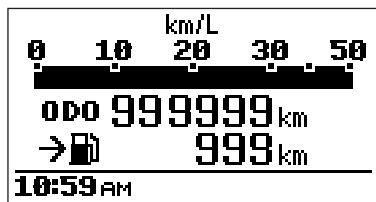
NOTE: Pour plus d'informations sur le système de contrôle de la traction, voir page 2-46.

INDICATEUR DE RAPPORT ENGAGÉ ⑭

Le témoin de rapport engagé indique le rapport dans lequel se trouve la boîte de vitesses. Ce témoin indique "N" lorsque la boîte de vitesse est au point mort.

NOTE: Quand l'affichage indique "CHEC" dans la partie de l'affichage multifonction, l'indicateur de rapport engagé n'indique pas un nombre mais "-".

AFFICHAGE MULTIFONCTION ⑮



⚠ AVERTISSEMENT

Changer l'affichage tout en conduisant peut s'avérer dangereux. Lâcher le guidon, même d'une seule main, peut réduire votre capacité à contrôler la moto.

Ne changez jamais l'affichage tout en pilotant la moto. Gardez toujours les deux mains sur le guidon.

CLOCK (MONTRE DE BORD)

L'affichage multifonction indique toujours l'heure.

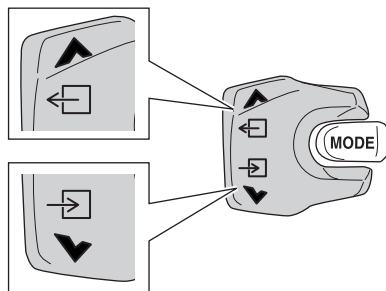
10:59 AM

L'heure s'affiche au format 12 heures, système AM/PM.

Elle est réglée en sélectionnant "DATE & TIME" dans le menu de l'affichage multifonction ⑮. (☞ 2-30)

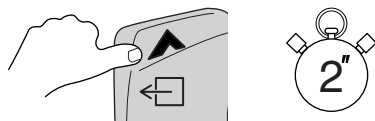
MENU

HAUT



BAS

Pour le paramétrage de chacune des fonctions de l'affichage multifonction, procédez à l'aide de la commande SELECT (Haut et Bas).



Appuyez sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes pour passer à l'affichage du "MENU".

L'affichage du "MENU" comporte les fonctions 1 à 6 suivantes.

1. AFFICHAGE

Permet de paramétrer 2 modes (ROAD, LAP TIME / ROUTE, TEMPS AU TOUR) pour le contenu de l'affichage normal.

(☞ 2-18)

2. DATE & TIME (DATE & HEURE)

Permet de paramétrer la date et l'heure.

(☞ 2-30)

3. TACHO SET (PARAMÉTRAGE TACHO)

Permet de paramétrer l'animation du compte-tours.

(☞ 2-32)

4. RPM SET (PARAMÉTRAGE RÉGIME MOTEUR)

Permet de paramétrer le témoin du régime moteur. (☞ 2-33)

5. UNIT (UNITÉ)

Permet de paramétrer les unités.

(☞ 2-39)

6. SERVICE (ENTRETIEN)

Permet de régler les notifications d'intervalle d'entretien.

(☞ 2-40)

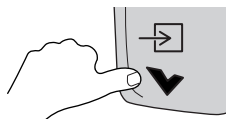
MENU

EXIT

SERVICE
DISPLAY
DATE & TIME

10:59 AM

1. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) pour sélectionner l'une des fonctions. La fonction sélectionnée est indiquée par une flèche au centre de l'écran et elle est mise en surbrillance. La barre de défilement sur le côté gauche de l'écran se déplace en même temps que le curseur de sélection des fonctions.



2. Pour paramétrer chacune des fonctions, sélectionnez la fonction voulue et appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. La fonction sélectionnée commence à clignoter et l'affichage passe à l'écran de paramétrage de chaque fonction.

NOTE: Si vous appuyez sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes pendant l'affichage du "MENU", la flèche et "EXIT" dans le coin supérieur droit de l'écran commencent à clignoter et l'écran revient à l'affichage du mode "ROAD" ou "LAP TIME" qui a été sélectionné à l'aide du paramétrage "DISPLAY".

PARAMÉTRAGE DE CHACUNE DES FONCTIONS

1. AFFICHAGE

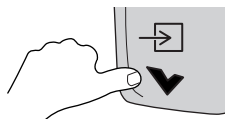
MENU

←EXIT



10:59 AM

Le contenu affiché lors de l'exécution est paramétré à l'aide de la procédure suivante.



1. Sur l'écran "MENU", sélectionnez la fonction "DISPLAY" et appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. "DISPLAY" commence à clignoter et l'écran passe à celui du paramétrage de "DISPLAY".

DISPLAY

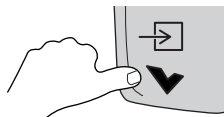
←EXIT

→✓ROAD

LAP TIME

10:59 AM

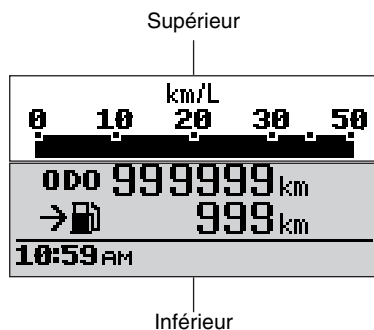
2. Il est possible de sélectionner l'un des 2 modes "ROAD" ou "LAP TIME" pour le paramétrage de "DISPLAY". En appuyant sur la commande SELECT (Haut ou Bas), la flèche indiquant la sélection se déplace et le mode sélectionné est mis en surbrillance.



3. Pour confirmer la sélection, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. Une fois la confirmation effectuée, la marque "✓" passe sur le mode choisi.

NOTE: En appuyant sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes pendant la sélection du mode dans le paramétrage "DISPLAY", la sélection se termine et l'écran "MENU" s'affiche.

Mode ROAD (ROUTE)



En mode “ROAD”, vous pouvez paramétrer les fonctions du côté supérieur et inférieur affichées à l’écran sur l’une des fonctions suivantes.

Supérieur :

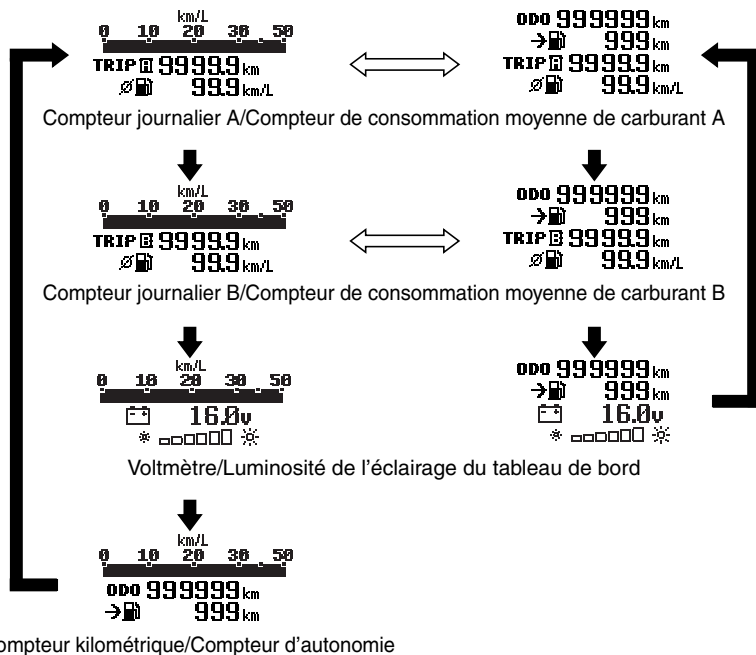
- Compteur de consommation instantanée de carburant
- Compteur kilométrique/Compteur d’autonomie

Inférieur :

- Compteur kilométrique/Compteur d’autonomie
- Compteur journalier A/Compteur de consommation moyenne de carburant A
- Compteur journalier B/Compteur de consommation moyenne de carburant B
- Voltmètre/Luminosité de l’éclairage du tableau de bord

NOTE: Si le compteur kilométrique/compteur d’autonomie est sélectionné sur le côté supérieur de l’écran, le compteur kilométrique/compteur d’autonomie ne peut pas être sélectionné du côté inférieur.

En appuyant sur la commande SELECT (Haut ou Bas), l'indication du mode "ROAD" change dans l'ordre ci-dessous.



⇔ : Commande "SELECT" (Haut)
➡ : Commande "SELECT" (Bas)

COMPTEUR DE CONSOMMATION INSTANTANÉE DE CARBURANT



La consommation instantanée de carburant indique la consommation instantanée de carburant quand la moto roule.

La mesure de la consommation de carburant ne s'effectue pas quand la moto est à l'arrêt.

La plage d'indication en km/L est de 0 à 50, pour L/100 km elle est de 0 à 25 et en MPG UIS, IMP elle est de 0 à 99.

NOTE: L'affichage indique des valeurs approximatives. Les indications risquent de ne pas correspondre exactement aux valeurs réelles.

COMPTEUR KILOMÉTRIQUE/ COMPTEUR D'AUTONOMIE

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par la moto. Le compteur kilométrique affiche de 0 à 999999.

NOTE: L'affichage du compteur kilométrique se verrouille à 999999 si la distance totale parcourue est supérieure à 999999.

Compteur d'autonomie

Le compteur d'autonomie affiche l'autonomie (distance) estimée sur la base du carburant restant dans les limites de 1 à 999 km. L'autonomie est recalculée quand le plein est fait mais l'indication risque de ne pas changer lorsque seule une petite quantité de carburant est ajoutée dans le réservoir de carburant.

L'autonomie n'est pas recalculée lorsque la moto est placée sur la béquille latérale. Vérifiez l'autonomie estimée (distance) quand la béquille latérale est repliée. Quand la batterie est déchargée, le compteur d'autonomie est remis à zéro. Le cas échéant, le compteur indique "– – –" jusqu'à ce que la moto ait roulé sur une certaine distance.

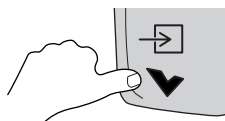
NOTE:

- L'autonomie (distance) est une valeur approximative. L'indication risque de ne pas correspondre à la distance d'autonomie réelle.
- Le compteur n'utilise pas la valeur de la consommation moyenne de carburant pour calculer l'autonomie (distance) et le résultat du recalcul risque de ne pas être indiqué par le compteur de consommation moyenne de carburant.
- Pour éviter de tomber en panne d'essence, ne continuez pas à rouler jusqu'à ce que l'autonomie calculée tombe à 1.

COMPTEUR JOURNALIER/ COMPTEUR DE CONSOMMATION MOYENNE DE CARBURANT

Compteur journalier

Les deux compteurs journaliers sont des compteurs kilométriques réinitialisables. Ils peuvent totaliser deux distances différentes en même temps. Par exemple, le compteur journalier A peut totaliser la distance du trajet et le compteur journalier B peut totaliser la distance entre deux arrêts à la pompe.



Pour remettre un compteur à zéro, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant 2 secondes pendant que l'affichage montre le compteur journalier A ou B que vous souhaitez réinitialiser. Quand le compteur journalier A ou B est remis à zéro, le compteur de consommation de carburant est également remis à zéro.

NOTE: Quand un compteur journalier atteint 9999,9, il revient à 0,0 et recommence à compter.

Compteur de consommation moyenne de carburant

Le compteur de consommation moyenne de carburant affiche le rapport de consommation moyenne de carburant du compteur journalier A ou B. Il a une plage de mesure de 2,0 à 99,9 (L/100 km) ou de 0,1 à 99,9 (km/L, MPG US, IMP). Le compteur de consommation moyenne de carburant indique "— . ." lorsque le compteur journalier indique 0,0. Pour remettre le compteur de consommation de carburant à zéro, réinitialisez le compteur journalier.

NOTE: L'affichage indique des valeurs approximatives. Les indications risquent de ne pas correspondre exactement aux valeurs réelles.

VOLTMÈTRE/LUMINOSITÉ DE L'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Voltmètre

Le voltmètre indique la tension de la batterie dans la plage de 10,0 à 16,0V.

Luminosité de l'éclairage du tableau de bord

Réglez le compteur sur la luminosité de l'éclairage du tableau de bord. Appuyer sur la commande SELECT (Haut) permet de passer à l'un des 6 réglages possibles de la luminosité de l'éclairage du tableau de bord. Le témoin de luminosité indique la luminosité de "□" (mini) à "□□□□□" (maxi).

NOTE: Si la commande MODE est actionnée pendant le réglage de la luminosité de l'éclairage du tableau de bord, l'écran passe à la sélection du mode de traction et, par conséquent, il n'est plus possible de poursuivre le réglage de la luminosité de l'éclairage du tableau de bord. Dans ce cas, appuyez de nouveau sur la commande MODE pour annuler la sélection du mode traction et revenir au réglage de la luminosité de l'éclairage du tableau de bord.

Mode LAP TIME (TEMPS AU TOUR)

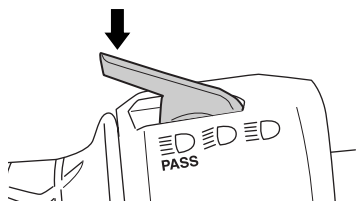
Le mode "LAP TIME" permet de mesurer le nombre de tours effectués pendant une épreuve. Il est possible de mesurer jusqu'à 99 tours. Le temps de chaque tour est indiqué de 00:00:00 à 59:59:99.

Lancement de la mesure du temps au tour

La mesure du temps au tour peut se faire en mode démarrage manuel ou démarrage automatique.

Pour passer du démarrage manuel au démarrage automatique et inversement, appuyez sur la commande SELECT (Haut).

Démarrage manuel



Pour commencer la mesure, appuyez sur la commande du compteur de temps au tour située sur le guidon gauche.

M START 00:00.00
L ---:---.
L ---:---.
10:59 AM

↓
LAP01 00:01.23
L ---:---.
L ---:---.
10:59 AM

Quand le décompte commence, "M START" passe à "LAP01" sur l'écran.

Démarrage automatique

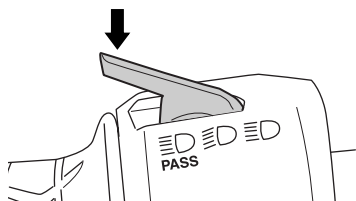
La mesure commence quand le capteur détecte une vitesse de la moto supérieure à 5 km/h (3 mph).

A START 00:00.00
L ---:---.
L ---:---.
10:59 AM

↓
LAP01 00:01.23
L ---:---.
L ---:---.
10:59 AM

Quand le décompte commence, "A START" passe à "LAP01" sur l'écran.

Valider le temps au tour



1. Quand le décompte a commencé, appuyez sur la commande du compteur de temps au tour pour valider le temps au tour de LAP01.

LAP01 00:45.67
L --- : --- . ---
L --- : --- . ---
10:59 AM

2. Le numéro du temps au tour clignote et le temps au tour est indiqué pendant 5 secondes.

NOTE: Même lorsque le numéro du temps au tour clignote, le décompte du temps au tour se poursuit.

LAP02 00:50.00
L01 00:45.67
L --- : --- . ---
10:59 AM

3. LAP01 est indiqué sur la 2ème ligne et l'écran passe à la mesure du temps au tour suivant (LAP02). Les temps au tour validés sont indiqués jusqu'à 2 tours. Le dernier temps au tour validé est toujours indiqué sur la 2ème ligne de l'écran.

LAP03 00:59.99
L02 00:50.00
BL01 00:45.67
10:59 AM

Il est possible de changer l'indication de l'écran pour "BL" (BEST LAP/ MEILLEUR TEMPS AU TOUR). En appuyant sur la commande SELECT (Bas), la 3ème ligne de l'écran passe à l'indication "BL".

LAP03 00:59.99

+14.3%

BL01 00:45.67

10:59 AM

Pour LAP03 et les suivants, la différence par rapport au meilleur temps clignote pendant environ 5 secondes à la 2ème ligne de l'écran.

LAP04 00:45.00

BEST LAP

BL01 00:45.67

10:59 AM

Si le meilleur temps est mis à jour, l'indication "BEST LAP" clignote pendant environ 5 secondes.

Arrêt de la mesure du temps au tour

LAP09 59:59.99

INFO

L08 59:59.99

L07 59:59.99

10:59 AM

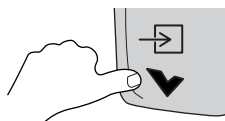
Lorsque le décompte a commencé, appuyez sur la commande SELECT (Haut) pour valider le décompte.

NOTE: Pour reprendre le décompte, appuyez de nouveau sur la commande SELECT (Haut).

Contrôle des temps au tour (LAP INFO)

Contrôle des temps au tour enregistrés.

LAP 03
LAP INFO 59:59.99
L08 59:59.99
L07 59:59.99
10:59 AM

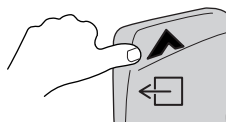


Lorsque le décompte est interrompu, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes, "INFO" à clignoter et l'écran passe à l'indication "LAP INFO".

LAP INFO BACK
▲ 01 59:59.99
LAP TIME 02 59:59.99
▼ 03 59:59.99
BEST LAP 99 59:59.99
10:59 AM

Les temps au tour et le meilleur temps au tour enregistrés s'affichent. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) pour vérifier les temps au tour enregistrés. L'écran indique les résultats de 3 tours en même temps.

Si 3 tours ou plus ont été enregistrés, les flèches (▲,▼,▲,▼) apparaissent pendant la vérification des temps au tour. Les flèches repères (▲,▼) indiquent avant/après les 3 tours ou les 3 tours suivants. Les flèches repères (▲,▼) indiquent le passage de l'écran au premier ou au dernier tour.



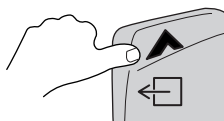
Pour revenir à la mesure du temps au tour, appuyez sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes. "BACK" (RETOUR) commence à clignoter et l'écran revient à l'état d'arrêt du décompte.

Réinitialisation des temps au tour

Pour réinitialiser les temps au tour enregistrés, procédez de la manière suivante.

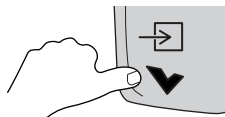
```
LAP INFO          ←BACK
  ▲
LAP TIME 01 59:59.99
  ▼
LAP TIME 02 59:59.99
  ▼
LAP TIME 03 59:59.99
BEST LAP 99 59:59.99
```

10:59 AM

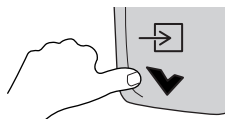


1. Quand le décompte est interrompu, appuyez sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes pour passer à l'indication "LAP INFO".

```
LAP INFO          ←BACK
01 59:59.99
LAP TIME 02 59:59.99
03 59:59.99
BEST LAP 99 59:59.99
DELETE ← YES NO
10:59 AM
```



2. En appuyant sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes, "DELETE" (ANNULER) s'affiche à l'écran.

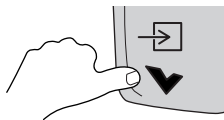


3. Sélectionnez "YES" et appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes, "YES" commence à clignoter, et tous les temps au tour sont réinitialisés et l'écran revient à l'état qui était le sien avant le début du décompte.

NOTE: Pour annuler la réinitialisation des temps au tour, appuyez sur la commande SELECT (Bas) et sélectionnez "NO".

Si aucun temps au tour après LAP02 n'a été mesuré

Lorsque le décompte a démarré, appuyez sur la commande SELECT (Haut) pour arrêter le décompte.



Interrompez la mesure et appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. L'indication "RESET" (RÉINITIALISATION) commence à clignoter et l'indication du temps au tour est réinitialisée à 00:00:00.

NOTE: Après avoir réinitialisé les temps au tour, appuyez sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes pour revenir à l'indication "MENU".

LAP01
RESET 00:45.67
L-- --:--.--
L-- --:--.--

10:59 AM

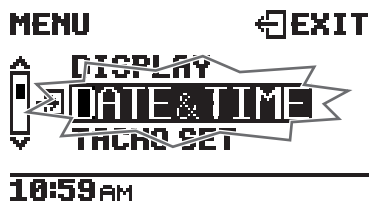


M START 00:00.00
L-- --:--.--
L-- --:--.--

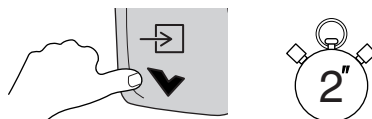
10:59 AM

2. DATE & TIME (DATE & HEURE)

<Réglage de la date/heure>



Pour paramétrer la date et l'heure, procédez de la manière suivante.



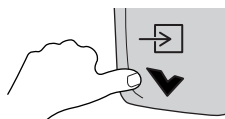
1. À partir de l'indication "MENU", sélectionnez "DATE & TIME" et appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. "DATE & TIME" commence à clignoter et l'écran passe à l'écran de paramétrage.

DATE & TIME EXIT

→ 2019 / 2 / 23

10: 59 AM Y/M/D

2. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) pour sélectionner l'indication de l'année, du mois, du jour, de l'heure ou des minutes. La fonction sélectionnée est mise en surbrillance.

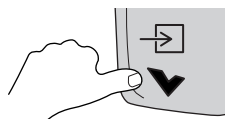


3. Appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes pour faire apparaître les flèches repères (↔, ▼) au-dessus et au-dessous de l'indication.
4. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) pour sélectionner l'indication de l'année, du mois, du jour, de l'heure ou des minutes.

<Paramétrage de l'indication>

L'ordre des indications de l'année, du mois et du jour peut être sélectionné des 3 manières suivantes.

- Y/M/D (Année, Mois, Jour)
- M/D/Y (Mois, Jour, Année)
- D/M/Y (Jour, Mois, Année)



5. Appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. Les flèches repères (↔, ▼) au-dessus et en dessous de l'indication disparaissent et le paramétrage est validé avant le retour à l'écran de paramétrage.

NOTE:

- Lorsque vous appuyez sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes pendant le paramétrage, le paramétrage prend fin et l'écran revient à l'indication "MENU".
- Le paramétrage prend également fin quand le contacteur d'allumage est coupé pendant l'opération de paramétrage ou quand aucune commande n'est envoyée pendant 10 secondes. Dans ce cas, c'est le paramètre entré au final qui est validé.
- L'année est réglable de 2019 à 2099.
- Lorsque les bornes de batterie sont reconnectées, la date et l'heure sont réinitialisées. Dans ce cas, paramétrez-les de nouveau.

3. TACHO SET (PARAMÉTRAGE TACHO)

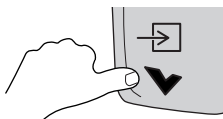
MENU

EXIT



10:59 AM

Pour l'animation du compte-tours, sélectionnez l'une des 4 options possibles en procédant de la manière suivante.



1. Dans l'écran "MENU", sélectionnez la fonction "TACHO SET" et appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. "TACHO SET" commence à clignoter et l'affichage se déplace vers l'écran de réglage.

TACHO SET EXIT

✓ NORMAL 1

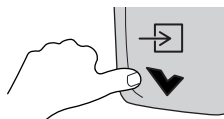
NORMAL 2

PEAK HOLD 1

PEAK HOLD 2

10:59 AM

2. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) et sélectionnez l'une des 4 options possibles ("NORMAL 1", "NORMAL 2", "PEAK HOLD 1", "PEAK HOLD 2"). La fonction sélectionnée est mise en surbrillance. L'option d'affichage du compte-tours change à en même temps.



3. Appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. La marque "✓" se déplace sur le modèle sélectionné et la sélection est confirmée.

NOTE: Lorsque vous appuyez sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes pendant le paramétrage, le paramétrage prend fin et l'écran revient à l'indication "MENU". Dans ce cas, c'est le paramètre entré au final qui est validé.

4. RPM SET (PARAMÉTRAGE RÉGIME MOTEUR)

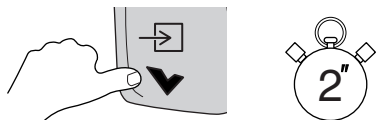
MENU  EXIT





10:59 AM

Quand le régime moteur paramétré est atteint, les témoins du régime moteur (MAIN) (PRINCIPAL) ④ et (SUB) (SECONDAIRE) ⑤ s'allument ou clignotent.


Pour régler le régime moteur, procédez de la manière suivante.



1. Dans l'écran "MENU", sélectionnez "RPM SET" et appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. "RPM SET" commence à clignoter et l'affichage se déplace vers l'écran de paramétrage.

RPM SET  EXIT
MODE    
MAIN 10000 rpm
SUB 1500 rpm
BRIGHT 
10:59 AM

2. En appuyant sur la commande SELECT (Haut ou Bas), la flèche indiquant la sélection se déplace et la fonction sélectionnée est mise en surbrillance.

NOTE: Lorsque "OFF" est sélectionné dans le paramétrage "MODE", il n'est pas possible de sélectionner "MAIN", "SUB" et "BRIGHT". Dans ce cas, sélectionnez LIGHT "○" ou BLINK "◐" dans le paramétrage "MODE".
( 2-34)

L'écran de paramétrage propose les options 1 à 4 suivantes.

1. MODE

Paramétrez l'éclairage (LIGHT, BLINK, OFF) des témoins du régime moteur MAIN (blanc) LED ④ et SUB (vert, jaune) LED ⑤.

2. MAIN (PRINCIPAL)

Permet de paramétrer l'entrée en fonction de la LED MAIN (blanche) ④.

3. SUB (SECONDAIRE)

Permet de paramétrer l'entrée en fonction de la LED SUB (verte, jaune) ⑤.

4. BRIGHT (LUMINOSITÉ)

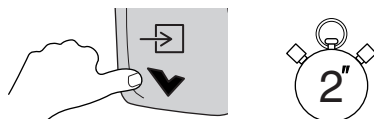
Permet de paramétrer la luminosité de la LED MAIN (blanche) ④.

NOTE:

- Lorsque vous reconnectez les bornes de batterie, assurez-vous de re-paramétrer les témoins du régime moteur.
- Lorsque vous appuyez sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes pendant le paramétrage, le paramétrage prend fin et revient à l'indication "MENU". Dans ce cas, c'est le paramètre entré au final qui est validé.
- Le paramétrage prend également fin quand le contacteur d'allumage est coupé ou lorsqu'aucune commande n'est envoyée pendant 10 secondes.

Paramétrage du MODE (mode d'éclairage)

Paramétrez le mode d'éclairage des témoins du régime moteur en procédant de la manière suivante.



1. Alors que "MODE" est sélectionné, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes pour passer à l'écran de paramétrage.

RPM SET	←EXIT
MODE	→←:0:→
MAIN	10000 rpm
SUB	1500 rpm
BRIGHT	□□□□□□
<hr/>	
10:59 AM	

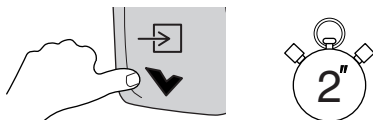
2. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) pour sélectionner le mode d'éclairage (LIGHT, BLINK, OFF) des témoins du régime moteur. L'indicateur de régime du moteur "⚡" ⑬ est relié à la sélection de LIGHT ou BLINK.
3. Pour valider le paramétrage et revenir à l'écran de paramétrage, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes.

Formes d'indication des témoins du régime moteur et indicateur du régime moteur "⚡" ⑬ sont indiqués ci-dessous.

MODE	LIGHT "○"	CLI- GNOTE "⊖"	OFF
MAIN LED (LED PRINCIPALE) ④	○	⊖ Clignote	-
SUB LED (LED SECONDAIRE) ⑤	○	○	-
Indicateur du régime du moteur "⚡" ⑬	⚡	⚡	-

Paramétrage de MAIN (MAIN LED ④ de pré réglage du régime moteur)

Paramétrez le régime pré réglé pour le témoin du régime moteur (MAIN) en procédant de la manière suivante.



1. Alors que "MAIN" est sélectionné, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes pour passer à l'écran de paramétrage.

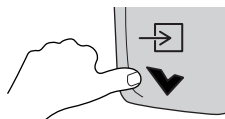
```

RPM SET           EXIT
MODE              ⊖
MAIN              ⊖ <10000>
SUB              1500
BRIGHT           □□□□□
10:59 AM
    
```

2. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) pour paramétrer le régime pré réglé. La plage de réglage est de 4000 à 11500 tr/min par fractions de 500 tr/min. Le compte-tour indique le régime pré réglé.
3. Pour valider le paramétrage et revenir à l'écran de paramétrage, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes.

Paramétrage de SUB (SUB LED ⑤ de préréglage du régime moteur)

Paramétrez le régime pré-réglé pour le témoin du régime moteur (SUB) en procédant de la manière suivante.



1. Alors que "SUB" est sélectionné, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes pour passer à l'écran de paramétrage.

```
RPM SET      ←EXIT
MODE         :O:
MAIN        10000
SUB         →<1500>
BRIGHT      □□□□□□

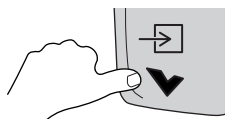

---


10:59AM
```

2. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) pour sélectionner un régime pré-réglé.

Les plages de pré-réglage de SUB LED ⑤ sont les suivantes :

250 rpm ↔ 500 rpm ↔ 1000 rpm
↔ 1500 rpm ↔ 2000 rpm ↔
2500 rpm ↔ 3000 rpm





3. Pour valider le paramétrage et revenir à l'écran de paramétrage, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes.

Exemple : Lorsque la MAIN LED ④ est pré réglée à 10000 tr/min.

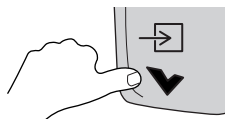
Plage de pré réglage de SUB LED	SUB LED (LED SECONDAIRE) ⑤		MAIN LED (LED PRINCIPALE) ④ (Blanche)
	(Verte)	(Jaune)	
250	9500	9750	10000
500	9000	9500	10000
1000	8000	9000	10000
1500	7000	8500	10000
2000	6000	8000	10000
2500	5000	7500	10000
3000	4000	7000	10000

Exemple : Lorsque le témoin du régime moteur (MAIN LED ④) est paramétré sur 10000 tr/min et le témoin (SUB LED ⑤) est paramétré sur 500 tr/min.

Régime moteur (tr/min) et régime pré réglé	SUB LED (LED SECONDAIRE) ⑤		MAIN LED (LED PRINCIPALE) ④ (Blanche)	
	(Verte)	(Jaune)		
Régime moteur < 9000	–	–	–	
9000 ≤ Régime moteur < 9500	○	–	–	
9500 ≤ Régime moteur < 10000	○	○	–	
10000 ≤ Régime moteur	○	○	○	

BRIGHT (luminosité de la MAIN LED ④ d'indication du régime moteur)

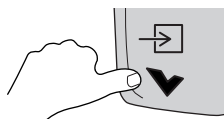
Paramétrez la luminosité du témoin de régime moteur (MAIN) ④.



1. Alors que "BRIGHT" est sélectionné, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes pour passer à l'écran de paramétrage.

```
RPM SET      ←EXIT
MODE        :O:
MAIN        10000
SUB         1500
BRIGHT → <□□□□□□>
10:59 AM
```

2. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) pour paramétrer la luminosité. La plage de réglage offre 6 possibilités de "□" (plus faible) à "□□□□□□" (plus fort).



3. Pour valider le paramétrage et revenir à l'écran de paramétrage, appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes.

5. UNIT (UNITÉ)

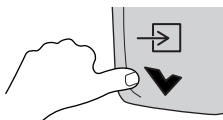
MENU

←EXIT



10:59 AM

Permet de paramétrer les unités de vitesse, distance, consommation de carburant et température de l'eau de la manière suivante.



1. À partir de l'indication "MENU", sélectionnez "UNIT" et appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. "UNIT" commence à clignoter et l'écran se déplace vers l'écran de paramétrage.

UNIT

←EXIT

✓km/h,km/L,°C

→ km/h,L/100km,°C

mph,MPG IMP,°C

mph,MPG US,°F

10:59 AM

2. Appuyez sur la commande SELECT (Haut ou Bas) pour sélectionner les unités à utiliser. La fonction sélectionnée est mise en surbrillance.

UNIT

←EXIT

km/h,km/L,°C

→ ✓ km/h,L/100km,°C

mph,MPG IMP,°C

mph,MPG US,°F

10:59 AM

3. Appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. La marque "✓" se déplace sur les unités sélectionnées. En même temps, le compteur passe sur les unités choisies.

NOTE:

- Pour ce qui concerne le compteur aux spécifications métriques km (km/h), il est seulement possible de sélectionner (km/h, km/L, °C), (km/h, L/100 km, °C).
- Lorsque vous appuyez sur la commande SELECT (Haut) pendant environ 2 secondes pendant le paramétrage, le paramétrage prend fin et l'affichage revient à l'indication "MENU". Dans ce cas, c'est le paramètre entré au final qui est validé.

6. SERVICE (ENTRETIEN)

MENU

←EXIT



10:59 AM

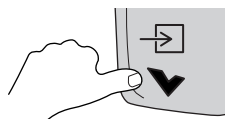
“Service Reminder” (Rappel d’entretien) est une fonction qui vous avertit lorsque le prochain entretien doit être réalisé, par une indication de date et de distance et d’un témoin.

ATTENTION

Continuer à conduire la moto sans effectuer l’entretien requis aura un impact négatif sur la moto et pourra entraîner des dysfonctionnements.


Utilisez le rappel d’entretien pour vous rappeler lorsqu’il est temps d’effectuer l’entretien. Demandez à votre concessionnaire Suzuki de procéder aux opérations d’entretien nécessaires et de réinitialiser le rappel d’entretien.

NOTE: Adressez-vous à votre concessionnaire Suzuki pour le paramétrage du rappel d’entretien.



Pour vérifier la date et la distance paramétrées, sélectionnez “SERVICE” à partir de l’indication “MENU” et appuyez sur la commande SELECT (Bas) pendant environ 2 secondes. “SERVICE” commence à clignoter et se déplace pour afficher l’écran d’indication.



<Avant que le témoin du rappel d'entretien s'allume>

SERVICE 
2019/ 2/25
1019 km


10:59 AM

- La date paramétrée est indiquée.
- La distance restante jusqu'à la distance paramétrée est indiquée.


<Lorsque le témoin du rappel d'entretien s'allume>

SERVICE 
!  2019/ 2/25
- km

10:59 AM

- Les repères “!” et “” apparaissent quand la date ou la distance paramétrée est atteinte.
- La distance est indiquée en “-km” et la date en même temps que la date paramétrée, au premier des deux termes atteints, distance ou date.
- Lorsque le contacteur d'allumage est sur ON, vous êtes averti pendant 3 secondes que l'intervalle d'entretien a été atteint.


<Ouverture de l'écran de préavis>

SERVICE

2019/ 2/25
999 km

10:59 AM

S'il reste 1 mois ou 1000 km avant la date ou la distance paramétrée, un préavis relatif à l'intervalle d'entretien (date d'inspection, distance restante) s'affiche pendant 3 secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis sous tension.


<Ouverture de l'écran d'alarme>

SERVICE
! 

10:59 AM

Si le témoin du rappel d'entretien s'allume, un écran d'alarme apparaît pendant 3 secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis sous tension.

TÉMOIN DE RAPPEL D'ENTRETIEN “” ⑯


Vous pouvez être averti(e) de la date du prochain entretien en paramétrant la date et la distance. Lorsque la date ou la distance paramétrée est atteinte, le témoin de rappel d'entretien “” ⑯ s'allume.

NOTE: Adressez-vous à votre concessionnaire Suzuki pour le paramétrage du rappel d'entretien.

TÉMOIN DE FEU ROUTE “” ⑰



Ce témoin bleu s'allume lorsque le phare est en position feu de route.

TÉMOIN DE TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR/TÉMOIN DE PRESSION D'HUILE ⑱

L'affichage ⑥ et le témoin ⑱ ont 2 fonctions, indication de la température du liquide de refroidissement et indication de la pression d'huile. Normalement, l'affichage ⑥ est celui de la température du liquide de refroidissement. Le témoin de pression d'huile “” s'allume lorsque la pression d'huile est basse.

Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur

Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position “ON”, l'affichage indique la forme d'ouverture. L'affichage passe ensuite à la température du liquide de refroidissement. Tant que la température du liquide de refroidissement reste inférieure à 20°C, l'affichage n'indique aucun nombre mais “— — —”.

Lorsque la température du liquide de refroidissement est supérieure à 120°C, l'affichage de la température, l'indicateur “” ⑧ clignote et le témoin ⑱ s'allume. De plus, lorsque la température devient supérieure à 125°C, l'affichage indique “HI”, l'indicateur “” ⑧ clignote et le témoin ⑱ reste allumé. Lorsque le témoin de température du liquide de refroidissement du moteur s'allume, coupez le moteur et vérifiez le niveau de liquide de refroidissement quand le moteur a refroidi.

AVIS

Conduire la moto quand le témoin de température du liquide de refroidissement du moteur est allumé risque de provoquer de graves détériorations au moteur du fait de la surchauffe.

Si le témoin de température du liquide de refroidissement s'allume, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le voyant de température du liquide de refroidissement du moteur reste allumé.

Témoin de pression d'huile

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" mais que le moteur n'a pas été démarré, l'indicateur "🛢️" ⑧ dans l'affichage et le témoin ⑱ s'allument. Dès que le moteur démarre, l'indicateur "🛢️" ⑧ et le témoin doivent s'éteindre.

Lorsque la pression d'huile moteur tombe à une valeur hors des limites de service normales, l'indicateur "🛢️" ⑧ dans l'affichage apparaît et le témoin ⑱ s'allume.

AVIS

Une fois le moteur en marche, si le témoin de pression d'huile s'allume, ne mettez pas les gaz ou ne roulez pas avec la moto sous peine de graves détériorations du moteur.

Assurez-vous que le témoin de pression d'huile s'est éteint avant de mettre les gaz ou de rouler avec la moto.

AVIS

Conduire la moto quand le témoin de pression d'huile est allumé risque d'endommager le moteur et la boîte de vitesses.

Si le témoin de pression d'huile s'allume, indiquant une basse pression d'huile, arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire. Si le niveau de l'huile est approprié et si le témoin ne s'éteint toujours pas, demandez à votre concessionnaire Suzuki agréé ou à un mécanicien qualifié de vérifier la moto.

TÉMOIN D'ABS “(ABS)” 19

Ce témoin s'allume normalement lorsque le contacteur d'allumage est mis sur "ON" et s'éteint lorsque la vitesse de la moto est supérieure à 5 km/h.

Ce témoin clignote ou s'allume s'il y a un problème avec l'ABS (Système antiblocage de sécurité). L'ABS ne fonctionne pas lorsque le témoin d'ABS est allumé ou s'il clignote.

NOTE: Si le témoin de l'ABS s'éteint après la mise en marche de la moto et avant de prendre la route, vérifiez-en le bon fonctionnement en mettant et en coupant le contact. Le témoin de l'ABS peut s'éteindre si le moteur est emballé à haut régime avant de rouler. Si le témoin de l'ABS ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact, faites vérifier le système dès que possible par un concessionnaire Suzuki agréé.

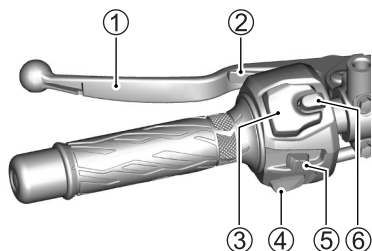
⚠ AVERTISSEMENT

Rouler avec la moto quand le témoin de l'ABS est allumé peut s'avérer dangereux.

Si le témoin de l'ABS clignote ou s'allume quand la moto roule, arrêtez la moto dans un endroit sûr et coupez le contacteur d'allumage. Au bout de quelques instants, remettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez si le témoin s'allume.

- **Si le témoin s'éteint une fois la moto en mouvement, l'ABS est opérationnel.**
- **S'il ne s'éteint pas une fois la moto démarrée, l'ABS ne fonctionne pas et les freins fonctionnent comme des freins conventionnels. Faites vérifier le système par un concessionnaire Suzuki agréé dès que possible.**

POIGNÉE GAUCHE DU GUIDON



LEVIER D'EMBRAYAGE ①

Le levier d'embrayage permet de désengager la transmission sur la roue arrière au démarrage du moteur ou au changement des vitesses. Ser-
rer le levier désengage l'embrayage.

INVERSEUR ROUTE-CROISEMENT/COMMANDE D'APPEL DE PHARE/COMMANDE DE TEMPS AU TOUR ②

Inverseur route-croisement

Position “”

Les feux de croisement s'allument.

Position “”

Les feux de route s'allument. Le témoin de feux de route s'allume également.

Commande d'appel de phare/ Commande de temps au tour

Position “”

Cette position offre deux fonctions ;

- Appuyez sur le commutateur pour faire un appel de phare.
- Utilisez cette commande pour mesurer le temps au tour. Reportez-vous à la section TABLEAU DE BORD pour plus de détails.

NOTE: Pour plus d'informations sur la fonction LAP TIME (TEMPS AU TOUR), reportez-vous à la page 2-23.

AVIS

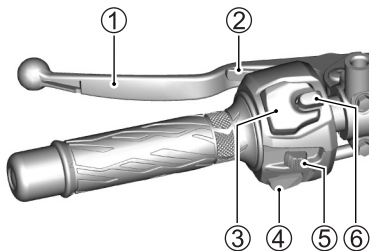
Ne collez pas d'autocollant ou ne placez pas d'objet sur le phare sous peine de gêner la dissipation de chaleur. Une détérioration du phare peut en résulter.

N'appliquez pas d'étiquette sur le phare ou ne placez pas d'objet devant le phare.

AVIS

Ne placez pas d'objet devant le phare ou le feu arrière lorsque qu'ils sont allumés et ne les recouvrez pas de tissu une fois la moto à l'arrêt.

Cela peut faire fondre la lentille ou endommager l'objet en raison de la chaleur dégagée par la lentille.



COMMANDE SELECT ③

La commande SELECT permet d'accéder aux fonctions suivantes: Utilisation du système de contrôle de la traction et utilisation du tableau de bord.

NOTE: Pour plus d'informations sur le TABLEAU DE BORD, reportez-vous à la page 2-10.

Système de contrôle de la traction

Lorsque le système de contrôle de la traction détecte un dérapage de la roue arrière pendant une accélération, il régule automatiquement la puissance de sortie du moteur pour restaurer l'adhérence de la roue arrière. Le témoin du contrôle de la traction "TC" clignote lorsque le système de contrôle de la traction contrôle la puissance de sortie du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Changer les pneus par des pneus d'un type autre que celui spécifié peut s'avérer dangereux.

Lorsque vous changez les pneus, montez toujours des pneus du type spécifié. Si la moto est équipée de pneu de taille ou de type autre que ceux spécifiés, le système de contrôle de la traction ne sera pas en mesure de réguler convenablement la puissance de sortie du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Trop dépendre du système de contrôle de la traction peut s'avérer dangereux.

Le système de contrôle de la traction ne peut pas contrôler complètement le dérapage de la roue arrière dans certaines conditions. Le système ne peut pas contrôler le dérapage de la roue arrière résultant de virages négociés à grande vitesse, d'un angle d'inclinaison excessif, d'une action des freins ou de l'effet du frein moteur. Roulez toujours à une vitesse appropriée en fonction de votre propre expérience, des conditions météo et de l'état de la route.

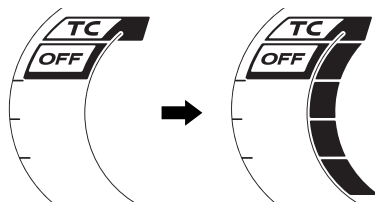
NOTE:

- Lorsque le système de contrôle de la traction régule la puissance de sortie du moteur, le bruit fait par le moteur et l'échappement change.
- Lorsque la roue avant n'est plus en contact avec la surface de la route en raison d'une accélération brusque ou de toute autre raison, le système de contrôle de la traction régule la puissance de sortie du moteur.
- Lorsque la roue avant ou la roue arrière n'est plus en contact total avec la surface de la route, comme cela est le cas sur un revêtement inégal, le système de contrôle de la traction régule la puissance de sortie du moteur.
- Lorsque le système de contrôle de la traction régule la puissance de sortie du moteur, le régime moteur n'augmente pas même si la poignée des gaz est actionnée pour augmenter la puissance du moteur. Si tel est le cas, fermez complètement la poignée des gaz pour revenir à des conditions normales.

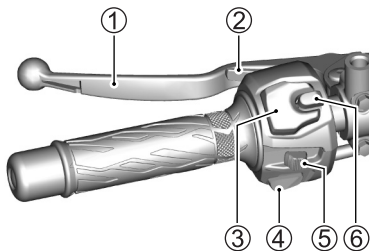
Le système de contrôle de la traction peut être mis hors tension ou peut être paramétré sur l'un des 3 réglages de sensibilité (du Mode 1 au Mode 3).

Le système de contrôle de la traction régule la sortie du moteur de manière à réduire tout dérapage de la roue arrière. Le niveau de sensibilité est le plus bas en Mode 1 et le plus haut en Mode 3. Si "OFF" est sélectionné, la sortie du moteur n'est pas régulée, même si la roue arrière patine librement.

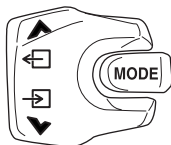
Réglage du mode



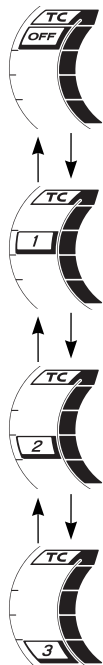
1. Appuyez sur la **commande MODE** ⑥ pour passer à l'état de sélection du mode.



HAUT



BAS



- Appuyez sur la commande SELECT ③ (Haut ou Bas) pour sélectionner un mode. En appuyant sur la commande SELECT ③ (Haut), l'indication passe du mode 3 sur OFF. En appuyant sur la commande SELECT ③ (Bas), l'indication passe de OFF au Mode 3. N'appuyez pas sur la commande MODE ⑥ pendant la sélection d'un mode sous peine d'annulation de l'état de sélection d'un mode.


NOTE: Assurez-vous de toujours laisser la poignée des gaz entièrement fermée pendant le changement de mode. Si le changement du mode s'avère impossible parce que la poignée des gaz n'est pas entièrement fermée, le mode sélectionné pour le système de contrôle de la traction clignote.



COMMUTATEUR D'AVERTISSEUR

“” ④

Appuyez sur le commutateur pour faire retentir l'avertisseur.

COMMANDE DU CLIGNOTANT

“” ⑤

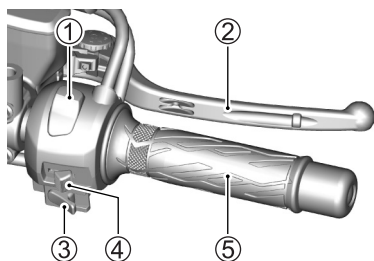
Mettre le contacteur sur la position “” fait clignoter les clignotants gauche. Mettre le contacteur sur la position “” fait clignoter les clignotants droit. Le témoin clignote également. Pour éteindre les clignotants, appuyez de nouveau sur le commutateur.

AVERTISSEMENT

Ne pas allumer les clignotants avant de changer de direction ou ne pas les éteindre ensuite peut s'avérer dangereux. Les autres usagers de la route peuvent être induits en erreur et il peut en résulter un accident.

Signalez toujours à l'avance un changement de file ou un changement de direction. N'oubliez pas d'éteindre les clignotants après avoir changé de direction ou de file.

POIGNÉE DROITE DU GUIDON



INTERRUPTEUR D'ARRÊT DU MOTEUR ①

Position “~~⊗~~”

Le circuit d'allumage est coupé. Le moteur ne peut ni démarrer ni tourner.

Position “○”

Le circuit d'allumage est actif et il est possible de démarrer le moteur.

AVIS

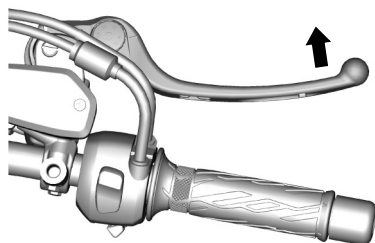
Changer l'interrupteur d'arrêt du moteur de ○ à ~~⊗~~ ou de ~~⊗~~ à ○ pendant la conduite peut endommager le moteur ou le convertisseur catalytique (si le véhicule en est équipé).

Ne pas utiliser d'interrupteur d'arrêt du moteur sauf en cas d'urgence.

LEVIER DE FREIN AVANT ②

Le frein avant est actionné en serrant sans forcer le levier de frein vers la poignée des gaz. Cette moto est équipée d'un système de freins à disque et il n'est pas nécessaire d'appliquer une pression excessive pour ralentir correctement la machine. Le feu-stop s'allume dès que le levier de frein est actionné.

Réglage du levier de frein avant




La distance entre la poignée des gaz et le levier du frein avant est réglable sur 6 positions. Pour changer la position, poussez le levier vers l'avant et tournez le dispositif de réglage sur la position désirée. Au changement de la position du levier du frein, assurez-vous toujours que le dispositif de réglage s'arrête à la position appropriée ; la saillie sur le pivot du levier du frein doit s'engager dans le creux du dispositif de réglage. Cette moto est réglée en usine avec le dispositif de réglage en position 3.

▲ AVERTISSEMENT

Régler la position du levier du frein avant en conduisant peut s'avérer dangereux. Lâcher le guidon, même d'une seule main, peut réduire votre capacité à contrôler la moto.

Ne tentez jamais de régler la position du levier du frein avant tout en conduisant. Gardez toujours les deux mains sur le guidon.

COMMANDE DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE “”

Cette commande permet de lancer le démarreur. Le contacteur d'allumage se trouvant en position “ON”, l'interrupteur d'arrêt du moteur en position “” et la boîte de vitesses au point mort, appuyez sur la commande du démarreur électrique pour lancer le moteur.

NOTE: Cette moto est équipée d'un système de couplage du circuit d'allumage et du circuit du démarreur. Le moteur ne peut être démarré que si :

- *La boîte de vitesses est au point mort, ou*
- *la boîte de vitesses est en prise, la béquille latérale est entièrement relevée et l'embrayage est désengagé.*

AVIS

Engager le démarreur pendant plus de cinq secondes de suite peut endommager le démarreur et faire surchauffer le faisceau électrique.

N'engagez pas le démarreur pendant plus de cinq secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, vérifiez le circuit d'alimentation en carburant et le circuit d'allumage. Reportez-vous à la section DÉPANNAGE dans ce manuel.

AVIS

Si le témoin de point mort et l'indicateur de position de la boîte de vitesse n'envoient pas d'indications correctes, le démarrage du moteur peut endommager sérieusement le moteur.

Avant de démarrer le moteur, vérifiez les points suivants :

- **Si le témoin de point mort s'allume, l'indicateur de rapport engagé doit indiquer “N” (point mort).**
- **Lorsque le témoin de point mort s'éteint, l'indicateur de rapport engagé doit indiquer “1”, “2”, “3”, “4”, “5” ou “6”.**
- **Si le témoin de point mort et l'indicateur de rapport engagé ne fonctionnent pas correctement, consultez votre concessionnaire Suzuki.**

Système Easy Start Suzuki

Le système Easy Start (démarrage facile) de Suzuki permet de démarrer le moteur par un simple appui sur la commande du démarreur électrique. Il est possible de démarrer le moteur sans serrer le levier d'embrayage si la boîte de vitesse est au point mort. Pour démarrer le moteur quand la boîte de vitesse est en prise, serrez le levier d'embrayage.

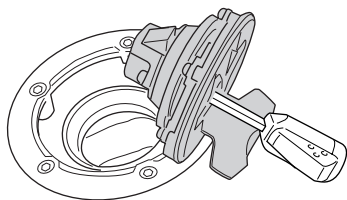
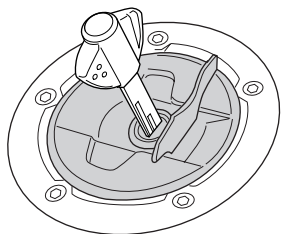
NOTE: Après avoir poussé la commande du démarreur électrique, le démarreur continue de fonctionner pendant quelques secondes même une fois relâché. Au bout de quelques secondes, ou quand le moteur démarre, le démarreur s'arrête automatiquement.

CONTACTEUR DE FEUX DE DÉTRESSE “ Les quatre clignotants et témoins clignotent simultanément lorsque ce commutateur est actionné si le contacteur d'allumage est sur la position “ON” ou “P”. Utilisez les feux de détresse pour avvertir les autres conducteurs en cas d'arrêt d'urgence ou quand votre véhicule présente un danger pour la circulation.

POIGNÉE DES GAZ ⑤

Le régime moteur est commandé par la position de la poignée des gaz. Faites tourner cette poignée vers vous pour augmenter le régime. Tournez-la dans l'autre sens pour réduire le régime moteur.

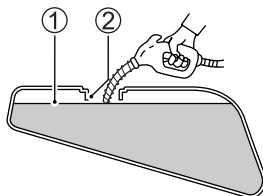
BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



Pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, insérez la clé de contact dans la serrure et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Une fois la clé insérée, relevez et ouvrez le bouchon du réservoir de carburant. Pour refermer le bouchon du réservoir de carburant, appuyez fermement sur le bouchon sans retirer la clé.

Faites le plein du réservoir de carburant avec de l'essence fraîche. N'utilisez pas d'essence contaminée par de la saleté, de la poussière, de l'eau ou autre. Faites attention à ne pas laisser pénétrer de la saleté, de la poussière ou de l'eau dans le réservoir pendant le remplissage.

Capacité du réservoir de carburant :
12,0 L



- ① Niveau de carburant
- ② Goulot de remplissage

⚠ AVERTISSEMENT

Si le réservoir de carburant est rempli au-delà de sa limite, le carburant risque de déborder quand il se dilate sous l'effet de la chaleur dégagée par le moteur ou par le soleil. Le carburant qui déborde risque de prendre feu.

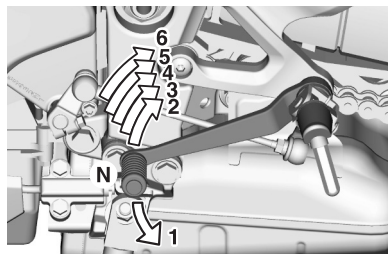
Ne versez plus de carburant dès que le niveau atteint le fond du goulot de remplissage.

⚠ AVERTISSEMENT

Tout manquement aux précautions de sécurité pendant le plein peut provoquer un incendie ou vous faire respirer des vapeurs toxiques.

Faites le plein dans un endroit bien aéré. Assurez-vous que le moteur est arrêté et évitez tout contact avec un moteur chaud. Ne fumez pas et assurez-vous de l'absence de toute flamme vive ou autre source d'étincelles à proximité. Évitez de respirer les vapeurs de carburant. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart pendant que vous faites le plein de la moto.

LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

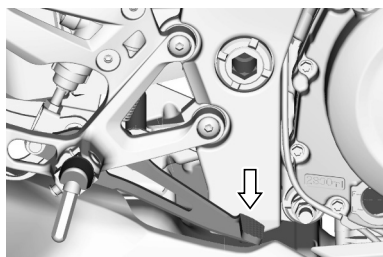


Cette moto est pourvue d'une transmission à 6 vitesses qui fonctionne comme illustré. Pour un bon passage des vitesses, serrez le levier d'embrayage et fermez simultanément le papillon des gaz tout en manœuvrant le levier de changement de vitesse. Levez le levier de changement de vitesse pour monter les vitesses et abaissez-le pour les descendre. Le point mort se trouve entre la 1ère et la 2ème. Pour passer au point mort, appuyez sur le levier de changement de vitesse ou relevez-le à mi-course entre la 1ère et la 2ème.

NOTE: Quand la boîte de vitesses est au point mort, un témoin vert s'allume sur le tableau de bord. Toutefois, même quand ce témoin est allumé, relâchez avec soin et lentement le levier d'embrayage pour s'assurer que la boîte de vitesse est bien engagée au point mort.

Ralentissez avant de rétrograder les vitesses. Pour rétrograder, augmentez le régime moteur avant de débrayer. Ceci permet d'éviter une usure inutile des composants du train moteur et du pneu arrière.

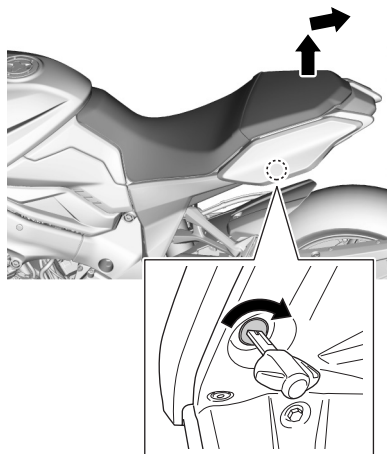
PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE



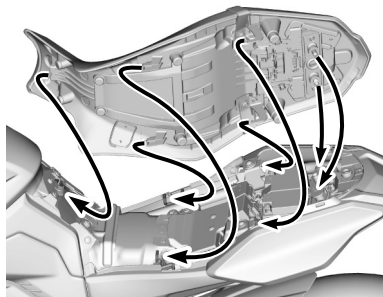
Appuyer sur la pédale de frein arrière applique le frein à disque arrière. Le feu stop s'allume quand le frein arrière est appliqué.

VERROUILLAGE DE LA SELLE ET PORTE-CASQUES

VERROUILLAGE DE LA SELLE



Le verrouillage de la selle se trouve sous le cache du cadre côté gauche. Pour déposer la selle, insérez la clé de contact dans la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Relevez l'arrière de la selle et repoussez-la en arrière.



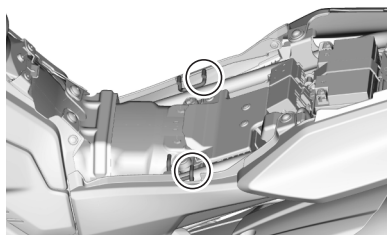
Pour reposer la selle, glissez les crochets de la selle dans les arrêtoirs et appuyez fermement jusqu'à ce que la selle se bloque en position.

⚠ AVERTISSEMENT

Une selle mal installée risque de bouger et de faire perdre le contrôle du véhicule.

Fixez soigneusement la selle dans la bonne position.

PORTE-CASQUES



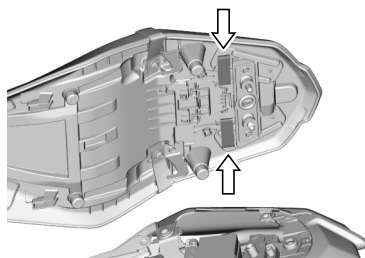
Les portes-casques sont sous la selle. Pour utiliser les porte-casques, déposez la selle, accrochez le casque au porte-casques et remettez la selle en place.

AVERTISSEMENT

Roulez avec un casque fixé au porte-casques risque d'entraver la conduite.

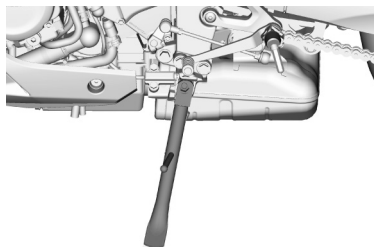
Ne roulez jamais avec un casque fixé au porte-casques. Pour transporter un casque, fixez-le soigneusement sur la selle.

SANGLES À BAGAGES



Les sangles à bagages sont repliées sous la selle. Libérez les sangles de leurs crochets et réinstallez la selle une fois les sangles déployées. Accrochez les bandes aux sangles pour fixer les bagages sur la selle.

BÉQUILLE LATÉRALE



Un système de sécurité coupe le circuit d'allumage lorsque la béquille latérale est déployée et lorsque la boîte de vitesse est dans un rapport quelconque autre que le point mort.

Le système de verrouillage de la béquille latérale/de l'allumage fonctionne de la manière suivante :

- Si la béquille latérale est déployée et que la boîte de vitesse est en prise, le démarrage du moteur n'est pas possible.
- Si la béquille latérale est déployée alors que le moteur est en marche et que la boîte de vitesse est mise en prise, le moteur s'arrête.
- Si la béquille latérale est déployée alors que le moteur est en marche et que la boîte de vitesse est en prise, le moteur s'arrête.

▲ AVERTISSEMENT

Conduire sans avoir complètement relevé la béquille latérale peut provoquer un accident lorsque vous tournez à gauche.

Vérifiez le bon fonctionnement du système de verrouillage de la béquille latérale/de l'allumage avant de prendre la route. Relevez toujours entièrement la béquille latérale avant de démarrer.

AVIS

Si les précautions appropriées ne sont pas prises quand vous gardez la moto, celle-ci risque de tomber.

Garez la moto sur une surface solide et plane dans toute la mesure du possible. Si vous devez stationner la moto sur une pente, orientez l'avant de la machine vers l'amont et engagez la boîte de vitesse en 1ère pour immobiliser la machine et réduire les risques de chute.

RÉGLAGE DE LA SUSPENSION

Les réglages standards de la suspension avant et de la suspension arrière sont sélectionnés en fonction des conditions de conduite, de la vitesse et de la charge de la moto. Les réglages de la suspension peuvent être effectués avec précision en fonction des préférences de chacun.

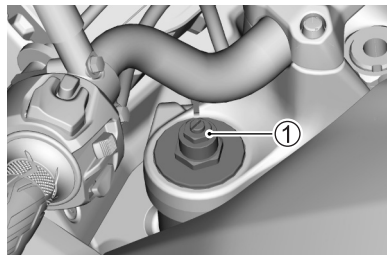
AVIS

Forcer sur les dispositifs de réglage risque d'endommager les suspensions.

Ne forcez pas les dispositifs de réglage au-delà de leurs limites.

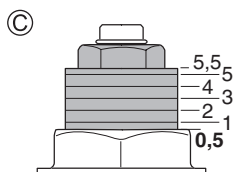
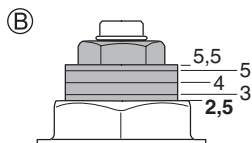
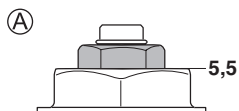
SUSPENSION AVANT

Réglage de la précharge du ressort



Pour modifier la précharge du ressort, tournez le dispositif de réglage ① dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. Tournez le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la précharge du ressort. Tournez le dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la précharge du ressort. Il y a 5 crans sur le côté du dispositif de réglage ① pour référence. La position 0,5 donne la précharge de ressort minimum et la

position 5,5 donne la précharge maximum. Cette moto est réglée en usine avec le dispositif de réglage en position 2,5.



- (A) Position 5,5
- (B) Position 2,5
- (C) Position 0,5

⚠ AVERTISSEMENT

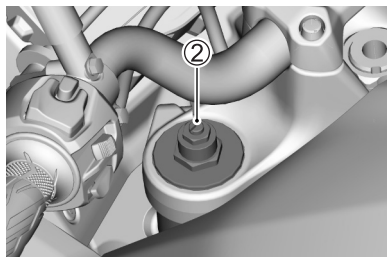
Un réglage inégal de la suspension risque de réduire la maniabilité et de déséquilibrer la machine.

Réglez les fourches avant droite et gauche à la même valeur.

Réglage de la force d'amortissement

La force d'amortissement à course de rebond et à course de compression est réglable individuellement par rotation des dispositifs de réglage correspondants. Les dispositifs de réglage de la force d'amortissement à course de rebond ② se trouvent en haut de la suspension avant. Les vis de réglage de la force d'amortissement à course de compression ③ se trouvent en bas de la suspension avant.

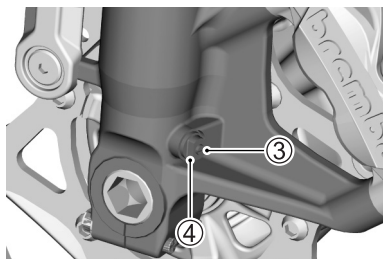
Pour régler la force d'amortissement, réglez d'abord le dispositif de réglage sur la position standard puis réglez le dispositif de réglage sur la position désirée.



Pour régler la force d'amortissement de rebond sur la position standard, tournez le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête puis tournez-le ensuite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 8 déclics.

Tournez le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre depuis la position standard pour obtenir une force d'amortissement plus dure. Tournez le dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir une force d'amortissement plus douce. La force d'amortissement doit être réglée pro-

gressivement, 1 clic à la fois, pour régler la suspension avec précision.



Pour régler la force d'amortissement de compression sur la position standard, tournez le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête puis tournez-le ensuite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 2 tours.

Tournez le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre depuis la position standard pour obtenir une force d'amortissement plus dure. Tournez le dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir une force d'amortissement plus douce. La force d'amortissement doit être réglée progressivement, 1/8 tour à la fois, pour ajuster la suspension avec précision.

NOTE: Ne desserrez pas la base du dispositif de réglage ④ sinon l'huile de la fourche avant risque de suinter par la base de ce dispositif.

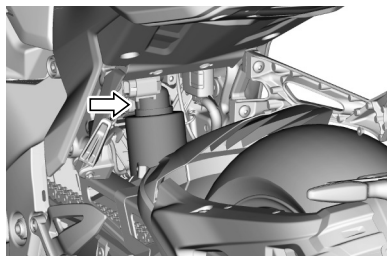
▲ AVERTISSEMENT

Un réglage inégal de la suspension risque de réduire la maniabilité et de déséquilibrer la machine.

Régalez les fourches avant droite et gauche à la même valeur.

SUSPENSION ARRIÈRE

Réglage de la précharge du ressort



La précharge du ressort de la suspension arrière est réglable en fonction du poids du pilote, de la charge, du style de conduite et des conditions de la route. La précharge du ressort est réglable sur 7 positions. Pour modifier le réglage de la précharge du ressort, placez la moto sur la béquille latérale. Faire tourner la bague de tension du ressort dans la position souhaitée à l'aide des trousseaux à outils en option. La position 1 donne la tension de ressort la plus molle et la position 7 la plus dure. Cette moto est réglée en usine avec le dispositif de réglage en position 3.

Disponible chez les concessionnaires Suzuki

- PINCE-ÉTAU
(Pièce N° 09822-00005)
- GUIDON, CLÉ À OEIL
(Pièce N° 09817-00037)

Étiquette de la suspension arrière

! AVERTISSEMENT



Cette unité contient de l'azote gazeux sous haute pression. Une mauvaise manipulation peut provoquer une explosion.

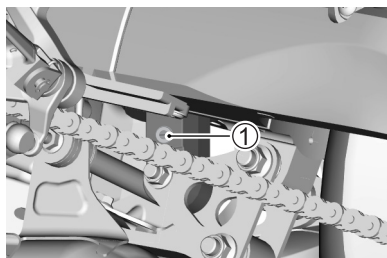
- **Tenez-la à l'écart du feu et de la chaleur.**
- **Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du propriétaire.**

NOTE: Demandez à votre concessionnaire Suzuki de mettre au rebut la suspension arrière.

Réglage de la force d'amortissement

La force d'amortissement à course de rebond est réglable par rotation du dispositif de réglage ①. Le dispositif de réglage de la force d'amortissement à course de rebond ① se trouve en bas de la suspension arrière.

Pour régler la force d'amortissement, réglez d'abord le dispositif de réglage sur la position standard puis réglez le dispositif de réglage sur la position désirée.



Pour régler le dispositif de réglage de la force d'amortissement de rebond sur la position standard, tournez le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête puis tournez-le ensuite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 1 tour.

Tournez le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre depuis la position standard pour obtenir une force d'amortissement plus dure. Tournez le dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir une force d'amortissement plus douce. La force d'amortissement doit être réglée progressivement, 1/8 tour à la fois, pour ajuster la suspension avec précision.



RECOMMANDATIONS POUR LE CARBURANT, L'HUILE MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

INDICE D'OCTANE DU CARBURANT	3-2
CARBURANT OXYGÉNÉ CONSEILLÉ	3-2
HUILE MOTEUR	3-3
SOLUTION DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR	3-5

RECOMMANDATIONS POUR LE CARBURANT, L'HUILE MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

INDICE D'OCTANE DU CARBURANT

Utilisez de l'essence super sans plomb avec un indice d'octane de 95 ou plus (méthode recherche). L'essence sans plomb garantit une plus longue durée de vie des bougies d'allumage et des composants du système d'échappement.

(Canada)

Votre moto requiert si possible de l'essence super sans plomb avec un indice d'octane minimum de 90 (méthode (R+M)/2). Dans certaines régions, les seuls carburants disponibles sont des carburants oxygénés.

NOTE:

- *Le moteur de la KATANA n'accepte que les essences super sans plomb. Quelles que soient les conditions de conduite, n'utilisez que de l'essence super sans plomb.*
- *Si le moteur développe des problèmes de manque d'accélération ou de puissance, la cause réside probablement dans le type de carburant utilisé pour la moto. Dans ce cas, faites le plein dans une autre station service. Si le nouveau type de carburant n'apporte pas d'amélioration, consultez votre concessionnaire Suzuki.*

CARBURANT OXYGÉNÉ CONSEILLÉ

(Canada, UE)

Il est possible, sans remettre en question la Garantie limitée des véhicules neufs ou la Garantie du système antipollution, d'utiliser sur cette moto des carburants oxygénés s'ils sont conformes aux conditions minimales d'indice d'octane et aux conditions stipulées ci-après.

NOTE: Les carburants oxygénés sont des carburants contenant des additifs à composé d'oxygène du type alcool.

Mélanges essence/éthanol

Les mélanges d'essence sans plomb et d'éthanol (alcool de grain), dits "GASOHOL", sont également en vente dans certains pays. Les mélanges de ce type peuvent être utilisés pour cette moto s'ils ne contiennent pas plus de 10% d'éthanol. Assurez-vous que le mélange essence-éthanol a un indice d'octane qui n'est pas inférieur à celui recommandé pour la moto.

Utilisez l'essence recommandée qui est conforme aux étiquettes suivantes. (UE)



NOTE:

- Pour limiter la pollution de l'air, Suzuki conseille l'emploi de carburants oxygénés.
- Assurez-vous que le carburant oxygéné utilisé a l'indice d'octane conseillé.
- Si les performances de la moto ne vous donnent pas entière satisfaction avec un carburant oxygéné ou si le moteur cliquette, changez de marque de carburant car la qualité des carburants varie d'une marque à l'autre.

AVIS

Les coulures de carburant contenant de l'alcool risquent d'endommager les surfaces peintes de la moto.

Veillez à ne pas renverser de carburant en faisant le plein du réservoir. Essayez immédiatement toute coulure d'essence.

AVIS

N'utilisez pas d'essence au plomb.

L'utilisation d'une essence au plomb peut provoquer un dysfonctionnement du convertisseur catalytique.

HUILE MOTEUR

Utilisez de l'huile moteur Suzuki d'origine ou équivalent. Si vous ne trouvez pas d'huile moteur Suzuki d'origine, sélectionnez une huile moteur appropriée en respectant les directives suivantes.

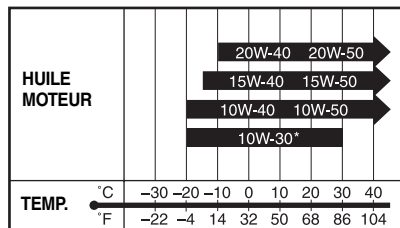
La qualité de l'huile est un élément majeur des performances et de la durée de vie du moteur. Sélectionnez toujours une huile moteur de bonne qualité. Utilisez une huile de classification API (American Petroleum Institute) SG, SH, SJ, SL, SM ou SN avec une classification JASO MA (MA1, MA2).

SAE	API	JASO
10W-40	SG, SH, SJ, SL, SM ou SN	MA (MA1, MA2)

API : American Petroleum Institute
JASO : Japanese Automobile Standards Organization

Viscosité de l'huile moteur SAE

Suzuki recommande l'emploi d'une huile moteur SAE 10W-40. Si vous ne trouvez pas d'huile moteur SAE 10W-40, sélectionnez une huile équivalente d'après le tableau suivant.

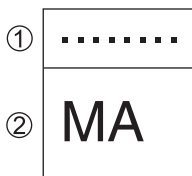


* UTILISER UNIQUEMENT SG, SH, SJ ou SL.

JASO T903

La norme JASO T903 est un indice qui permet de sélectionner le type d'huile moteur pour les moteurs à 4 temps de moto et de quad. Les moteurs de moto et de quad assurent la lubrification de l'embrayage et de la boîte de vitesse avec de l'huile moteur. JASO T903 spécifie les exigences de performance pour les embrayages et les boîtes de vitesse de moto et de quad.

Il existe deux classes, MA (MA1, MA2) et MB. Par exemple, le bidon d'huile indique la classe de l'huile comme suit.



- ① Numéro de code du fabricant de l'huile
- ② Classification de l'huile

Économie d'énergie

Suzuki ne conseille pas l'utilisation des huiles dites à "ENERGY CONSERVING" (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE) ou "RESOURCE CONSERVING" (ÉCONOMIE DES RESSOURCES). Certaines huiles moteur SH, SJ, SL, SM ou SN dans la classification API portent l'indication "ENERGY CONSERVING" (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE) ou "RESOURCE CONSERVING" (ÉCONOMIE DES RESSOURCES) dans le logo en anneau de la classification API. Ces huiles peuvent nuire à la durée de vie du moteur et aux performances de l'embrayage.

SG, SH, SJ, SL, SM ou SN d'API



Conseillé

SH, SJ, SL ou SM d'API SN d'API



Non conseillé

SOLUTION DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Utilisez du liquide de refroidissement "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" ou "SUZUKI LONG LIFE COOLANT". Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement du type "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT SUPER LONGUE DURÉE SUZUKI) ou "SUZUKI LONG LIFE COOLANT" (LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT LONGUE DURÉE SUZUKI), utilisez un antigel à base de glycol compatible avec les radiateurs en aluminium, mélangé à de l'eau distillée dans un rapport 50/50.

AVERTISSEMENT

Le liquide de refroidissement du moteur est un produit dangereux, voire mortel, en cas d'ingestion ou d'inhalation. Cette solution peut être toxique pour les animaux.

N'avez pas d'antigel ou de liquide de refroidissement. En cas d'ingestion, ne vous faites pas vomir. Contactez immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Évitez de respirer les émissions ou les vapeurs chaudes ; en cas d'inhalation, respirez de l'air frais. En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, rincez-les à l'eau et consultez un médecin. Lavez-vous soigneusement les mains après usage. Tenez hors de portée des enfants et des animaux.

AVIS

Les coulures de liquide de refroidissement du moteur risquent d'endommager les surfaces peintes de la moto.

Veillez à ne pas renverser de liquide en faisant le plein du radiateur. Essayez immédiatement toute coulure de liquide de refroidissement du moteur.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le liquide de refroidissement du moteur joue un rôle de protection antirouille, de lubrifiant de la pompe à eau et de solution antigel. Le moteur doit contenir en permanence du liquide de refroidissement du moteur même si la température atmosphérique dans votre région ne descend pas en dessous de zéro.

SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT (Bleu)

Le liquide de refroidissement "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" est prémélangé dans les proportions appropriées. Si le niveau du liquide de refroidissement diminue, faites l'appoint avec du "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" exclusivement. Il n'est pas nécessaire de diluer le liquide de refroidissement "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" à la vidange.

SUZUKI LONG LIFE COOLANT (Vert)

Eau pour le mélange

N'utilisez que de l'eau distillée. Une eau non distillée risque de corroder et d'obstruer le radiateur en aluminium.

Quantité requise d'eau/liquide de refroidissement

Contenance (totale) en solution :
2750 ml

50%	Eau	1375 ml
	Liquide de refroidissement	1375 ml

NOTE: Ce mélange à 50% assure la protection du système de refroidissement contre le gel à des températures jusqu'à -31°C . Si la moto est exposée à des températures inférieures à -31°C , augmentez le mélange à 55% (-40°C) ou 60% (-55°C). Le taux du mélange ne doit toutefois jamais dépasser 60% du liquide de refroidissement.



RODAGE ET INSPECTION AVANT LA CONDUITE

RÉGIME MOTEUR MAXIMUM CONSEILLÉ	4-2
FAIRE VARIER LE RÉGIME MOTEUR	4-2
RODAGE DES PNEUS NEUFS	4-2
ÉVITER DE ROULER CONSTAMMENT À PETITE VITESSE	4-2
PROCÉDER AU PREMIER ET PLUS IMPORTANT ENTRETIEN	4-3
INSPECTION AVANT LA CONDUITE	4-3

RODAGE ET INSPECTION AVANT LA CONDUITE

Les sections précédentes expliquent l'importance d'un bon rodage pour optimiser la durée de vie et les performances de votre nouvelle Suzuki. Les directives suivantes expliquent les procédures appropriées d'un bon rodage.

RÉGIME MOTEUR MAXIMUM CONSEILLÉ

Ce tableau indique le régime moteur maximum conseillé pendant la période de rodage.

Le premier	800 km	Au-dessous de 5700 tr/min
Jusqu'à	1600 km	Au-dessous de 8600 tr/min
Plus de	1600 km	Au-dessous de 11500 tr/min

FAIRE VARIER LE RÉGIME MOTEUR

Faites varier le régime moteur et ne le maintenez pas à un niveau constant. Ceci permet de soumettre les pièces à une certaine "charge" sous pression, puis d'alléger cette charge pour leur permettre de refroidir. Cela facilite le processus d'appariement des pièces. Il est essentiel de soumettre les composants du moteur à une certaine tension pendant la période de rodage pour assurer ce processus d'appariement. Veillez toutefois à ne pas soumettre le moteur à des charges excessives.

RODAGE DES PNEUS NEUFS

Les pneus neufs doivent être rodés correctement pour garantir les performances maximum, comme pour le moteur. L'usure sur la surface de la bande de roulement est augmentée progressivement en prenant les virages sans prendre beaucoup d'angle pour les premiers 160 km, avant d'attaquer les virages au maximum. Évitez toute accélération brutale, une attaque trop brusque du virage et un freinage soudain pendant les premiers 160 km.

AVERTISSEMENT

Des pneus non rodés risquent de déraiper et de provoquer une perte de contrôle de la moto.

Prenez des précautions spéciales lorsque les pneus sont neufs. Procédez au rodage des pneus comme décrit dans cette section et évitez toute accélération brusque, attaque directe des virages et tout freinage intempestif pendant les premiers 160 km.

ÉVITER DE ROULER CONSTAMMENT À PETITE VITESSE

Si le moteur tourne en permanence à bas régime (faible charge), les pièces risquent de se lustrer et de ne pas s'ajuster correctement. Laissez le moteur accélérer librement dans les divers rapports sans excéder cependant les limites maximum recommandées. Ne roulez toutefois pas à plein gaz pendant les premiers 1600 km.

PROCÉDER AU PREMIER ET PLUS IMPORTANT ENTRETIEN

L'entretien initial (à 1000 km) est le plus important pour votre moto. Pendant le rodage, tous les composants du moteur s'accouplent et s'ajustent l'un à l'autre. L'entretien imposé dans la révision initiale inclut la correction de tous les réglages, le resserrage de toutes les fixations et le remplacement de l'huile usagée. Cet entretien effectué en temps voulu permettra de prolonger la durée de vie du moteur et d'en obtenir des performances optimales.

NOTE: L'entretien à 1000 km doit être effectué comme indiqué dans la section INSPECTION ET ENTRETIEN de ce manuel. Respectez bien les mises en garde ATTENTION et AVERTISSEMENT de cette section.

INSPECTION AVANT LA CONDUITE

AVERTISSEMENT

Ne pas contrôler la moto avant son utilisation et ne pas effectuer l'entretien approprié de la moto augmente les risques d'accident ou de détérioration matérielle.

Inspectez toujours la moto avant de l'utiliser pour vous assurer qu'elle est en bon état. Reportez-vous à la section INSPECTION ET ENTRETIEN dans ce manuel.

AVERTISSEMENT

Si les pneus sont d'un type non approprié, mal gonflés ou gonflés inégalement, il y a risque de perte de contrôle de la moto. Le risque d'accident est alors augmenté.

Utilisez toujours des pneus du type et de la taille spécifiés dans le présent manuel du propriétaire. Contrôlez toujours la pression des pneus au niveau approprié comme décrit dans la section INSPECTION ET ENTRETIEN.

Avant de prendre la route, assurez-vous de vérifier ce qui suit. Ne sous-estimez jamais l'importance de ces contrôles. Effectuez-les tous avant de prendre la route.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifier les éléments de maintenance lorsque le moteur est en marche peut être dangereux. Vous pourriez être gravement blessé si vos mains ou vos vêtements se trouvaient pris dans les pièces du moteur en mouvement.

Coupez le moteur pour procéder aux contrôles d'entretien sauf lorsqu'il s'agit de vérifier les feux, le contacteur d'arrêt du moteur et la commande des gaz.

POINTS DE CONTRÔLE	CONTRÔLER :
Direction	<ul style="list-style-type: none"> • Douceur • Liberté de mouvement • Absence de jeu ou de desserrement
Commande des gaz (☞ 6-25)	<ul style="list-style-type: none"> • Jeu correct du câble des gaz • Souplesse d'opération et retour automatique de la poignée des gaz
Embrayage (☞ 6-25)	<ul style="list-style-type: none"> • Jeu correct du levier • Souplesse et régularité de fonctionnement
Freins (☞ 2-50, 2-54, 6-32)	<ul style="list-style-type: none"> • Fonctionnement correct de la pédale et du levier • Niveau de liquide dans les réservoirs au-dessus du repère "LOWER" • Jeu correct de la pédale et du levier • Pas de "mou" • Pas de fuite de liquide • Plaquettes de frein non usées au-delà des limites
Suspension (☞ 2-58)	Souplesse de mouvement

Carburant (☞ 2-12)	Quantité d'essence suffisante pour le parcours envisagé
Chaîne de transmission (☞ 6-28)	<ul style="list-style-type: none"> • Tension correcte • Lubrification appropriée • Pas d'usure excessive ou de détérioration
Pneus (☞ 6-37)	<ul style="list-style-type: none"> • Bonne pression de gonflage • Bonne profondeur des sculptures • Absence de craquelures ou de fissures
Huile moteur (☞ 6-18)	Niveau correct
Système de refroidissement (☞ 6-26)	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau de liquide de refroidissement approprié • Pas de fuite de liquide de refroidissement
Feux (☞ 2-7, 2-10, 2-45)	Fonctionnement de tous les feux et témoins
Avertisseur sonore (☞ 2-48)	Bon fonctionnement
Interrupteur d'arrêt du moteur (☞ 2-50)	Bon fonctionnement
Système de verrouillage de la béquille latérale/de l'allumage (☞ 6-40)	Bon fonctionnement

CONSEILS DE PILOTAGE

DÉMARRAGE DU MOTEUR	5-2
CONDUITE DE LA MOTO	5-4
UTILISATION DE LA BOÎTE DE VITESSES	5-5
CONDUITE EN MONTAGNE	5-6
ARRÊT ET STATIONNEMENT	5-7

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Avant de lancer le moteur, vérifiez que :

- La transmission est au point mort.
- L'interrupteur d'arrêt du moteur est en position "O".

NOTE: Cette moto est équipée d'un système de couplage du circuit d'allumage et du circuit du démarreur. Le moteur ne peut être démarré que si :

- *La boîte de vitesses est au point mort, ou*
- *La boîte de vitesses est en prise, la béquille latérale est entièrement relevée et l'embrayage est désengagé.*

NOTE: Le système d'alimentation du carburant coupe le moteur si la moto se renverse. Coupez le contacteur d'allumage avant de redémarrer le moteur.

AVIS

Si le témoin de point mort et l'indicateur de position de la boîte de vitesse n'envoient pas d'indications correctes, le démarrage du moteur peut endommager sérieusement le moteur.

Avant de démarrer le moteur, vérifiez les points suivants :

- Si le témoin de point mort s'allume, l'indicateur de rapport engagé doit indiquer "N" (point mort).
- Lorsque le témoin de point mort s'éteint, l'indicateur de rapport engagé doit indiquer "1", "2", "3", "4", "5" ou "6".
- Si le témoin de point mort et l'indicateur de rapport engagé ne fonctionnent pas correctement, consultez votre concessionnaire Suzuki.

Quand le moteur est froid ou chaud :
Fermez complètement les gaz et appuyez sur la commande du démarreur électrique.

Quand un moteur froid ou chaud est dur à démarrer :

Ouvrez le papillon d'environ 1/8 de tour et appuyez sur la commande du démarreur électrique.

▲ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux difficile à détecter car il est incolore et inodore. L'inhalation du monoxyde de carbone peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Ne démarrez jamais et ne laissez jamais tourner le moteur dans un endroit clos ou dans un endroit mal ou pas aéré.

AVIS

Une fois le moteur en marche, si le témoin de pression d'huile s'allume, ne mettez pas les gaz ou ne roulez pas avec la moto sous peine de graves détériorations du moteur.

Assurez-vous que le témoin de pression d'huile s'est éteint avant de mettre les gaz ou de rouler avec la moto.

AVIS

Si vous laissez le moteur tourner pendant une période prolongée ou que vous laissez la poignée des gaz ouverte sans rouler, afin de charger la batterie, etc., cela peut provoquer une surchauffe du moteur. Une surchauffe peut endommager les pièces du moteur ou de la moto et provoquer un changement de couleur du tuyau d'échappement.

Coupez le moteur si vous n'avez pas l'intention de prendre la route immédiatement.

Système Easy Start Suzuki

Le système Easy Start (démarrage facile) de Suzuki permet de démarrer le moteur par un simple appui sur la commande du démarreur électrique. Il est possible de démarrer le moteur sans serrer le levier d'embrayage si la boîte de vitesse est au point mort. Pour démarrer le moteur quand la boîte de vitesse est en prise, serrez le levier d'embrayage.

NOTE: Après avoir poussé la commande du démarreur électrique, le démarreur continue de fonctionner pendant quelques secondes même une fois relâché. Au bout de quelques secondes ou quand le moteur démarre, le démarreur s'arrête automatiquement.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire trop vite peut entraîner la perte de contrôle de la moto et provoquer un accident.

Roulez toujours à une vitesse appropriée au terrain, à la visibilité, aux conditions de conduite et à votre propre expérience.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous lâchez le guidon, ne serait-ce que d'une main, ou si vous levez un pied des repose-pieds, vous réduisez votre capacité à contrôler la moto. Ceci risque de provoquer une perte d'équilibre et une chute de la moto. Si votre pied n'est plus sur le repose-pied, votre pied ou votre jambe risque d'entrer en contact avec la roue arrière. Ceci peut provoquer un accident ou vous blesser.

Gardez toujours les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds pendant que vous conduisez la moto.

⚠ AVERTISSEMENT

De brusques coups de vent latéraux peuvent se produire au croisement de véhicules de gros gabarit, à la sortie de tunnels ou en zone vallonnée, et risquent de provoquer la perte de contrôle de la moto.

Réduisez votre vitesse et méfiez-vous des coups de vent latéraux possibles.

Après avoir entièrement relevé la béquille latérale, serrez le levier d'embrayage et attendez quelques instants. Engagez la première en appuyant sur le levier de changement de vitesse. Faites légèrement tourner la poignée des gaz vers vous et relâchez en même temps le levier d'embrayage, doucement et sans à-coups. Dès que l'embrayage s'engage, la moto commence à se mettre en mouvement. Pour passer au rapport supérieur suivant, accélérez progressivement puis fermez les gaz et serrez simultanément le levier d'embrayage. Relevez le levier de changement de vitesse d'un cran vers le haut pour passer au rapport suivant, puis relâchez le levier d'embrayage tout en ouvrant à nouveau les gaz. Passez les rapports supérieurs de cette façon jusqu'au dernier.

NOTE: Cette moto est équipée d'un système de verrouillage de la béquille latérale/de l'allumage. Si la boîte de vitesse est mise en prise quand la béquille latérale est déployée, le moteur s'arrête.

UTILISATION DE LA BOÎTE DE VITESSES

La boîte de vitesse permet au moteur de tourner sans heurt à un régime normal. Les rapports de boîte ont été soigneusement choisis pour répondre aux caractéristiques du moteur. Il incombe au pilote de toujours choisir le rapport le plus approprié aux conditions du moment. Ne jouez jamais sur l'embrayage pour contrôler la vitesse mais rétrogradez pour permettre au moteur de tourner à un régime normal.

(Canada)

Le tableau ci-dessous montre le point approximatif de changement de vitesse pour chacun des rapports.

Montée des vitesses

Rapport engagé	km/h	mph
1ère → 2ème	20	12
2ème → 3ème	30	19
3ème → 4ème	40	25
4ème → 5ème	50	31
5ème → 6ème	60	37

Descente des vitesses

Rapport engagé	km/h	mph
6ème → 5ème	50	31
5ème → 4ème	40	25
4ème → 3ème	30	19

Débrayez quand la vitesse de la moto est inférieure à 20 km/h.

AVERTISSEMENT

Rétrograder quand la vitesse du moteur est trop élevée peut :

- entraîner le dérapage de la roue arrière et une perte d'adhérence à cause du frein moteur accru et provoquer un accident ; ou
- emballer le moteur dans un rapport inférieur et provoquer une détérioration du moteur.

Réduisez la vitesse avant de rétrograder.

AVERTISSEMENT

Rétrograder tout en négociant un virage peut provoquer le dérapage de la roue arrière et la perte de contrôle de la moto.

Réduisez la vitesse et rétrogradez avant d'entrer dans un virage.

AVIS

Emballer le moteur dans la zone rouge risque de détériorer sérieusement le moteur.

Ne jamais laisser le moteur s'emballer dans la zone rouge sur un rapport quelconque.

AVIS

Une manoeuvre inappropriée du levier de changement de vitesse risque d'endommager la boîte de vitesse.

- **Ne laissez pas le pied reposer sur le levier de changement de vitesse.**
- **Ne forcez pas pour passer les vitesses.**

CONDUITE EN MONTAGNE

- Sur les pentes raides, la moto risque de ralentir et de manquer de puissance. Rétrogradez dans un rapport inférieur de sorte que le moteur tourne à nouveau à un régime normal. Exécutez cette manoeuvre rapidement pour éviter une perte d'élan.
- Pour descendre une pente longue et à haute déclivité, utilisez le frein moteur pour aider au freinage en passant dans un rapport inférieur. L'usage continu des freins risque de les surchauffer et de réduire leur efficacité.
- Attention toutefois à ne pas emballer le moteur.

ARRÊT ET STATIONNEMENT

Anti-lock Brake System (ABS)

Ce modèle est équipée d'un système antiblocage de sécurité (ABS) conçu pour prévenir tout blocage des roues en cas de freinage brusque ou pendant un freinage sur une surface glissante en ligne droite.

L'ABS entre en fonction toutes les fois que le système détecte un blocage des roues. Quand l'ABS est en fonction, la poignée de frein et/ou la pédale de frein risquent de produire de légères pulsations.

Même si l'ABS aide à la prévention du blocage des roues, faites attention au freinage dans les virages. Un freinage brusque dans un virage risque de provoquer un dérapage de la roue et une perte de contrôle de la moto, que celle-ci soit ou non pourvue d'un ABS. L'ABS ne signifie pas qu'il est possible de prendre des risques inutiles. L'ABS n'est pas un substitut à un manque d'attention, à des techniques de freinage inadéquates ou au refus de ralentir sur un revêtement en mauvais état ou par mauvais temps.

Roulez toujours avec prudence et vigilance.

Sur les routes à revêtement normal, il peut être possible d'obtenir des distances de freinage légèrement plus courtes avec des circuits de frein conventionnels qu'avec l'ABS.

NOTE: Dans certains cas, une moto équipée de l'ABS va demander une distance de freinage plus longue qu'une moto sans ABS sur les surfaces instables ou inégales.

AVERTISSEMENT

Les pilotes non expérimentés ont tendance à ne pas utiliser suffisamment le frein avant. La distance de freinage risque alors d'augmenter et de provoquer une collision. N'utilisez que le frein avant ou que le frein arrière peut provoquer un dérapage et une perte de contrôle.

Appliquez simultanément et uniformément les deux freins.

AVERTISSEMENT

Freiner dans les virages peut s'avérer dangereux, que la machine soit ou non équipée de l'ABS. L'ABS ne peut pas contrôler le dérapage des roues qui risque de se produire en cas de freinage brusque dans un virage et les dérapages peuvent provoquer une perte de contrôle de la machine.

Ralentissez suffisamment dans la ligne droite avant d'aborder un virage et évitez de freiner dans le virage.

AVERTISSEMENT

Le manque de discernement avec l'ABS peut s'avérer dangereux. L'ABS ne peut pas se substituer à un mauvais état de la route, à un manque de discernement ou à un usage inapproprié des freins.

Gardez toujours à l'esprit que l'ABS ne remédiera pas à un manque de discernement, à de mauvaises techniques de freinage ou à la nécessité de ralentir sur une route accidentée ou par mauvais temps. Exercez votre bon sens et ne roulez jamais plus vite que les conditions le permettent en toute sécurité.

Comment fonctionne l'ABS

L'ABS fonctionne par régulation électronique de la pression au freinage. Un ordinateur contrôle la vitesse de rotation de la roue. Quand l'ordinateur détecte que le frein ralentit brusquement une roue, signalant un risque de dérapage, il réduit la pression au freinage pour éviter le blocage de la roue. L'ABS est automatique et ne répond à aucune technique spéciale de freinage. Il suffit de serrer les freins avant et arrière, avec la force dictée par la situation, et sans pomper. Le levier/pédale de frein sont sujets à une légère pulsation lorsque l'ABS est en fonction.

Des pneus de type non recommandé risquent d'affecter la vitesse des roues et de créer une confusion dans l'ordinateur.

L'ABS ne fonctionne pas à vitesse très lente, inférieure à environ 5 km/h, et il ne fonctionne pas quand la batterie est déchargée.

Arrêt et stationnement

1. Coupez entièrement les gaz en tournant la poignée vers l'extérieur.
2. Utilisez simultanément les freins avant et arrière de manière uniforme.
3. Rétrogradez au fur et à mesure que la vitesse diminue.
4. Passez au point mort après avoir serré le levier d'embrayage (position boîte débrayée) quand la moto est presque à l'arrêt complet. La position de point mort est confirmée en observant le témoin de point mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Les pilotes non expérimentés ont tendance à ne pas utiliser suffisamment le frein avant. La distance de freinage risque alors d'augmenter et de provoquer une collision. N'utilisez que le frein avant ou que le frein arrière peut provoquer un dérapage et une perte de contrôle.

Appliquez simultanément et uniformément les deux freins.

⚠ AVERTISSEMENT

Un freinage brusque dans un virage peut provoquer un dérapage et une perte de contrôle.

Freinez avant d'amorcer le virage.

⚠ AVERTISSEMENT

Un freinage brusque sur une surface humide, meuble, accidentée ou glissante peut provoquer un dérapage et une perte de contrôle.

Freinez légèrement et avec prudence sur les surfaces glissantes ou accidentées.

⚠ AVERTISSEMENT

Suivre de trop près un autre véhicule peut provoquer une collision. Plus la vitesse augmente, plus la distance de freinage augmente progressivement.

Maintenez toujours une distance suffisante entre vous et le véhicule vous précède pour assurer un freinage en toute sécurité.

AVIS

Ne retenez pas la moto sur une pente en appliquant les gaz et l'embrayage sous peine de détérioration de l'embrayage.

Pour retenir la moto sur une pente, utilisez les freins.

5. Garez la moto sur une surface ferme et de niveau où elle ne risque pas de se renverser.
6. Mettez la clé de contact en position "OFF".
7. Tournez le guidon à fond vers la gauche et verrouillez la direction.
8. Enlevez la clé de contact.

ATTENTION

Un pot d'échappement peut devenir très chaud et entraîner des brûlures. Il présente un risque de brûlure pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

Garez la moto dans un endroit où les piétons ou des enfants ne risquent pas de toucher le pot d'échappement.

NOTE: Si la moto est garée à l'aide de la béquille latérale sur une pente légère, placez l'avant de la moto en "amont" pour éviter son renversement. Il est prudent de laisser la boîte de vitesse en 1ère pour immobiliser la moto. Mettez au point mort avant de démarrer le moteur.

NOTE: Si un antivol supplémentaire du type barre antivol en U, verrouillage de frein à disque ou chaîne, est utilisé sur la moto pour en éviter le vol, n'oubliez pas d'enlever cet antivol avant de prendre la route.

CONTRÔLE ET ENTRETIEN

PROGRAMME D'ENTRETIEN	6-2
OUTILS	6-6
POINTS DE GRAISSAGE	6-6
BATTERIE	6-7
BOUGIE	6-10
FILTRE À AIR	6-10
FLEXIBLE DE CARBURANT	6-18
HUILE MOTEUR	6-18
CONTRÔLE DU RÉGIME DE RALENTI DU MOTEUR	6-24
RÉGLAGE DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR	6-24
EMBRAYAGE	6-25
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	6-26
CHAÎNE DE TRANSMISSION	6-28
FREINS	6-32
PNEUS	6-37
SYSTÈME DE VERROUILLAGE BÉQUILLE LATÉRALE/ALLUMAGE	6-40
DEPOSE DE LA ROUE AVANT	6-41
DÉPOSE DE LA ROUE ARRIÈRE	6-44
SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE	6-47
RÉGLAGE DU FAISCEAU DE PHARE	6-48
FUSIBLES	6-48
FIXATION DU GUIDON	6-50
CONVERTISSEUR CATALYTIQUE	6-51
CONNECTEUR DE DIAGNOSTIC	6-52

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Le tableau donne la fréquence d'entretien en kilomètres et en mois. À la fin de chaque période, assurez-vous d'inspecter, de vérifier, de lubrifier et d'entretenir les points de contrôle conformément aux instructions. Si la machine est utilisée dans des conditions sévères telles qu'une conduite en continu à plein gaz ou dans des environnements poussiéreux, il y a lieu d'effectuer certaines opérations d'entretien plus fréquemment, ceci afin d'assurer la fiabilité de la machine comme il est expliqué dans la section entretien. Votre concessionnaire Suzuki est à même de vous fournir toute information utile à ce sujet. Les composants de la direction, de la suspension et des roues constituent des éléments essentiels qui demandent un entretien spécial et particulier. Pour garantir une sécurité maximale, nous vous conseillons d'en confier le contrôle et l'entretien à votre concessionnaire agréé Suzuki ou à un mécanicien qualifié.

AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect ou le fait de ne pas effectuer l'entretien conseillé risque de provoquer un accident.

Maintenez la moto en bon état.
Confiez toutes l

es opérations d'entretien repérées par un astérisque (*) à votre concessionnaire Suzuki ou à un mécanicien qualifié. Si vous possédez certaines connaissance en mécanique, vous pouvez effectuer les tâches d'entretien non marquées en vous référant aux instructions de cette section. En cas de doute sur la manière de procéder, confiez le travail à votre concessionnaire Suzuki.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux difficile à détecter car il est incolore et inodore. L'inhalation du monoxyde de carbone peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Ne démarrez jamais et ne laissez jamais tourner le moteur dans un endroit clos ou dans un endroit mal ou pas aéré.

AVIS

Entretien des pièces électriques avec le contacteur d'allumage en position "ON" peut endommager les pièces électriques lorsque le circuit électrique est en court-circuit.

Coupez le contacteur d'allumage avant de travailler sur les pièces électriques afin d'éviter tout dommage suite à un court-circuit.

AVIS

L'utilisation de pièces de rechange de qualité inférieure risque de se traduire par une usure prématurée de la moto et une réduction de sa durée de vie.

Pour le remplacement des pièces, n'utilisez que des pièces d'origine Suzuki ou leur équivalent.

NOTE: Le TABLEAU D'ENTRETIEN spécifie les conditions minimum d'entretien. Si vous utilisez la moto dans des conditions extrêmes, procédez plus fréquemment aux opérations d'entretien. Pour toute question relative aux intervalles d'entretien, consultez votre concessionnaire Suzuki ou un mécanicien qualifié.

TABLEAU D'ENTRETIEN

Intervalle : Cet intervalle est déterminé par le nombre de mois écoulés ou l'indication du compteur kilométrique, au premier des deux termes atteints.

Fonction	Intervalle	2	12	24	36	48
	mois km	1000	6000	12000	18000	24000
Élément de filtre à air (☞ 6-10)		–	I	I	R	I
* Boulons du tuyau d'échappement et boulons du silencieux		T	–	T	–	T
* Clapet d'échappement		I	–	I	–	I
* Jeu de soupape		–	–	–	–	I
* Bougies		–	I	R	I	R
Tuyau de carburant (☞ 6-18)		–	I	I	I	I
*Remplacer tous les 4 ans						
* Système antipollution par évaporation (si le véhicule en est équipé)		–	–	I	–	I
Huile moteur (☞ 6-18)		R	R	R	R	R
Filtre à huile moteur (☞ 6-18)		R	–	–	R	–
Jeu du câble d'accélérateur (☞ 6-24)		I	I	I	I	I
* Système (d'alimentation en air) PAIR (si le véhicule en est équipé)		–	–	I	–	I
* Synchronisation du papillon		–	–	I	–	I
* Liquide de refroidissement du moteur (☞ 6-26)	"SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DE TRÈS LONGUE DURÉE SUZUKI) (Bleu)	Remplacez tous les 4 ans ou tous les 48000 km				
	"SUZUKI LONG LIFE COOLANT" (Vert) ou liquide de refroidissement du moteur autre que le "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (Bleu)	–	–	R	–	R
Durite de radiateur (☞ 6-28)		–	I	I	I	I
Jeu du câble d'embrayage (☞ 6-25)		–	I	I	I	I
Chaîne de transmission (☞ 6-28)		I	I	I	I	I
Nettoyez et graissez tous les 1000 km						
* Freins (☞ 6-32)		I	I	I	I	I
Liquide de frein (☞ 6-33)		–	I	I	I	I
*Remplacer tous les 2 ans						
Flexible de frein (☞ 6-33)		–	I	I	I	I
*Remplacer tous les 4 ans						
Pneus (☞ 6-37)		–	I	I	I	I
* Direction		I	–	I	–	I
* Fourches avant (☞ 2-58)		–	–	I	–	I
* Suspension arrière (☞ 2-60)		–	–	I	–	I
* Écrous et boulons de châssis		T	T	T	T	T
Lubrification (☞ 6-6)		Lubrifiez tous les 1000 km				

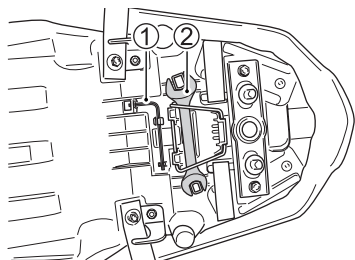
NOTE: I = Vérifier et nettoyer, régler, remplacer ou graisser si nécessaire ; R= Changer, T= Resserrer

Pour l'Europe et l'Océanie

Fonction	Intervalle	2	12	24	36	48
	mois km	1000	12000	24000	36000	48000
Élément de filtre à air (🔧 6-10)		-			R	
* Boulons du tuyau d'échappement et boulons du silencieux		T	T	T	T	T
* Clapet d'échappement			-		-	
* Jeu de soupape		Inspectez tous les 24000 km				
* Bougies		-	R	R	R	R
Tuyau de carburant (🔧 6-18)		-				
		*Remplacer tous les 4 ans				
* Système antipollution par évaporation (si le véhicule en est équipé)		-	-		-	
Huile moteur (🔧 6-18)		R	R	R	R	R
Filtre à huile moteur (🔧 6-18)		R	-	R	-	R
Jeu du câble d'accélérateur (🔧 6-24)						
* Système (d'alimentation en air) PAIR (si le véhicule en est équipé)		-	-		-	
* Synchronisation du papillon		-				
* Liquide de refroidissement du moteur (🔧 6-26)	"SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DE TRÈS LONGUE DURÉE SUZUKI) (Bleu)	-	-	-	-	R
	"SUZUKI LONG LIFE COOLANT" (Vert) ou liquide de refroidissement du moteur autre que le "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (Bleu)	-	-	R	-	R
Durite de radiateur (🔧 6-28)		-				
Jeu du câble d'embrayage (🔧 6-25)		-				
Chaîne de transmission (🔧 6-28)						
		Nettoyez et graissez tous les 1000 km				
* Freins (🔧 6-32)						
Liquide de frein (🔧 6-33)		Inspectez tous les ans ou 6000 km *Remplacer tous les 2 ans				
Flexible de frein (🔧 6-33)		-				
		*Remplacer tous les 4 ans				
Pneus (🔧 6-37)		-				
* Direction						
* Fourches avant (🔧 2-58)		-				
* Suspension arrière (🔧 2-60)		-				
* Écrous et boulons de châssis		T	T	T	T	T
Lubrification (🔧 6-6)		Lubrifiez tous les 1000 km				

NOTE: | et Vérifier = Vérifier et nettoyer, régler, changer ou graisser si nécessaire ; R = Remplacer ; T = Resserrer

OUTILS



- ① Clé hexagonale (5 mm)
- ② Clé ouverte (14 mm × 17 mm)

Une trousse à outils est fournie avec votre moto. Elle se trouve au bas de la selle.

NOTE:

- *Si le collier est endommagé ou perdu, consultez votre concessionnaire Suzuki.*
- *Installez une trousse à outils soigneusement au bas de la selle.*

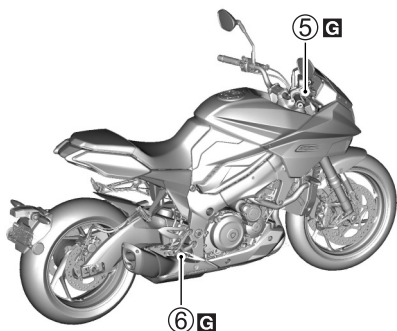
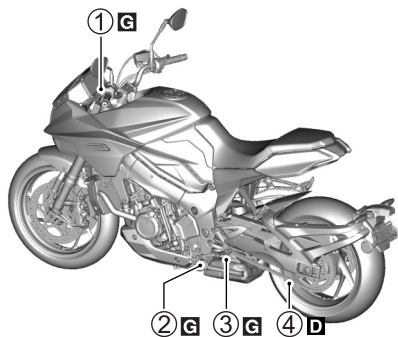
POINTS DE GRAISSAGE

Une lubrification adéquate est importante pour le bon fonctionnement et la durée de vie de toutes les pièces de votre moto ainsi que pour la sécurité. Il est conseillé de graisser la moto après un parcours long et difficile, après un parcours sous la pluie ou après l'avoir lavée. Les points de graissage principaux sont les suivants.

AVIS

Graisser les contacteurs électriques peut les détériorer.

N'appliquez pas de graisse ni d'huile sur les contacteurs électriques.



G Graisse

D Lubrifiant pour chaîne de transmission

- ① Pivot du levier d'embrayage
- ② Pivot de béquille latérale et crochet du ressort
- ③ Pivot de levier de changement de vitesse et pivot de repose-pied
- ④ Chaîne de transmission
- ⑤ Pivot du levier de frein
- ⑥ Pivot de pédale de frein et pivot de repose-pied

BATTERIE

La batterie est du type scellé et sans entretien. Demandez à votre concessionnaire de vérifier périodiquement la charge de la batterie.

NOTE:

- Pour charger une batterie de type étanche, utilisez un chargeur de batterie applicable à une batterie étanche.
- Si vous ne parvenez pas à charger la batterie, demandez conseil à votre concessionnaire Suzuki agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Les cosses, les bornes et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés du plomb. Le plomb est un produit nocif s'il pénètre dans le sang.

Lavez-vous bien les mains après avoir manipulé des pièces contenant du plomb.

⚠ AVERTISSEMENT

L'acide sulfurique dilué contenu dans la batterie peut être la cause de cécité ou de brûlures graves.

Pour travailler à proximité de la batterie, portez des lunettes de protection et des gants appropriés. En cas de contact avec de l'acide sulfurique dilué, rincez-vous immédiatement les yeux ou la peau et contactez un médecin. Tenez les batteries hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries produisent de l'hydrogène qui risque d'exploser en présence de flammes ou d'étincelles.

Tenez la batterie à l'écart de toute flamme ou étincelle. Ne fumez jamais à proximité d'une batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Essuyer la batterie avec un chiffon sec peut provoquer une étincelle d'électricité statique, susceptible de déclencher un incendie.

Essuyer la batterie avec un chiffon légèrement humide pour éviter toute accumulation d'électricité statique.

AVIS

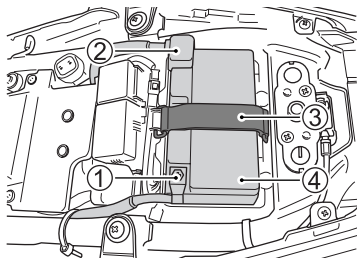
Dépassez le taux de charge maximum de la batterie peut en réduire la durée de vie.

Ne dépassez jamais l'intensité de charge maximale de la batterie.

DÉPOSE DE LA BATTERIE

Pour déposer la batterie, procédez de la manière suivante :

1. Placez la moto sur la béquille latérale.
2. Déposez la selle en vous référant à la section **VERROUILLAGE DE LA SELLE ET DU PORTE-CASQUES**.



3. Débranchez la borne négative (-) ①.
4. Déposez le couvercle. Débranchez la borne positive (+) ②.
5. Déposez le collier ③.
6. Déposez la batterie ④.

Pour reposer la batterie :

1. Reposez la batterie en procédant dans le sens inverse de la dépose.
2. Raccordez soigneusement les bornes de la batterie.
3. Reposez le couvercle.

AVIS

N'inversez pas les câbles de la batterie sous peine de détérioration du système de charge et de la batterie.

Raccordez toujours le conducteur rouge à la borne positive (+) et le conducteur noir (ou noir avec filet blanc) à la borne négative (-).

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent des substances toxiques dont de l'acide sulfurique et du plomb. Cette substance peut s'avérer dangereuse pour l'homme et nocive pour l'environnement.

Une batterie usagée doit être mise au rebut ou recyclée conformément aux lois en vigueur et ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères ordinaires. Attention à ne pas retourner la batterie en la déposant du véhicule. Par ailleurs, de l'acide sulfurique risque de fuir et de provoquer un accident.

NOTE:

- Sélectionnez toujours une batterie de rechange sans entretien du même type que la batterie remplacée.
- Rechargez la batterie une fois par mois si la moto n'est pas utilisée pendant de longues périodes.



Le pictogramme représentant un bac à ordures barré d'une croix (A) sur l'étiquette apposée sur la batterie indique que la batterie doit faire l'objet d'une mise au rebut séparément des ordures ménagères.

Le symbole chimique du plomb "Pb" (B) indique que la batterie contient plus de 0,004 % de plomb.

S'assurer qu'une batterie est correctement mise au rebut ou recyclée permet de prévenir toute conséquence potentiellement négative pour l'environnement et la santé des hommes qui pourraient être mis en danger par une manipulation inappropriée des déchets. Le recyclage des matériaux aide à la conservation des ressources naturelles. Pour plus de détail concernant la mise au rebut ou le recyclage des batteries usagées, consultez votre concessionnaire Suzuki.

BOUGIE

Pour le contrôle ou le remplacement de la bougie d'allumage, consultez votre concessionnaire Suzuki ou un mécanicien qualifié.

FILTRE À AIR

Si les éléments sont encrassés par la poussière, la résistance à l'admission va augmenter, entraînant une réduction de la puissance du moteur et une augmentation de la consommation d'essence. Si vous utilisez votre moto dans des conditions normales, vous devez entretenir l'élément de filtre à air aux intervalles spécifiés. Si vous conduisez dans un environnement poussiéreux, humide ou boueux, vous devez inspecter le filtre à air plus fréquemment. Pour déposer l'élément et le vérifier, procédez de la manière suivante.

AVERTISSEMENT

Utiliser le moteur sans élément de filtre à air peut s'avérer dangereux. Une flamme risque d'être renvoyée du moteur vers la boîte d'admission d'air sans que l'élément du filtre à air soit en mesure de l'arrêter. Une détérioration sérieuse du moteur peut également survenir si de la poussière pénètre dans le moteur sans l'élément de filtre à air.

Ne faites jamais tourner le moteur si l'élément de filtre à air n'est pas en place.

AVIS

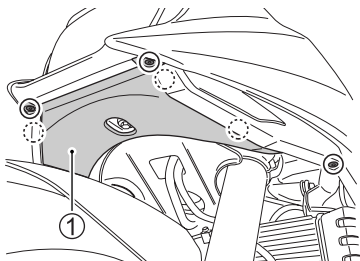
Ne pas inspecter fréquemment l'élément de filtre à air si le véhicule est utilisé dans des conditions poussiéreuses, humides ou boueuses peut endommager votre moto. Dans ces conditions, l'élément de filtre à air peut se boucher et provoquer une détérioration du moteur.

Vérifiez toujours l'élément de filtre à air après une utilisation de la machine dans des conditions sévères. Remplacez l'élément si nécessaire. Si de l'eau pénètre dans le boîtier de filtre à air, nettoyez immédiatement l'élément et l'intérieur du boîtier.

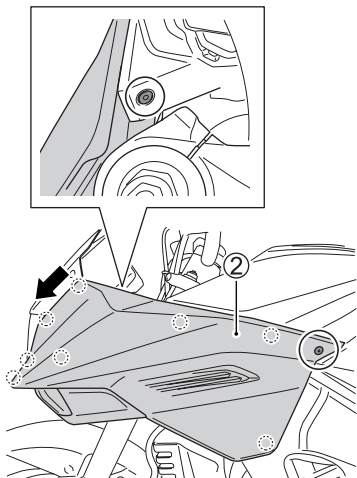
DEPOSE DE L'ELEMENT DU FILTRE A AIR

Pour déposer l'élément du filtre à air, procédez de la manière suivante :

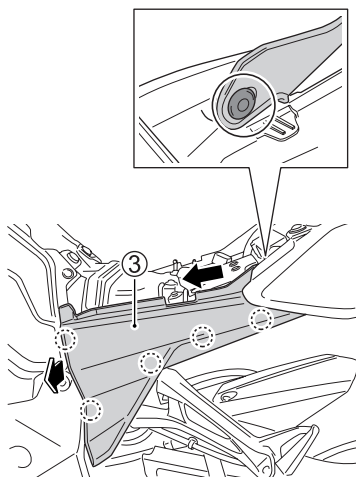
1. Placez la moto sur la béquille latérale.
2. Déposez la selle en vous référant à la section **VERROUILLAGE DE LA SELLE ET DU PORTE-CASQUES**.



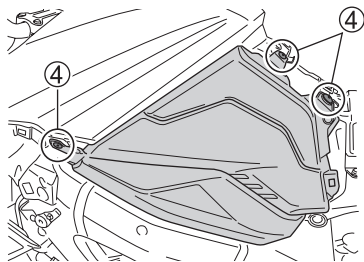
3. Déposez les attaches. Désolidarisez les crochets et déposez le capot avant ①.



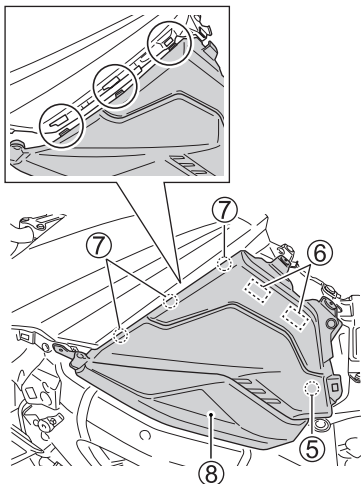
4. Déposez le boulon et la fixation. Désolidarisez les crochets et déposez le capot latéral ② en faisant glisser les couvercles vers l'avant.



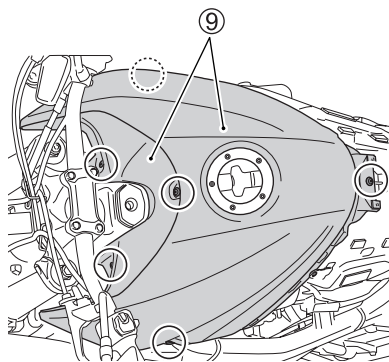
5. Déposez la fixation et le carénage latéral intérieur. Désolidarisez les crochets et déposez le carénage ③.



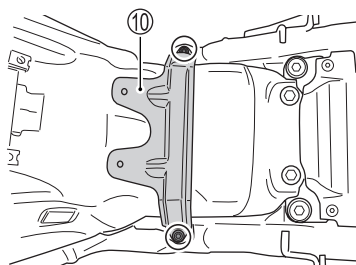
6. Déposez les boulons des carénages avant ④.



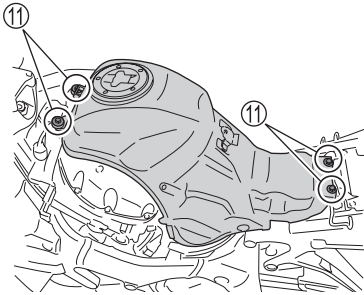
7. Désolidarisez le crochet ⑤. Les carénages avant disposent d'attaches situées derrière le couvercle aux endroits marqués par des rectangles. Soulevez le côté arrière des carénages avant pour dégager les fixations ⑥. Désolidarisez les crochets ⑦ et déposez les carénages avant ⑧.



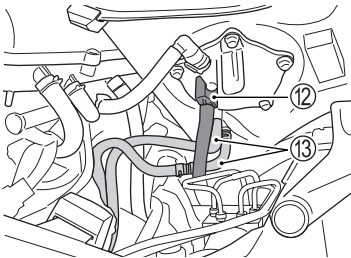
8. Déposez les fixations et les boulons et retirez les couvercles du réservoir de carburant ⑨.



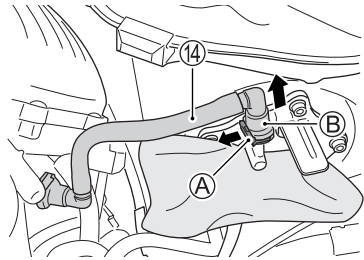
9. Déposez les boulons et retirez le support de la selle ⑩.



10. Déposez les boulons du réservoir de carburant (11). Protégez les surfaces avoisinantes du réservoir de carburant avec des chiffons pour éviter les rayures lors de la dépose du réservoir.



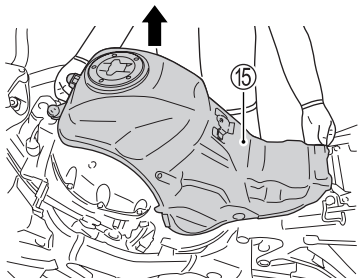
11. Levez et maintenez le réservoir de carburant. Débranchez le coupleur (12) et les flexibles (13).



12. Placez un chiffon sous le flexible de carburant (14) et déverrouillez le connecteur du flexible de carburant (B) en tirant le dispositif de retenue (A).
13. Déposez le connecteur du flexible de carburant (B) du tuyau de carburant.

NOTE:

- Lors de la dépose du réservoir de carburant, ne laissez pas le flexible de carburant sur le côté du réservoir de carburant.
- Veillez à ne pas renverser de carburant dans le flexible lorsque vous débranchez le flexible de carburant.



14. Déposez le réservoir de carburant
15.

▲ AVERTISSEMENT

Le carburant s'échappant du flexible risque de prendre feu.

Arrêtez le moteur avant de débrancher le flexible de carburant et éloignez les flammes, étincelles et sources de chaleur de la moto. Ne fumez pas. Recueillez le carburant dans un récipient et mettez-le au rebut comme spécifié par la loi.

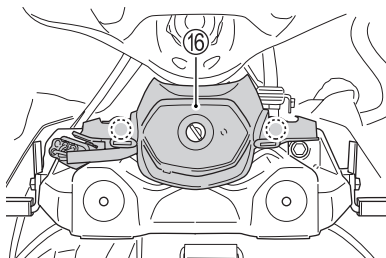
AVIS

La saleté et la poussière dans le circuit d'alimentation du carburant peuvent endommager la moto.

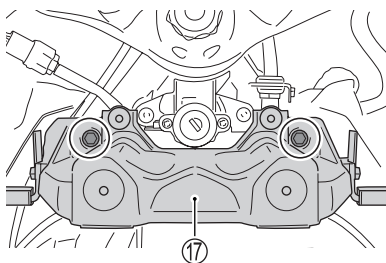
Assurez-vous de conserver les pièces propres lors de la connexion et de la déconnexion du connecteur.

NOTE:

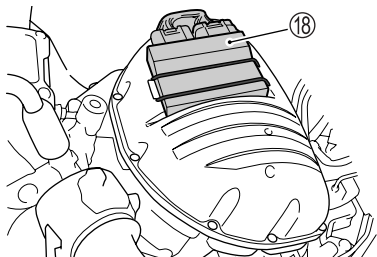
- Le réservoir de carburant peut être difficile à manipuler lors de la dépose. Il est recommandé que le travail soit effectué par deux personnes.
- Ne levez pas le réservoir de carburant et ne tordez pas le flexible de carburant en forçant pour éviter de plier le flexible.
- Veillez à ne pas endommager l'extrémité du flexible en débranchant le flexible de carburant ou en posant le réservoir de carburant sur le sol.



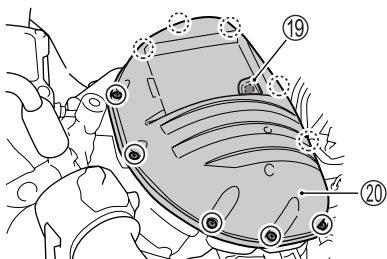
15. Désolidarisez les crochets et déposez l'ensemble du couvercle inférieur du réservoir de carburant
16.



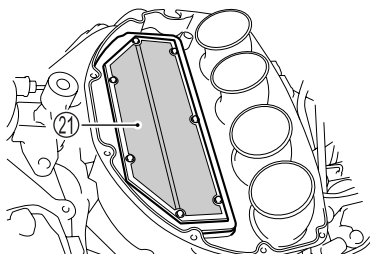
16. Déposez les boulons et retirez le support du réservoir de carburant
17.



17. Déposez le collier. Déposez l'ECM (18) du boîtier du chapeau du filtre à air.

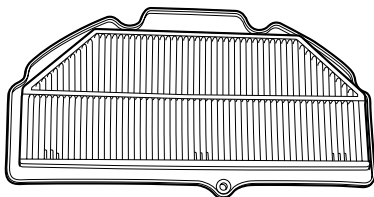


18. Déposez le bouchon du chapeau du filtre à air (19). Déposez les 11 vis et déposez le chapeau du filtre à air (20).



19. Déposez l'élément du filtre à air (21).

INSPECTIONS

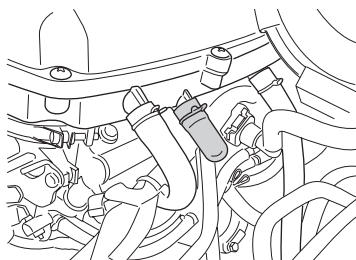


Vérifiez l'état de l'élément du filtre à air. Remplacez périodiquement l'élément du filtre à air.

AVIS

L'air comprimé risque d'endommager l'élément du filtre à air.

Ne soufflez pas sur l'élément du filtre à air avec de l'air comprimé.



Déposez le bouchon et purgez l'eau et l'huile à l'intervalle d'entretien prévu. Le bouchon de vidange du filtre à air se trouve sous le boîtier du filtre à air.

REPOSE

Remontez l'élément vérifié ou le nouvel élément en procédant en sens inverse de la dépose. Soyez absolument sûr(e) que l'élément est bien fixé en position sans présenter de jeu.

AVIS

Un élément de filtre à air déchiré permet l'entrée de poussière dans le moteur et peut endommager ce dernier.

Remplacez l'élément du filtre à air par une pièce neuve s'il est déchiré. Pendant son nettoyage, vérifiez bien que l'élément n'est pas déchiré.

AVIS

Un élément de filtre à air mal installé risque de laisser pénétrer la poussière. Le moteur risque alors de se détériorer.

Assurez-vous de bien installer l'élément du filtre à air.

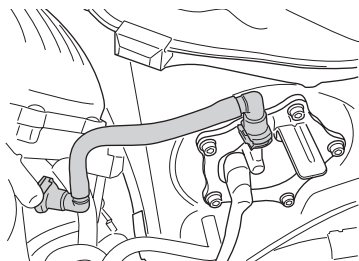
NOTE: Veillez à ne pas envoyer d'eau sur le boîtier du filtre à air en nettoyant la moto.

Reposer le réservoir de carburant

- Positionnez soigneusement le réservoir de carburant.
- Rebranchez soigneusement les flexibles.
- Veillez à ne pas laisser pénétrer de corps étrangers dans le flexible de carburant lors de son installation.

NOTE: Avant de reposer le réservoir de carburant, vérifiez que le flexible de vidange du réservoir de carburant et le boyau du reniflard ne sont pas pliés.

FLEXIBLE DE CARBURANT



Vérifiez le bon état du flexible à carburant et toute absence de fuite de carburant. Si vous découvrez le moindre défaut, remplacez le flexible à carburant.

NOTE: Assurez-vous de vérifier le conducteur de la pompe à carburant lorsque vous rebranchez le flexible après l'avoir débranché.

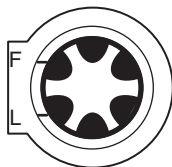
HUILE MOTEUR

La durée de vie du moteur dépend largement de la qualité de l'huile choisie et de la périodicité des vidanges. Le contrôle quotidien du niveau d'huile et les vidanges périodiques sont deux des plus importantes opérations d'entretien à effectuer.

VÉRIFICATION DU NIVEAU DE L'HUILE-MOTEUR

Pour le contrôle du niveau de l'huile moteur, procédez de la manière suivante.

1. Mettez la moto sur une surface plane et sur sa béquille latérale.
2. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant trois minutes.
3. Coupez le moteur et attendez trois minutes.



4. Maintenez la moto en position verticale et vérifiez le niveau de l'huile moteur par le regard d'inspection du niveau d'huile sur le côté droit du moteur. Le niveau de l'huile moteur doit se trouver entre les repères "L" (mini) et "F" (maxi).

AVIS

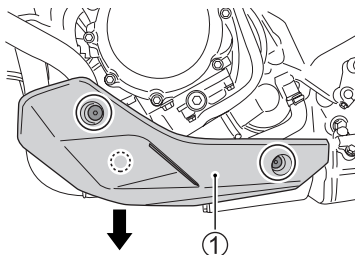
Utiliser la moto avec une quantité insuffisante ou avec trop d'huile risque d'endommager le moteur.

Placez la moto sur une surface plane. Vérifiez le niveau d'huile par le regard de contrôle de l'huile moteur avant chaque utilisation du véhicule. Assurez-vous que le niveau de l'huile moteur est toujours au-dessus du trait "L" (mini) et en dessous du trait "F" (maxi).

HUILE MOTEUR ET CHANGEMENT DU FILTRE

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile aux intervalles prévus. L'huile doit être vidangée lorsque le moteur est chaud de manière à ce que le moteur se vide entièrement de son huile. La marche à suivre est la suivante :

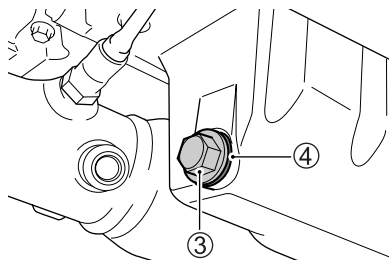
1. Placez la moto sur la béquille latérale.



2. Déposez les boulons et le capot inférieur gauche ①.



3. Déposez le bouchon de remplissage d'huile ②.



4. Déposez le bouchon de vidange ③ et le joint ④ du bas du moteur et vidangez l'huile moteur dans un bac de récupération.

▲ ATTENTION

L'huile moteur et les tuyaux d'échappement sont chauds et présentent un risque de brûlure.

Attendez que le bouchon de vidange d'huile et les tuyaux d'échappement aient suffisamment refroidi pour les toucher à main nue avant de vidanger l'huile.

▲ AVERTISSEMENT

Ce type de produit est dangereux pour les enfants et les animaux en cas d'ingestion. Un contact répété et prolongé avec une huile moteur usagée peut entraîner des cancers de la peau. Un bref contact avec l'huile peut entraîner une irritation de la peau.

Tenez les huiles neuves ou usagées hors de portée des enfants et des animaux. Pour minimiser toute exposition aux huiles usagées, portez une chemise à manches longues et des gants imperméables (comme des gants en caoutchouc) pour procéder à la vidange de l'huile. Si de l'huile entre en contact avec la peau, lavez soigneusement avec de l'eau et du savon. Nettoyez les vêtements ou les chiffons tachés d'huile. Pour le recyclage ou la mise au rebut des huiles et filtres usés, conformez-vous à la loi.

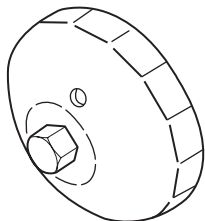
AVIS

Faire tourner le moteur tout en procédant à la vidange de l'huile provoque une insuffisance de la pellicule d'huile et affecte gravement le moteur.

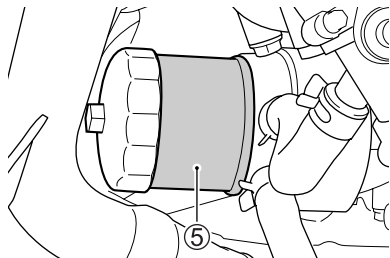
N'utilisez pas la commande du démarreur électrique pendant la vidange de l'huile moteur.

NOTE:

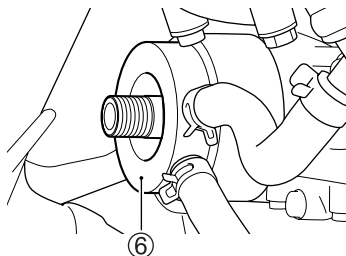
- Pour le recyclage ou la mise au rebut des huiles usagées, conformez-vous à la loi.
- Avant de commencer le travail, vérifiez qu'il n'y a pas de poussière, de boue ou de corps étranger à l'intérieur du bidon d'huile ou sur la surface de montage du filtre à huile.



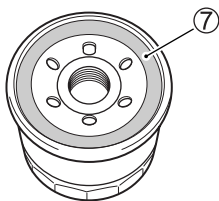
Disponible chez les concessionnaires
Suzuki
Clé pour filtre à huile (Pièce N° 09915-
40620)



5. Dévissez le filtre à huile ⑤ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et déposez-le à l'aide d'une clé à filtre à huile Suzuki "type à chapeau" ou "type à sanglé" de la taille appropriée.



6. Essuyez la surface de montage ⑥ du moteur sur laquelle le filtre à huile neuf doit être installé avec un chiffon propre.



7. Enduisez légèrement d'huile moteur le pourtour du joint en caoutchouc ⑦ du nouveau filtre à huile.
8. Vissez le filtre neuf à la main jusqu'à ce que le joint du filtre entre en contact avec la surface de montage (une certaine résistance va se faire ressentir).

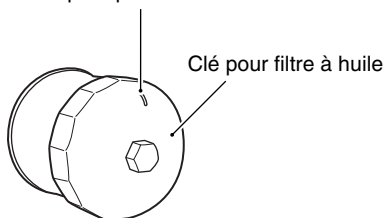
AVIS

Ne pas utiliser un filtre à huile de conception et de filetage appropriés risque de provoquer une détérioration du moteur de la moto.

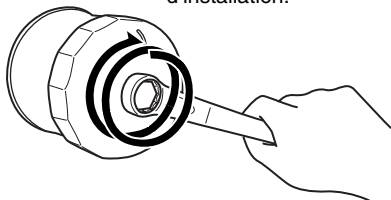
Utilisez toujours un filtre à huile Suzuki d'origine ou un filtre équivalent spécialement conçu pour cette moto.

NOTE: Pour resserrer correctement le filtre à huile, il est important d'identifier avec précision la position de contact du joint du filtre sur la surface de montage.

Repère point mort haut



Dans la position où le joint du filtre entre en contact avec la surface d'installation.



Serrez le filtre de 2 tours ou au couple spécifié.

9. Marquez la position du point mort haut sur la clé pour filtre "type à chapeau" ou sur le filtre à huile. Utilisez une clé pour filtre à huile pour resserrer le filtre de 2 tours ou au couple spécifié.

Couple de serrage du filtre à huile :
20 N·m (2,0 kgf·m)

10. Remplacez le joint du bouchon de vidange par une pièce neuve. Reposez le bouchon de vidange et le joint. Resserrez le bouchon à fond avec une clé dynamométrique. Versez 3200 ml d'huile moteur fraîche par le trou de remplissage et reposez le bouchon de remplissage. Utilisez toujours l'huile moteur du type spécifié dans la section RECOMMANDATIONS SUR LE CARBURANT, L'HUILE-MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.

Couple de serrage du bouchon de vidange :

23 N·m (2,3 kgf-m)

NOTE: Environ 2800 ml d'huile sont nécessaires pour la seule vidange de l'huile.

AVIS

Le moteur risque de se détériorer avec une huile non conforme aux spécifications de Suzuki.

Utilisez l'huile du type spécifié dans la section RECOMMANDATIONS POUR LE CARBURANT, L'HUILE MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR.

11. Démarrez le moteur (alors que la moto se trouve à l'extérieur, sur une surface plane) et laissez-le tourner au ralenti pendant trois minutes.

12. Coupez le moteur et attendez environ trois minutes. Revérifiez le niveau d'huile au regard de contrôle de l'huile moteur tout en maintenant la moto en position verticale. Si le niveau est inférieur au repère "L", ajoutez de l'huile pour amener le niveau entre les repères "L" et "F". Vérifiez l'absence de fuites autour du bouchon de vidange et du filtre à huile.

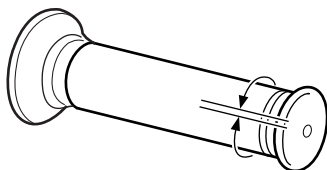
NOTE: Si vous ne disposez pas d'une clé pour filtre à huile appropriée, demandez à votre concessionnaire Suzuki de procéder à cette opération d'entretien.

CONTRÔLE DU RÉGIME DE RALENTI DU MOTEUR

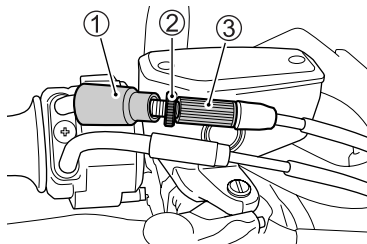
Vérifiez le régime du ralenti du moteur. Le régime de ralenti du moteur doit être de 1050 – 1250 tr/min quand le moteur est chaud.

NOTE: Si le régime de ralenti du moteur ne se trouve pas dans la plage spécifiée, demandez à votre concessionnaire Suzuki ou à un mécanicien qualifié de vérifier et de réparer la moto.

RÉGLAGE DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR



2,0 – 4,0 mm



Pour régler le jeu du câble :

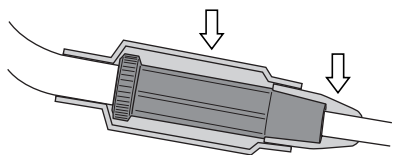
1. Déposez le soufflet ①.
2. Desserrez le contre-écrou ②.
3. Tournez le dispositif de réglage ③ de telle sorte que la poignée des gaz montre un jeu de 2,0 – 4,0 mm.
4. Resserrez le contre-écrou ②.
5. Remettez le soufflet ①.

⚠ AVERTISSEMENT

Un jeu inapproprié du câble d'accélérateur peut se traduire par une brusque accélération du moteur à la manœuvre du guidon. Cela peut provoquer une perte de contrôle de la moto et un accident.

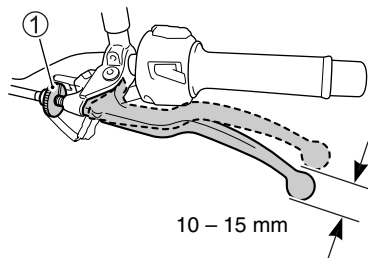
Régalez le jeu du câble de commande des gaz de sorte que le régime du ralenti moteur ne change pas à la manœuvre du guidon.

SOUFFLETS DU CÂBLE DES GAZ



Le câble des gaz est pourvu de soufflets. Vérifiez que les soufflets sont bien en place. N'envoyez pas d'eau directement sur le soufflet lors du nettoyage. Si les soufflets sont encrassés, essuyez-les avec un chiffon humide.

EMBRAYAGE



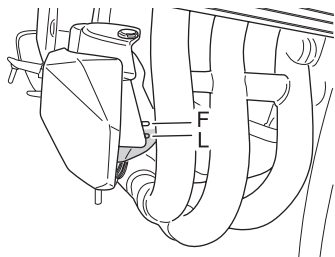
À chaque intervalle d'entretien, réglez le jeu du câble d'embrayage à l'aide du dispositif de réglage de l'embrayage. Le jeu du câble doit être de 10 – 15 mm au niveau du levier d'embrayage avant que celui-ci ne commence à se désengager. Si le jeu du câble d'embrayage n'est pas correct, réglez-le de la manière suivante :

Tournez le tendeur de câble d'embrayage ① jusqu'à obtention du jeu spécifié.

NOTE: Dans le cas où le réglage du jeu du câble d'embrayage n'est pas effectuée correctement en suivant la procédure ci-dessus, consultez votre concessionnaire SUZUKI.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT



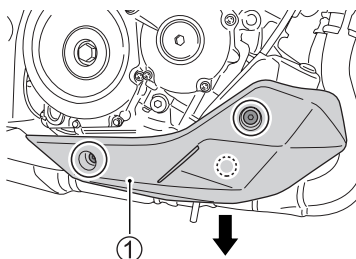
Le niveau du liquide de refroidissement doit toujours être entre les traits "F" (MAXI) et "L" (MINI) tracés sur le réservoir. Vérifiez le niveau avant de prendre la route avec la moto bien droite. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au trait de repère "L", faites l'appoint en liquide spécifié en procédant de la manière suivante :

NOTE:

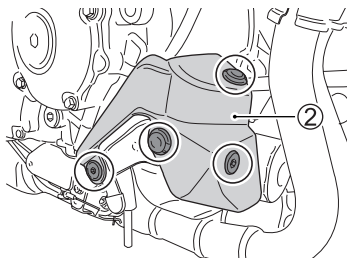
- Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement quand le moteur est froid.
- Si le réservoir du liquide de refroidissement est vide, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur.

Pour faire l'appoint en liquide de refroidissement spécifié :

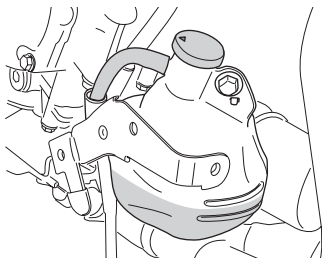
1. Placez la moto sur la béquille latérale.



2. Déposez les boulons et le capot inférieur droit ①.



3. Déposez les boulons et les attaches et déposez le carter inférieur droit ②.



4. Déposez le bouchon du goulot de remplissage et ajoutez la quantité nécessaire de liquide de refroidissement jusqu'au trait de repère "F". Reportez-vous à la section RECOMMANDATIONS SUR LE CARBURANT, L'HUILE-MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.

NOTE: Lorsque vous reposez le bouchon de remplissage, orientez le repère triangulaire sur le côté du flexible de réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

Le liquide de refroidissement du moteur est un produit dangereux, voire mortel, en cas d'ingestion ou d'inhalation. Cette solution peut être toxique pour les animaux.

N'avez pas d'antigel ou de liquide de refroidissement. En cas d'ingestion, ne vous faites pas vomir. Contactez immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Évitez de respirer les émissions ou les vapeurs chaudes ; en cas d'inhalation, respirez de l'air frais. En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, rincez-les à l'eau et consultez un médecin. Lavez-vous soigneusement les mains après usage. Tenez hors de portée des enfants et des animaux.

NOTE: L'appoint en eau seulement dilue le liquide de refroidissement du moteur et réduit son efficacité. Faites l'appoint avec le liquide de refroidissement spécifié.

VIDANGE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Vidangez périodiquement le liquide de refroidissement.

NOTE: Il faut environ 2750 ml de liquide de refroidissement pour remplir le radiateur et le réservoir.

INSPECTION DE LA DURITE DU RADIATEUR

Vérifiez l'absence de fissures et de dommage sur les durites du radiateur ou l'absence de fuite de liquide de refroidissement. En cas de défectuosité, demandez à votre concessionnaire Suzuki de remplacer les durites du radiateur par des pièces neuves.

CHAÎNE DE TRANSMISSION

Cette moto est pourvue d'une chaîne de transmission de type à maillon de raccord. Si la chaîne de transmission doit être remplacée, nous conseillons de faire procéder à cette opération par un concessionnaire Suzuki ou un mécanicien qualifié.

Chaque jour avant de prendre la route, vérifiez l'état et le réglage de la chaîne de transmission. Suivez toujours les directives pour le contrôle et l'entretien de la chaîne.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais avec une chaîne en mauvais état ou mal réglée sous peine de risque d'accident.

Avant de prendre la route, vérifiez, réglez et entretenez la chaîne comme indiqué ici.

Contrôle de la chaîne de transmission

Pendant le contrôle de la chaîne, vérifiez ce qui suit :

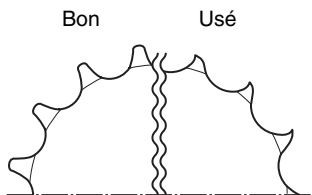
- Axes lâches
- Rouleaux détériorés
- Maillons secs ou rouillés
- Maillons tordus ou déformés
- Usure excessive
- Réglage inadéquat de la chaîne

Pour tout problème détecté sur l'état ou le réglage de la chaîne de transmission, corrigez le problème si vous savez comment procéder. Si nécessaire, consultez votre concessionnaire SUZUKI agréé ou un mécanicien qualifié.

Une détérioration de la chaîne de transmission signifie que les pignons sont peut-être aussi détériorés. Vérifiez ce qui suit sur les pignons :

- Usure excessive des dents
- Dents cassées ou endommagées
- Écrous de fixation des pignons desserrés

Si le pignon montre une quelconque anomalie, consultez votre concessionnaire Suzuki ou un mécanicien qualifié.



NOTE: À la repose d'une chaîne neuve, vérifiez l'état d'usure des deux pignons et remplacez-les si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Une installation incorrecte de la chaîne de rechange ou l'emploi d'une chaîne du type à pince peut être dangereux. Un maillon de raccord qui n'est pas complètement fermé ou un maillon de raccord de chaîne du type à pince peut se détacher et provoquer un accident ou des dégâts sérieux au moteur.

N'utilisez pas de chaîne du type à pince. Le remplacement de la chaîne nécessite l'emploi d'un outil à rivet spécial et une chaîne de haute qualité, différente du type à pince. Demandez à un concessionnaire Suzuki agréé ou à un mécanicien qualifié d'effectuer ce travail.

NETTOYAGE ET GRAISSAGE DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION

1. Retirez la saleté et la poussière de la chaîne de transmission. Veillez à ne pas détériorer la bague d'étanchéité.
2. Nettoyez la chaîne de transmission avec un produit de nettoyage pour chaîne ou avec un détergent neutre dilué dans l'eau.

AVIS

Un nettoyage inapproprié de la chaîne de transmission risque d'endommager les bagues d'étanchéité et la chaîne.

- **N'utilisez pas de solvant volatil du type diluant de peinture, kérosène ou essence.**
- **Ne nettoyez pas la chaîne de transmission avec un produit de nettoyage sous haute pression.**
- **Ne nettoyez pas la chaîne de transmission avec une brosse métallique.**

3. N'utilisez que des brosses douces pour le nettoyage de la chaîne de transmission. Veillez à ne pas endommager les bagues d'étanchéité même en utilisant une brosse douce.
4. Essuyez toute trace d'eau et de détergent neutre.
5. Lubrifiez avec un lubrifiant pour chaîne de transmission étanche ou une huile à viscosité élevée (n° 80-90).

AVIS

Certains lubrifiants pour chaînes contiennent des solvants et des additifs qui risquent d'attaquer les bagues d'étanchéité de cette chaîne.

Utilisez un lubrifiant pour chaînes de transmission spécifiquement conçu pour un usage avec les chaînes de transmission étanches.

6. Lubrifiez les plaques avant et arrière de la chaîne de transmission.
7. Essuyez tout excès de lubrifiant autour de la chaîne de transmission.

RÉGLAGE DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION

Régalez la tension de la chaîne de transmission aux bonnes spécifications. La chaîne peut nécessiter des réglages plus fréquents que prévus dans le programme d'entretien normal en fonction des conditions de conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Une chaîne mal tendue risque de faire sauter les pignons et de provoquer un accident ou des dégâts importants à la moto.

Avant de prendre la route, vérifiez et réglez la tension de la chaîne de transmission.

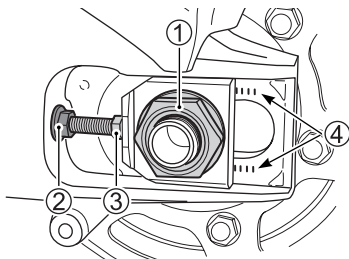
Pour régler la chaîne de transmission, procédez de la manière suivante :

⚠ ATTENTION

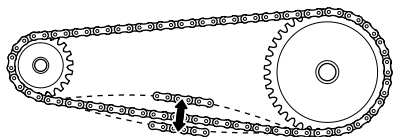
Le pot d'échappement peut devenir très chaud. Il présente un risque de brûlure pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

Attendez que le silencieux ait refroidi avant de régler la chaîne.

1. Placez la moto sur la béquille latérale.



2. Desserrez l'écrou de l'axe de roue ①.
3. Desserrez les contre-écrous de droite et de gauche ②.



20 – 30 mm

- Réglez la tension de la chaîne secondaire en tournant les bou-
lons de réglage à droite et à gau-
che ③. Pendant le réglage de la
chaîne, la couronne arrière doit se
trouver parfaitement alignée avec
le pignon moteur. Pour vous aider
dans cette marche à suivre, des
repères ④ ont été placés sur le
bras oscillant et sur chacun des
tendeurs de chaîne et ces repères
doivent être alignés et utilisés
comme référence d'un côté à
l'autre.
- Resserrez soigneusement l'écrou
de l'axe ①.
- Revérifiez la flèche de la chaîne
après l'avoir resserrée et réglez à
nouveau si nécessaire.
- Resserrez les contre-écrous à
droite et à gauche ②.

Couple de serrage de l'écrou de l'axe
de roue arrière :
100 N·m (10,0 kgf·m)

*NOTE: Ne réglez pas la chaîne
secondaire au-delà de ses limites de
tension ④. Remplacez la chaîne de
transmission avant que ses limites
d'usure ne soient atteintes.*

FREINS

Cette moto est équipée de freins à
disque à l'avant et à l'arrière. Un bon
usage des freins est vital dans la con-
duite à moto. Assurez-vous toujours
de procéder aux opérations de con-
trôle des freins en temps voulu.

SYSTÈME DE FREINAGE

⚠ AVERTISSEMENT

**Un contrôle et un entretien inap-
propriés des circuits de frein de la
moto augmentent les risques
d'accident.**

**Vérifiez bien les freins avant cha-
que utilisation conformément à la
section INSPECTION AVANT LA
CONDUITE. Entretenez toujours
les freins conformément au PRO-
GRAMME D'ENTRETIEN.**

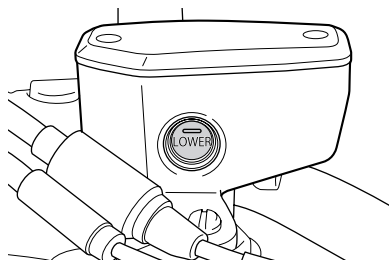
Vérifiez quotidiennement les points
suivants sur le circuit de frein :

- Vérifiez le niveau du liquide dans
les réservoirs.
- Vérifiez l'absence de fuite sur le
système de freinage avant et
arrière.
- Vérifiez l'absence de fuite ou de
fissure sur le flexible de frein.
- Le levier et la pédale de frein doi-
vent toujours avoir la course
appropriée et être ferme.
- Vérifiez l'usure des plaquettes de
frein à disque.

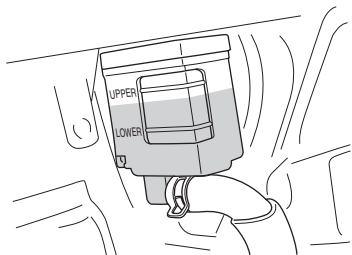
INSPECTION DU FLEXIBLE DE FREIN

Vérifiez que les flexibles de frein et que les raccords des flexibles ne sont pas fissurés, endommagés ou qu'ils ne présentent pas de fuites de liquide de frein. En cas de défectuosité, demandez à votre concessionnaire Suzuki de remplacer les flexibles de frein par des pièces neuves.

LIQUIDE DE FREIN



AVANT



ARRIÈRE

Vérifiez le niveau du liquide de frein dans les réservoirs de liquide des freins avant et arrière. Si le niveau dans l'un des réservoirs est inférieur au trait de repère minimum, vérifiez l'état d'usure des plaquettes et s'il y a des fuites.

⚠ AVERTISSEMENT

Le liquide de frein absorbe progressivement l'humidité par les flexibles de frein. Un liquide de frein avec une teneur en eau élevée abaisse le point d'ébullition et peut conduire à une défaillance du circuit de frein (y compris l'ABS) en raison de la corrosion des composants des freins. L'entrée en ébullition du liquide de frein ou une défaillance du circuit de frein (y compris l'ABS) risque de provoquer un accident.

Remplacez le liquide de frein tous les deux ans pour garantir la performance des freins.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un liquide autre que le liquide de frein DOT4 provenant d'un récipient fermé peut détériorer le circuit de frein et provoquer un accident.

Nettoyez le bouchon de l'orifice de remplissage avant de le déposer. N'utilisez que du liquide de frein DOT4 provenant d'un bidon neuf. N'utilisez ou ne mélangez jamais différents types de liquide de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

Le liquide de frein est un produit toxique en cas de contact avec la peau ou les yeux et il peut s'avérer mortel en cas d'ingestion. Cette solution peut être toxique pour les animaux.

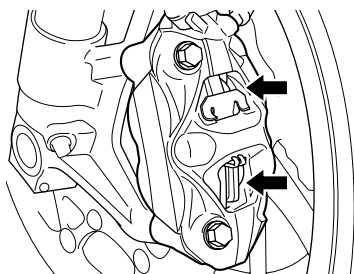
En cas d'ingestion de liquide de frein, ne vous faites pas vomir. Contactez immédiatement un centre antipoison ou un médecin. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez-les à l'eau douce et consultez un médecin. Lavez-vous soigneusement les mains après usage. Tenez hors de portée des enfants et des animaux.

AVIS

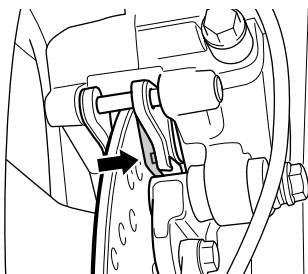
Les éclaboussures de liquide de frein peuvent attaquer les surfaces peintes et les pièces en plastique.

Veillez à ne pas renverser de liquide en remplissant le réservoir de liquide de frein. Essayez immédiatement tout liquide renversé.

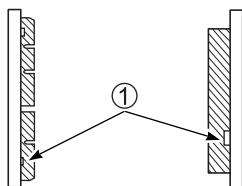
PLAQUETTE DE FREIN



AVANT



ARRIÈRE



Vérifiez les plaquettes de frein avant et arrière et notez si les plaquettes de frictions sont usées au-delà du trait limite d'usure ①. Lorsqu'une plaquette avant ou arrière est usée au-delà du trait de repère d'usure limite, faites remplacer simultanément les plaquettes avant et arrière par des pièces neuves par votre concessionnaire Suzuki ou par un mécanicien qualifié.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas respecter les opérations de contrôle et d'entretien des plaquettes de frein et ne pas les remplacer en temps voulu risquent d'augmenter les risques d'accident.

Si les plaquettes de frein doivent être remplacées, demandez à votre concessionnaire Suzuki de procéder à cette opération. Vérifiez et entretenez les plaquettes de frein comme conseillé.

▲ AVERTISSEMENT

Après avoir effectué des réparations sur le circuit de frein ou avoir remplacé les plaquettes de frein, pompez à plusieurs reprises sur le levier/la pédale de frein avant de prendre la route pour garantir un bon fonctionnement des freins et éviter tout accident.

Après avoir effectué des réparations sur le circuit de frein ou remplacé les plaquettes de frein, pompez à plusieurs reprises sur le levier/la pédale de frein jusqu'à ce que les plaquettes soient bien appuyées contre les disques de frein, que la course du levier/de la pédale soit conforme et que les freins offrent une certaine résistance.

NOTE: Ne serrez/n'écrasez pas le levier/la pédale de frein lorsque les plaquettes ne sont pas en position. Il est difficile de ramener les pistons en arrière et des fuites de liquide de frein risquent de se produire.

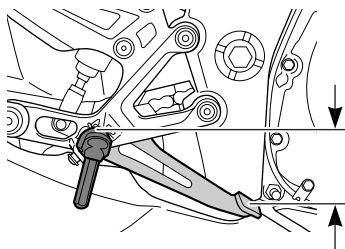
▲ AVERTISSEMENT

Ne remplacer qu'une seule plaquette risque de provoquer un déséquilibre du freinage et d'augmenter les risques d'accident.

Remplacez toujours les deux plaquettes en même temps.

POSITION DE LA PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE

La position de la pédale de frein arrière doit toujours être parfaitement réglée sinon les plaquettes de frein à disque vont porter sur le disque et endommager les plaquettes et la surface du disque.



50 – 60 mm

Vérifiez que la pédale de frein arrière se trouve à 50 – 60 mm sous la surface supérieure du repose-pied.

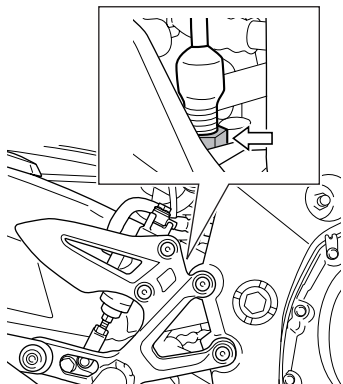
NOTE: Si la pédale de frein arrière n'est pas positionnée correctement, demandez à votre concessionnaire Suzuki de procéder à son réglage car cette opération requiert un contrôle du couple de serrage.

AVIS

Une pédale de frein mal réglée risque de forcer les plaquettes de frein en permanence contre le disque, provoquant une détérioration des plaquettes et du disque.

Réglez la pédale de frein conformément aux instructions données dans cette section.

CONTACTEUR DE FEU STOP ARRIÈRE



Pour régler le contacteur du feu stop, immobilisez le corps du contacteur et faites tourner le dispositif de réglage de sorte que le feu stop s'allume immédiatement avant que la pédale de frein ne commence à résister quand le pied appuie sur cette pédale.

AVERTISSEMENT

Les pneus de cette moto constituent un lien crucial entre la machine et la route. Ne pas respecter les précautions suivantes peut provoquer un accident dû à une défaillance des pneus.

- Vérifiez l'état et la pression des pneus avant chaque sortie, et réglez la pression si nécessaire.
- Évitez de surcharger la moto.
- Remplacez tout pneu usé au-delà des limites admissibles ou en cas de détérioration telle que des coupures ou des craquelures.
- Utilisez toujours des pneus du type et de la taille spécifiés dans le présent manuel du propriétaire.
- Équilibrez la roue après le montage d'un pneu.
- Lisez attentivement la section qui suit.

AVERTISSEMENT

Des pneus non rodés risquent de dérapier et de provoquer une perte de contrôle de la moto et donc un accident.

Prenez des précautions spéciales lorsque les pneus sont neufs. Procédez au rodage des pneus comme décrit dans la section **RODAGE** du présent manuel et évitez toute accélération brusque, attaque directe des virages et tout freinage intempestif pendant les premiers 160 km.

PRESSION DE GONFLAGE ET CHARGE

La pression de gonflage et la charge imposée aux pneus sont des facteurs importants. Une surcharge peut provoquer une défaillance des pneus et une perte de contrôle de la machine.

Vérifiez toujours la pression des pneus avant de prendre la route et assurez-vous que celle-ci est appropriée à la charge du véhicule comme le montre le tableau suivant. Vérifiez et ajustez la pression de gonflage uniquement avant de prendre la route car les pneus chauffent en roulant et les lectures de pression de gonflage s'affichent alors plus élevées.

Des pneus insuffisamment gonflés vont rendre les virages difficiles et se traduire par une usure rapide. Des pneus sur-gonflés offrent une moindre adhérence avec la route et favorisent le dérapage et la perte de contrôle de la machine.

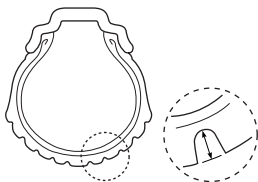
Pression de gonflage à froid

CHARGE PNEU	SANS PASSAGER	CONDUITE DUO
AVANT	250 kPa 2,50 kgf/cm ²	250 kPa 2,50 kgf/cm ²
ARRIÈRE	290 kPa 2,90 kgf/cm ²	290 kPa 2,90 kgf/cm ²

NOTE: Quand vous détectez une baisse de la pression de gonflage, vérifiez que le pneu n'est pas crevé (à cause d'un clou ou autre) ou que la jante n'est pas endommagée. Les pneus tubeless se dégonflent parfois lentement après une crevaison.

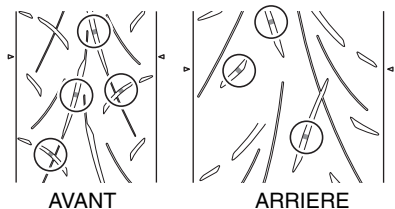
TYPE ET ÉTAT DES PNEUS

Le type et l'état des pneus affectent les performances de la moto. Des coupures ou des craquelures peuvent provoquer une défaillance des pneus et une perte de contrôle de la machine. Des pneus usés présentent des risques de crevaisons et peuvent conduire à une perte de contrôle de la machine. L'usure des pneus affectent également le profil, ce qui change le comportement de la machine.



Vérifiez chaque jour l'état des pneus avant de prendre la route. Remplacez les pneus si ceux-ci montrent des signes évidents de détérioration, comme des fissures ou des coupures, ou si la profondeur de la bande de roulement est inférieure à 1,6 mm à l'avant, et 2,0 mm à l'arrière.

NOTE: Ces limites d'usure sont atteintes avant que les témoins d'usure incorporés dans les pneus entrent en contact avec la route.



NOTE: La marque “ Δ ” indique l’endroit où les témoins d’usure sont moulés dans le pneu. Quand les témoins d’usure sont en contact avec la route, ceci indique que la limite d’usure du pneu est atteinte.

Utilisez toujours des pneus de rechange du type et de la taille indiqués ci-après. Un pneu de type ou de taille différent risque d’affecter la maniabilité de la machine et de provoquer une perte de contrôle.

	AVANT	ARRIÈRE
TAILLE	120/70ZR17M/C (58W)	190/50ZR17M/C (73W)
TYPE	DUNLOP Roadsport2 M	DUNLOP Roadsport2 M

N’oubliez pas de rééquilibrer la roue après avoir réparé une crevaison ou changer le pneu. Un bon équilibrage des roues est important pour garantir l’uniformisation du contact entre la roue et la route et pour éviter une usure inégale des pneus.

▲ AVERTISSEMENT

Un pneu mal réparé, mal reposé ou mal équilibré risque d’entraîner une perte de contrôle et un accident ou risque de s’user plus rapidement.

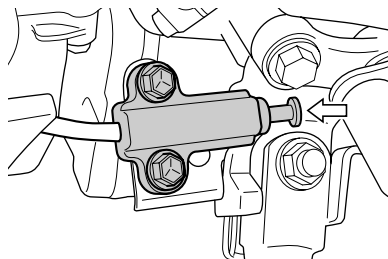
- Confiez toute réparation, changement et équilibrage des pneus à votre concessionnaire Suzuki ou à un mécanicien qualifié qui possède l’outillage et le savoir-faire nécessaires.
- Remontez les pneus conformément au sens de rotation repéré par une flèche sur le flanc des pneus.

▲ AVERTISSEMENT

Le non respect des instructions suivantes avec des pneus tubeless peut provoquer un accident dû à la défaillance des pneus. Les pneus tubeless nécessitent une procédure d'entretien différente de celle des pneus à chambre.

- Les pneus tubeless doivent être étanches à l'air entre le talon de pneu et la jante. Un démonte-pneu spécial et des protecteurs de jante ou une machine à monter les pneus spéciale doivent être utilisés pour la dépose et la repose des pneus afin d'éviter toute détérioration du pneu ou de la jante, ce qui peut provoquer une fuite d'air.
- Réparer une crevaison sur un pneu tubeless après avoir déposé le pneu pour le réparer à l'intérieur.
- N'utilisez pas une fiche externe pour réparer une crevaison, car la fiche risque de se détacher du fait des contraintes sur les pneus dans les virages.
- Après avoir réparé un pneu, ne roulez pas à plus de 80 km/h pendant les premières 24 heures, et à plus de 130 km/h ensuite. Ceci afin d'éviter un échauffement excessif qui risque de détériorer le pneu et de le dégonfler.
- Remplacez le pneu si la crevaison est sur le flanc du pneu, ou si la crevaison sur la bande de roulement a plus de 6 mm. Ce type de crevaison ne peut pas être réparé.

SYSTÈME DE VERROUILLAGE BÉQUILLE LATÉRALE/ALLUMAGE



Vérifiez le bon fonctionnement du système de verrouillage béquille latérale/allumage de la manière suivante :

1. Asseyez-vous sur la moto en position de conduite normale, béquille latérale relevée.
2. Passez en 1^{ère}, serrez l'embrayage et lancez le moteur.
3. Déployez la béquille latérale sans relâcher l'embrayage.

Le système de sécurité béquille latérale/allumage fonctionne correctement si le moteur s'arrête quand la béquille latérale est déployée. Si le moteur continue de tourner quand la béquille latérale est déployée et quand la boîte est en prise, le système de sécurité béquille latérale/allumage est défectueux. Le cas échéant, faites vérifier la machine par un concessionnaire Suzuki agréé ou un mécanicien d'entretien qualifié.

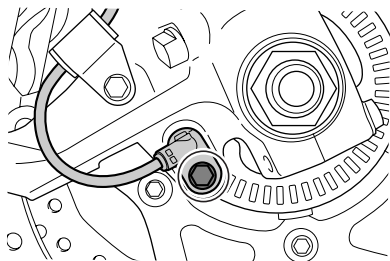
⚠ AVERTISSEMENT

Même si le contacteur de sécurité de béquille latérale/allumage est défectueux, il est possible de conduire la moto avec la béquille latérale déployée. Dans cette position, la béquille risque de gêner la manœuvre de la moto dans les virages à gauche et de provoquer un accident.

Vérifiez le bon fonctionnement du système de verrouillage de la béquille latérale/de l'allumage de la manière suivante : Vérifiez que la béquille latérale a été relevée avant de démarrer.

DEPOSE DE LA ROUE AVANT

1. Placez la moto sur la béquille latérale.

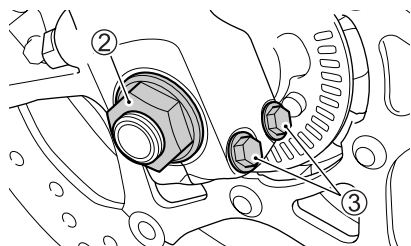


2. Déposez le capteur de vitesse de la roue avant en retirant le boulon de fixation.



3. Déposez les deux étriers de frein des fourches avant en déposant les 2 boulons de fixation ① sur chaque étrier.

NOTE: Ne serrez jamais le levier du frein avant quand l'étrier est déposé. Il est très difficile de ramener les plaquettes dans l'étrier et des fuites de liquide de frein risquent de se produire.



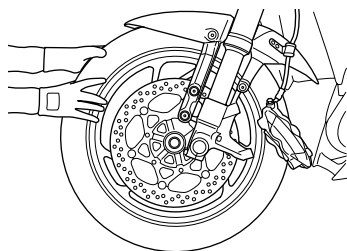
4. Déposez l'écrou de l'axe ②.
5. Desserrez les boulons de fixation de l'axe de roue ③.



6. Desserrez les boulons de fixation de l'axe de roue ④.
7. Placez le bras oscillant sur une chandelle d'atelier ou équivalent pour stabiliser la partie arrière de la moto.
8. Installez avec soin un cric sous le tuyau d'échappement et levez jusqu'à ce que la roue avant se décolle légèrement du sol.



9. Extrayez l'arbre de roue.

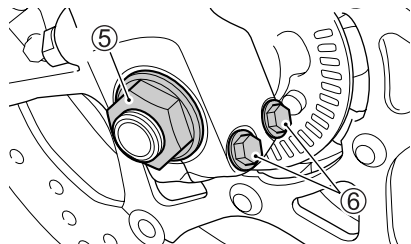


10. Faites glisser la roue avant vers l'avant.
11. Montez la roue neuve en place et insérez l'arbre d'essieu.
12. Déposez le cric et la chandelle.

AVIS

Un usage inapproprié du cric risque d'endommager le carénage ou le filtre à huile.

Ne placez pas le cric contre la partie inférieure du carénage ou sous le filtre à huile pour lever la moto.



13. Immobilisez l'arbre de la roue et serrez l'écrou de l'essieu ⑤ au couple spécifié.
14. Serrez les boulons de fixation de l'axe de roue ⑥ au couple spécifié.
15. Déplacez la direction vers le haut et le bas à plusieurs reprises pour asseoir l'arbre d'essieu.



16. Serrez les boulons de fixation de l'axe de roue ⑦ au couple spécifié.
17. Reposez les étriers de frein.
18. Après avoir reposé la roue, serrez le frein à plusieurs reprises pour rétablir la course appropriée du levier.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas asseoir proprement les plaquettes de frein après repose de la roue peut entraîner une défaillance des freins et provoquer un accident.

Avant de prendre la route, “pomper” à plusieurs reprises sur les freins jusqu’à ce que les plaquettes soient bien assises contre les disques de frein, que la course du levier soit conforme aux cotes et que les freins offrent une certaine résistance. Vérifiez également que la roue tourne sans gripper.

▲ AVERTISSEMENT

Reposez la roue avant dans le sens inverse peut être dangereux. Le pneu pour cette moto a un sens de montage. Par conséquent, la conduite de la moto peut être anormale si la roue n'est pas installée correctement.

Reposez la roue avant de sorte que la roue tourne dans la direction spécifiée, indiquée par la flèche tracée sur le flanc du pneu.

AVERTISSEMENT

Si les boulons et les écrous de roue ne sont pas correctement serrés, la roue risque de se détacher et de provoquer un accident.

Serrez bien les boulons et les écrous de roue au couple spécifié. Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique ou si vous ne savez pas comment l'utiliser, demandez à votre concessionnaire Suzuki de contrôler le serrage des boulons et des écrous.

Couple de serrage de l'écrou de l'axe de roue avant :

100 N·m (10,0 kgf·m)

Couple de serrage du boulon de fixation de l'axe de roue avant :

23 N·m (2,3 kgf·m)

Couple de serrage du boulon de fixation de l'étrier de frein avant :

39 N·m (3,9 kgf·m)

DÉPOSE DE LA ROUE ARRIÈRE

ATTENTION

Le pot d'échappement peut devenir très chaud.

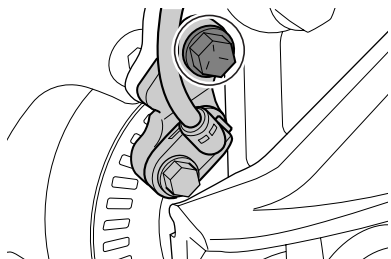
Attendez que le silencieux ait refroidi avant de déposer l'écrou de l'arbre.

AVIS

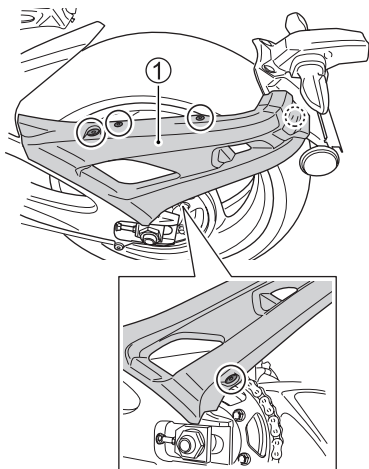
Déposez la roue arrière sans placer la moto sur une chandelle d'atelier risque d'entraîner sa chute et une possible détérioration.

Ne tentez pas de déposer la roue arrière sur le bord de la route. Ne procédez à la dépose de la roue arrière que dans un endroit proprement équipé et placez la moto sur une chandelle d'atelier.

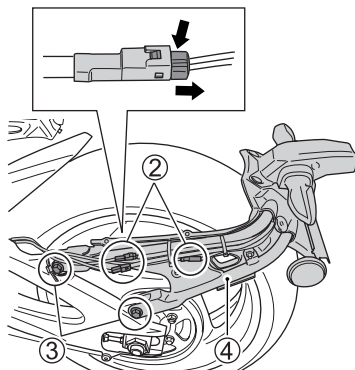
1. Placez la moto sur la béquille latérale.



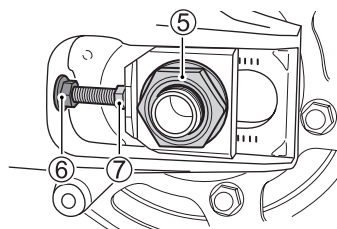
2. Déposez le capteur de vitesse de la roue arrière en retirant le boulon de fixation.



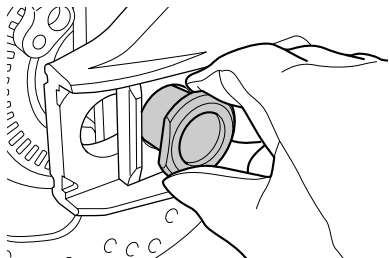
3. Déposez les boulons et les fixations. Désolidarisez les crochets et déposez le cache d'aile de la poignée arrière (1).



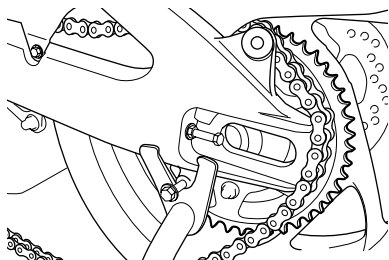
4. Débranchez les trois connecteurs (2).
5. Retirez les boulons du garde-boue arrière (3) et déposez le garde-boue arrière équipé (4).



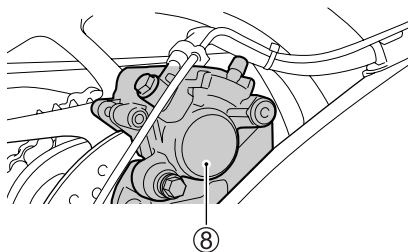
6. Déposez l'écrou de l'axe (5).
7. Placez une chandelle ou un support équivalent sous le bras oscillant pour soulever légèrement la roue arrière du sol.
8. Desserrez les contre-écrous de droite et de gauche (6). Faites tourner les boulons du dispositif de réglage de la chaîne de droite et de gauche (7) dans le sens des aiguilles d'une montre.



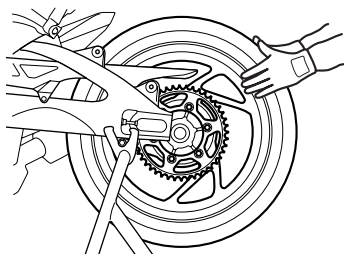
9. Extrayez l'arbre de roue.



10. Déplacez la roue vers l'avant et désolidarisez la chaîne du pignon.



11. Déposez l'ensemble étrier de frein arrière ⑧.



12. Tirez la roue arrière vers l'arrière.

NOTE: N'appuyez jamais sur la pédale de frein quand la roue arrière est déposée. Il est très difficile de ramener les plaquettes dans l'étrier de frein.

13. Reposez la roue en procédant en ordre inverse de la dépose.

14. Tendez la chaîne de transmission.

15. Après avoir reposé la roue, serrez le frein à plusieurs reprises et vérifiez que la roue tourne sans gripper.

AVERTISSEMENT

Une chaîne de transmission mal réglée et des boulons et des écrous non serrés aux couples spécifiés risquent de provoquer un accident.

- Après avoir reposé la roue arrière, réglez la chaîne de transmission comme décrit dans la section RÉGLAGE DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION.
- Serrez les écrous et les boulons aux couples spécifiés. En cas de doute sur la marche à suivre, confiez cette opération à votre concessionnaire Suzuki agréé ou à un mécanicien qualifié.

Couple de serrage de l'écrou de l'axe de roue arrière :

100 N·m (10,0 kgf·m)

Couple de serrage du boulon du garde-boue arrière :

55 N·m (5,5 kgf·m)

AVERTISSEMENT

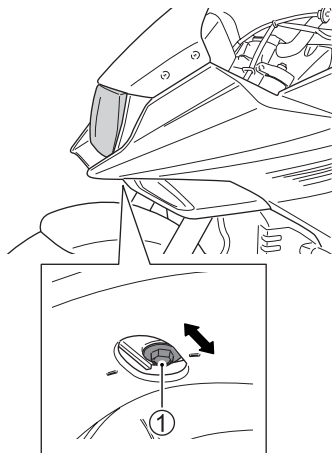
Ne pas asseoir proprement les plaquettes de frein après repose de la roue peut entraîner une défaillance des freins et provoquer un accident.

Avant de prendre la route, “pomper” à plusieurs reprises sur la pédale de frein jusqu’à ce que les plaquettes appuient contre les disques et que la course de la pédale et la résistance obtenue soient appropriées. Vérifiez également que la roue tourne sans gripper.

SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE

Cette moto est équipée d'un éclairage Full LED. Les lampes LED ont été jointes aux unités intégrées, vous ne pouvez donc pas remplacer uniquement les LED. Si l'un des témoins LED ne peut pas être activé, consultez votre concessionnaire SUZUKI.

RÉGLAGE DU FAISCEAU DE PHARE



Le faisceau du phare est réglable vers le haut ou le bas si nécessaire. Desserrez le boulon de dispositif de réglage du faisceau phare ①. Pour régler le faisceau, déplacez le phare vers l'avant ou l'arrière.

FUSIBLES

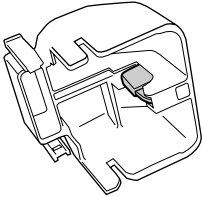
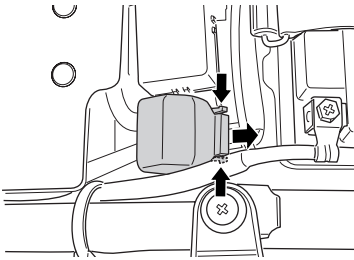
Si un organe électrique de la moto cesse de fonctionner, vérifiez d'abord si un fusible n'a pas fondu. Les circuits électriques de la moto sont protégés des surcharges par des fusibles insérés dans les circuits.

Si un fusible a fondu, vérifiez le problème inhérent à la panne et réparez avant de changer le fusible par une pièce neuve. Faites vérifier et réparer les problèmes de circuit électrique par votre concessionnaire Suzuki.

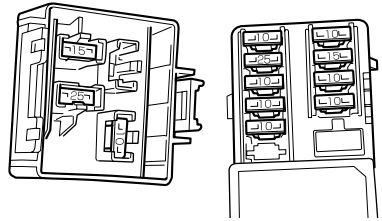
⚠ AVERTISSEMENT

Remplacez un fusible par un fusible de rechange d'ampérage inapproprié ou par un substitut, comme du feillard d'aluminium ou un fil métallique, risque de provoquer de graves dommages au système électrique et un incendie. Remplacez toujours les fusibles fondus par des fusibles de même ampérage.

Si un fusible neuf fond rapidement, le problème n'a probablement pas été résolu. Faites immédiatement vérifier la moto par votre concessionnaire Suzuki.



Le fusible principal est situé sous la selle. Pour accéder au fusible, déposez la selle en procédant comme indiqué à la section **VERROUILLAGE DE LA SELLE ET PORTE-CASQUES**. Un fusible de réserve de 30A se trouve dans le couvercle de la boîte à fusibles.

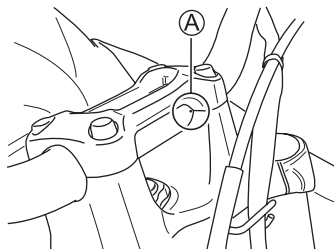


Les fusibles sont situés sous la selle. Trois fusibles de rechange (un de 25A, un de 15A et un de 10A) se trouvent dans la boîte à fusibles.

LISTE DES FUSIBLES

- Le fusible principal 30A MAIN protège tous les circuits électriques.
- Le fusible 10A HEAD-HI protège le feu de route et l'éclairage du compteur de vitesse.
- Le fusible 10A HEAD-LO protège le feu code.
- Le fusible 10A IGNITION protège le système ABS, le ventilateur de refroidissement, les bobines d'allumage, le relais du démarreur, le relais de la pompe à carburant, le solénoïde, l'ECM, le capteur d'oxygène, le relais de la béquille latérale et l'antivol (si le véhicule en est équipé) et le solénoïde de purge de la cartouche (si le véhicule en est équipé).
- Le fusible 10A SIGNAL protège le compteur de vitesse, les clignotants, l'éclairage de l'immatriculation, le feu stop, le feu arrière et les feux de position.
- Le fusible 10A PARK protège le compteur de vitesse, les clignotants, l'éclairage de l'immatriculation, le feu arrière et les feux de position.
- Le fusible 10A FUEL protège le compteur de vitesse, les injecteurs de carburant, la pompe à essence et l'ECM.
- Le fusible 15A FAN protège le moteur du ventilateur de refroidissement.
- Le fusible 25A ABS MOTOR protège le système ABS.
- Le fusible 10A ABS VALVE protège le système ABS.

FIXATION DU GUIDON



Alignez le point de repère du guidon avec la surface de contact (A).

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

L'objet du convertisseur catalytique est de minimiser le volume des polluants contenus dans les gaz d'échappement de la moto. L'utilisation d'un carburant au plomb sur les motos équipées d'un convertisseur catalytique est interdite car le plomb désactive les composants de contrôle des polluants du système de catalyse.

Le convertisseur est conçu pour durer la vie de la moto dans des conditions d'utilisation normales et avec un carburant sans plomb. Aucun entretien spécial du convertisseur n'est nécessaire. Il est toutefois important d'assurer un bon réglage du moteur à tout moment. Les ratés d'allumage du moteur qui peuvent résulter d'un moteur mal réglé peuvent provoquer une surchauffe de la catalyse. Le catalyseur et d'autres composants de la moto risquent de subir des dommages permanents dus à cette surchauffe.

AVERTISSEMENT

Si la moto est garée ou utilisée dans des zones où se trouvent des matériaux combustibles du type herbe ou feuilles sèches, ces matériaux risquent d'entrer en contact avec le convertisseur catalytique ou d'autres parties chaudes de l'échappement. Il y a risque d'incendie.

Évitez de garer ou d'utiliser le véhicule dans les endroits où se trouvent des matériaux combustibles.

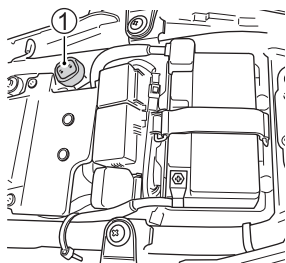
AVIS

Une utilisation inappropriée de la moto risque d'endommager le catalyseur ou la moto.

Pour éviter toute détérioration du catalyseur ou d'autres composants connexes, observez bien les précautions suivantes :

- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- En cas de défectuosité du moteur, en particulier en cas de ratés d'allumage ou de chute de performance, interrompez toute utilisation de la moto, coupez le moteur et faites immédiatement réparer la moto.
- Ne coupez pas le moteur ou l'allumage quand la transmission est en prise et que la moto roule.
- Ne tentez pas de démarrer le moteur en poussant la moto ou dans une descente.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti après avoir débranché ou déposé les câbles des bougies pour un essai de diagnostic par exemple.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant trop longtemps si le ralenti semble difficile ou en cas de dysfonctionnement quelconque.
- Ne laissez pas le réservoir de carburant se vider entièrement.

CONNECTEUR DE DIAGNOSTIC



Le connecteur de diagnostic ① se trouve sous la selle.

NOTE: L'usage du connecteur de diagnostic est réservé aux concessionnaires Suzuki ou aux mécaniciens d'entretien qualifiés.



DÉPANNAGE

CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION EN CARBURANT	7-2
CONTRÔLE DU SYSTÈME D'ALLUMAGE	7-3
CALAGE DU MOTEUR	7-3

DÉPANNAGE

Ce guide de dépannage doit vous permettre de déterminer la cause de la plupart des défaillances courantes.

AVIS

Des réparations ou des réglages défectueux auront un effet contraire et risquent d'endommager la moto. Ce type de dégât risque de ne pas être couvert par la garantie.

En cas de doute sur la marche à suivre concernant une défaillance, consultez votre concessionnaire Suzuki.

Si le moteur refuse de démarrer, déterminez-en la cause en procédant comme suit.

CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION EN CARBURANT

Si le compteur kilométrique indique "FI" et que le témoin de dysfonctionnement s'allume, le système d'injection du carburant est défectueux. Amenez votre machine chez un concessionnaire Suzuki agréé. Pour une explication sur le témoin de dysfonctionnement, reportez-vous à la section "TABLEAU DE BORD".

CONTRÔLE DU SYSTÈME D'ALLUMAGE

Pour le contrôle du système d'allumage, consultez votre concessionnaire Suzuki.

CALAGE DU MOTEUR

1. Vérifiez qu'il y a assez de carburant dans le réservoir.
2. Si le compteur kilométrique indique "F" et que le témoin de dysfonctionnement s'allume, le système d'injection du carburant est défectueux. Amenez votre machine chez un concessionnaire Suzuki agréé. Pour une explication sur le témoin de dysfonctionnement, reportez-vous à la section "TABLEAU DE BORD".
3. Vérifiez que le système d'allumage ne produit pas d'étincelles intermittentes et le cas échéant faites vérifier le système d'allumage par votre concessionnaire Suzuki.
4. Vérifiez le régime du ralenti. Le régime de ralenti correct est 1050 – 1250 tr/min.



MARCHE À SUIVRE POUR LE NETTOYAGE ET LE REMISAGE DE LA MOTO

MARCHE À SUIVRE POUR LE REMISAGE	8-2
MARCHE À SUIVRE POUR LA REMISE EN SERVICE	8-3
PRÉVENTION DE LA CORROSION	8-3
NETTOYAGE DE LA MOTO	8-4
INSPECTION APRÈS NETTOYAGE	8-7

MARCHE À SUIVRE POUR LE NETTOYAGE ET LE REMISAGE DE LA MOTO

MARCHE À SUIVRE POUR LE REMISAGE

Si la moto n'est pas utilisée pendant une durée prolongée, un entretien spécial qui nécessite un matériel, un outillage et des aptitudes appropriés est nécessaire. Pour cette raison, Suzuki recommande de confier ce travail à votre concessionnaire Suzuki. Si vous effectuez vous-même l'entretien de la machine avant son remisage, conformez-vous aux directives générales suivantes :

MOTO

Nettoyez entièrement la moto. Placez la moto sur la béquille latérale, sur une surface ferme et de niveau où elle ne risque pas de se renverser.

CARBURANT

1. Faites le plein du réservoir avec un mélange de carburant et d'inhibiteur de dégradation de l'essence dans les proportions conseillées par le fabricant de l'inhibiteur.
2. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes afin que l'essence puisse remplir le système d'injection de carburant.

MOTEUR

1. Vidangez soigneusement l'huile moteur et refaites le plein du carter moteur avec de l'huile fraîche jusqu'au niveau du goulot de remplissage.
2. Couvrez l'orifice d'admission du filtre à air et de sortie du silencieux avec des chiffons gras pour éviter de laisser pénétrer l'humidité.

NOTE: Pour la protection intérieure du moteur, consultez votre concessionnaire Suzuki.

BATTERIE

1. Déposez la batterie de la moto en procédant comme décrit à la section BATTERIE.
2. Nettoyez l'extérieur de la batterie avec un détergent doux et nettoyez toute trace de corrosion des plots et des connexions du faisceau de câbles.
3. Rangez la batterie à l'abri du gel.

PNEUS

Gonflez les pneus à la pression normale.

EXTÉRIEUR

- Vaporisez toutes les pièces en vinyle et en caoutchouc d'un produit de protection du caoutchouc.
- Vaporisez les surfaces non peintes d'un antirouille.
- Revêtez les surfaces peintes de cire pour automobile.

ENTRETIEN PENDANT LE REMISAGE

Une fois par mois, rechargez la batterie en vous référant à la section BATTERIE. Si vous ne parvenez pas à charger la batterie, demandez conseil à votre concessionnaire Suzuki agréé.

MARCHE À SUIVRE POUR LA REMISE EN SERVICE

1. Nettoyez entièrement la moto.
2. Enlevez les chiffons gras de l'orifice d'admission du filtre à air et de sortie du silencieux.
3. Vidangez toute l'huile moteur. Installez un filtre à huile neuf et remplissez le moteur d'huile moteur neuve comme décrit dans ce manuel.
4. Reposez la batterie en procédant comme indiqué à la section BATTERIE.
5. Assurez-vous que la moto est bien graissée.
6. Procédez aux opérations d'INSPECTION AVANT LA CONDUITE comme indiqué dans ce manuel.
7. Démarrez la moto comme indiqué dans ce manuel.

PRÉVENTION DE LA CORROSION

Il est important de prendre bien soin de la moto pour la protéger contre la corrosion et la conserver dans un bon état pendant de longues années.

Informations importantes sur la corrosion

Causes communes de corrosion

- Accumulation de sel de voirie, saleté, humidité ou produits chimiques dans des endroits difficiles à atteindre.
- Gravillonnage, rayures et tout dommage aux surfaces métalliques traitées ou peintes résultant d'accidents mineurs ou de chocs par la projection de pierres ou de graviers.

Le sel de voirie, l'air marin, la pollution industrielle et une humidité élevée contribuent à la corrosion.

Comment prévenir la corrosion

- Lavez la moto fréquemment, au moins une fois par mois. Maintenez la moto aussi propre et sèche que possible.
- Nettoyez toute trace de dépôt de corps étrangers. Des corps étrangers du type sel de voirie, produits chimiques, huile bitumeuse ou goudron routier, sève d'arbre, fiente d'oiseau et retombées industrielles peuvent endommager le fini de la moto. Nettoyez tous ces types de dépôts dès que possible. Si ces dépôts s'avèrent difficiles à éliminer à l'eau, utilisez un agent de nettoyage. Conformez-vous aux instructions du fabricant pour l'utilisation de ces agents de nettoyage spéciaux.

- Réparez dès que possible tout dommage de la finition. Vérifiez soigneusement les surfaces peintes de la moto pour repérer tout dommage éventuel. Pour éviter tout développement de la corrosion, retouchez immédiatement toute attaque ou rayure des surfaces peintes. Si les attaques ou les rayures atteignent la surface du métal, faites procéder aux réparations par un concessionnaire Suzuki.
- Remisez la moto dans un endroit sec, bien aéré. Si la moto est fréquemment lavée dans son garage ou si elle est garée dans ce garage quand elle est mouillée, le garage risque de devenir très humide. Une humidité élevée cause ou accélère la corrosion. Une moto mouillée risque de développer de la corrosion même dans un garage chauffé si l'aération est insuffisante.
- Couvrez la moto. Une exposition aux rayons du soleil à son zénith risque de résulter en détérioration de la couleur des peintures, des pièces en plastique et des instruments du tableau de bord. Couvrez la moto avec une housse de bonne qualité, perméable à l'air pour protéger sa finition du danger des rayons UV solaires et pour réduire les dépôts de poussière et de polluants sur les surfaces. Demandez conseil à votre concessionnaire Suzuki pour bien choisir la bâche appropriée.

NETTOYAGE DE LA MOTO

LAVAGE DE LA MOTO

Pour le lavage de la moto, procédez de la manière suivante :

1. Nettoyez la saleté et la boue sur la moto à l'eau froide. Utilisez une éponge ou une brosse douce. N'utilisez pas d'objet dur qui risque de rayer la peinture.
2. Lavez entièrement la moto à l'aide d'un détergent doux ou de savon pour voiture en utilisant une éponge ou un chiffon doux. Trempez fréquemment l'éponge ou le chiffon dans la solution savonneuse.

NOTE: Nettoyez immédiatement la moto à l'eau froide après avoir roulé sur des routes couvertes de sel de voirie ou près de la mer. Assurez-vous d'utiliser de l'eau froide car l'eau chaude risque d'accélérer la corrosion.

NOTE: Évitez de projeter ou de faire couler de l'eau sur les endroits suivants :

- Contacteur d'allumage
- Bougies
- Bouchon de réservoir de carburant
- Système d'injection de carburant
- Maître-cylindres de frein
- Soufflets du câble des gaz

AVIS

L'eau sous haute pression utilisée dans les lavages automatiques risque de détériorer les pièces de la moto. Il peut en résulter de la rouille, une corrosion et un accroissement de l'usure. Les agents de nettoyage des pièces peuvent également détériorer les pièces de la moto.

Ne pas utiliser d'eau sous haute pression pour nettoyer la moto. Ne pas utiliser d'agents de nettoyage sur le porte-papillon et les capteurs d'injection de carburant.

3. Une fois la moto entièrement nettoyée de la saleté, rincez le détergent au jet d'eau.
4. Après avoir rincé la moto, essuyez-la avec une peau de chamois ou un chiffon humide et laissez-la sécher à l'ombre.
5. Vérifiez soigneusement que les surfaces peintes ne sont pas endommagées. Le cas échéant, procurez-vous de la peinture pour "retouche" et "retouchez" les parties endommagées en procédant de la manière suivante :
 - a. Nettoyez toutes les parties endommagées et laissez-les sécher.
 - b. Agitez la peinture et "retouchez" les parties endommagées à l'aide d'un petit pinceau.
 - c. Laissez la peinture sécher complètement.

NOTE: Le diffuseur du phare risque de s'embuer au lavage de la moto ou par temps de pluie. L'embuage du phare va progressivement disparaître après sa mise en service. Pour désembuer le diffuseur du phare, mettez le moteur en marche afin d'éviter de vider la batterie.

AVIS

Ne nettoyez pas la moto avec des produits de nettoyage alcalins ou à forte acidité, de l'essence, du liquide de frein ou tout autre solvant risquant d'endommager les pièces de la moto.

Nettoyez uniquement en utilisant un chiffon doux et de l'eau chaude mélangée à un détergent doux.

PIÈCES EN PLASTIQUE

Les pièces en plastique telles que la glace du phare, l'affichage du compteur de vitesse et le carénage s'endommagent facilement. Lorsqu'une telle pièce est nettoyée, lavez-la avec de l'eau après l'avoir nettoyée à l'aide d'un détergent neutre ou de l'eau savonneuse, et essuyez-la avec un chiffon doux.

AVERTISSEMENT

Ne placez aucun objet entre le carénage et le volant.

Sinon, cela va compromettre le bon fonctionnement du système de direction.

AVIS

Lorsqu'une des substances suivantes est fixée à la pièce en plastique telle que la glace du phare ou l'affichage du compteur de vitesse, cela peut causer une rayure ou des dommages à la pièce.

- **Composé de cire**
- **Produits chimiques tels que l'agent d'élimination de film huileux ou répulsifs**
- **Détergent acide ou alcalin**
- **Liquide de frein, essence ou solvant organique, etc.**

PASSAGE À LA CIRE

Après avoir lavé la moto, il est conseillé de la passer à la cire et au polish pour protéger et embellir les surfaces peintes.

- **Utilisez une cire et un produit à polir de bonne qualité.**
- **Respectez bien les instructions des fabricants.**

ENTRETIEN PARTICULIER DES PEINTURES DE FINITION MATES

N'utilisez pas de lustreur ou de cire qui contient du produit de lustrage sur les surfaces à finition mate. L'emploi de ces produits change l'aspect de la finition mate.

Les cires solides peuvent être difficiles à enlever des surfaces à finition mate.

Les frottements pendant la conduite de la moto, le nettoyage ou le lustrage excessif d'une surface à finition mate va en changer l'aspect.

INSPECTION APRÈS NETTOYAGE

Pour garantir une longue durée de vie à votre moto, lubrifiez-la comme indiqué dans la section "POINTS DE GRAISSAGE".

▲ AVERTISSEMENT

Utilisez la moto avec des freins humides peut s'avérer dangereux. Les freins humides n'offrent pas autant de puissance de freinage que des freins secs. Cela peut provoquer un accident.

Testez les freins après le lavage de la moto, en conduisant à vitesse réduite. Si nécessaire, appliquez les freins plusieurs fois de suite pour que la friction sèche les garnitures.

Pour vérifier la moto et identifier les problèmes qui ont pu survenir pendant votre dernier parcours, procédez comme indiqué à la section "INSPECTION AVANT LA CONDUITE".



FICHE TECHNIQUE

DIMENSIONS ET POIDS À VIDE

Longueur hors tout	2130 mm
Largeur hors tout	835 mm
Hauteur hors-tout	1110 mm
Empattement	1460 mm
Garde au sol	140 mm
Poids à vide	215 kg

MOTEUR

Type	Moteur à quatre temps, à refroidissement par liquide, double ACT
Nombre de cylindres	4
Alésage	73,4 mm
Course	59,0 mm
Cylindrée	999 cm ³
Taux de compression	12,2 : 1
Système de carburant	Injection de carburant
Filtre à air	Élément en papier
Système de démarrage	Démarrreur électrique
Système de lubrification	À carter humide

TRAIN MOTEUR

Embrayage	Multi-disques en bain d'huile
Transmission	6 vitesses en prise constante
Grille de sélection des vitesses	1 en bas, 5 en haut
Rapport de démultiplication primaire	1,553 (73/47)
Rapports de démultiplication, 1 ^{ère}	2,562 (41/16)
2 ^{ème}	2,052 (39/19)
3 ^{ème}	1,714 (36/21)
4 ^{ème}	1,500 (36/24)
5 ^{ème}	1,360 (34/25)
6 ^{ème}	1,269 (33/26)
Rapport de réduction finale	2,588 (44/17)
Chaîne de transmission	RK 525GSH, 116 maillons

CADRE

Suspension avant	Télescopique inversée, à ressort hélicoïdal, amortissement à huile
Suspension arrière	Bras oscillant, à ressort hélicoïdal, amortissement à huile
Course de fourche avant	120 mm
Course de roue arrière	130 mm
Angle de braquage	29° (droite et gauche)
Rayon de braquage	3,4 m
Frein avant	Frein à disque, double
Frein arrière	À disque
Taille du pneu avant	120/70ZR17M/C (58W), tubeless
Taille du pneu arrière	190/50ZR17M/C (73W), tubeless

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

Type d'allumage	Allumage électronique (transistorisé)
Bougie	NGK CR9EIA-9 ou DENSO IU27D
Batterie	12V 31,0 kC (8,6 Ah)/10 h
Alternateur.....	Triphasé
Fusible principal	30A
Fusible.....	10/10/10/10/10/10/15A
Fusible d'ABS	10/25A
Phare.....	LED
Feu de position.....	LED
Feu stop/Feu arrière.....	LED
Clignotant	LED
Éclairage de la plaque d'immatriculation.....	LED
Éclairage du tableau de bord	LED
Témoin du point mort	LED
Témoin du feu route	LED
Témoin de clignotant	LED
Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur/	
Témoin de pression d'huile	LED
Témoin de dysfonctionnement	LED
Témoin de régulation de traction.....	LED
Témoin de régime du moteur (PRINCIPAL/SECONDAIRE).....	LED
Témoin d'ABS	LED
Témoin d'antidémarrage électronique (si le véhicule en est équipé).....	LED

CONTENANCES

Réservoir de carburant.....	12,0 L
Huile moteur, vidange d'huile	2800 ml
Avec changement du filtre	3200 ml
Liquide de refroidissement	2750 ml

INDEX

- A**
ARRÊT ET STATIONNEMENT 5-7
- B**
BATTERIE 6-7
BÉQUILLE LATÉRALE 2-57
BOUCHON DU RÉSERVOIR DE
CARBURANT 2-53
BOUGIE 6-10
- C**
CALAGE DU MOTEUR 7-3
CARBURANT OXYGÉNÉ
CONSEILLÉ 3-2
CHAÎNE DE TRANSMISSION 6-28
CLÉ 2-5
CONDUITE DE LA MOTO 5-4
CONDUITE EN MONTAGNE 5-6
CONNECTEUR DE
DIAGNOSTIC 6-52
CONSEILS DE SÉCURITÉ À
L'INTENTION DES
MOTOCYCLISTES 1-4
CONTACTEUR D'ALLUMAGE 2-7
CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION
EN CARBURANT 7-2
CONTRÔLE DU RÉGIME DE
RALENTI DU MOTEUR 6-24
CONTRÔLE DU SYSTÈME
D'ALLUMAGE 7-3
CONVERTISSEUR
CATALYTIQUE 6-51
- D**
DÉMARRAGE DU MOTEUR 5-2
DÉPOSE DE LA ROUE
ARRIÈRE 6-44
DEPOSE DE LA ROUE AVANT 6-41
- E**
EMBRAYAGE 6-25
EMPLACEMENT DES PIÈCES 2-2
EMPLACEMENT DU NUMÉRO
DE SÉRIE 1-6
ÉTIQUETTES 1-5
ÉVITER DE ROULER
CONSTAMMENT À PETITE
VITESSE 4-2
- F**
FAIRE VARIER LE RÉGIME
MOTEUR 4-2
FILTRE À AIR 6-10
FIXATION DU GUIDON 6-50
FLEXIBLE DE CARBURANT 6-18
FREINS 6-32
FUSIBLES 6-48
- H**
HUILE MOTEUR 3-3, 6-18
- I**
INDICE D'OCTANE DU
CARBURANT 3-2
INSPECTION APRÈS
NETTOYAGE 8-7
INSPECTION AVANT LA
CONDUITE 4-3

L	
LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE.....	2-54
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	6-26
M	
MARCHE À SUIVRE POUR LA REMISE EN SERVICE	8-3
MARCHE À SUIVRE POUR LE REMISAGE.....	8-2
N	
NETTOYAGE DE LA MOTO	8-4
O	
OUTILS.....	6-6
P	
PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE.....	2-54
PNEUS	6-37
POIGNÉE DROITE DU GUIDON	2-50
POIGNÉE GAUCHE DU GUIDON	2-45
POINTS DE GRAISSAGE	6-6
PRÉVENTION DE LA CORROSION.....	8-3
PROCÉDER AU PREMIER ET PLUS IMPORTANT ENTRETIEN	4-3
PROGRAMME D'ENTRETIEN	6-2
R	
RÉGIME MOTEUR MAXIMUM CONSEILLÉ.....	4-2
RÉGLAGE DE LA SUSPENSION.....	2-58
RÉGLAGE DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR	6-24
RÉGLAGE DU FAISCEAU DE PHARE	6-48
RODAGE DES PNEUS NEUFS	4-2
S	
SANGLES À BAGAGES.....	2-56
SOLUTION DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR	3-5
SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LE BRUIT (AUSTRALIE UNIQUEMENT)	1-6
SYSTÈME DE VERROUILLAGE BÉQUILLE LATÉRALE/ ALLUMAGE	6-40
SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE.....	6-47
T	
TABLEAU DE BORD	2-10
U	
UTILISATION DE LA BOÎTE DE VITESSES	5-5
UTILISATION DES ACCESSOIRES ET CHARGE DE LA MOTO.....	1-2
V	
VERROUILLAGE DE LA SELLE ET PORTE-CASQUES.....	2-55



6-2-1 Sonejida, Hamakita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 434-0046, Japan

DECLARATION of CONFORMITY

For

CE0891

Product: Immobilizer
Model: SZ137

Technical Construction File held by
ASAHI DENSO CO., LTD.
6-2-1 Sonejida, Hamakita-ku,
Hamamatsu, Shizuoka, 434-0046 Japan

Notified Body - R&TTE Directive
TRec Global
100 Frobsher Business Park, Leigh Simon
Road,
Malvern, Worcestershire, WR14 1BX, UK

Standard used for comply
EN60965:2002+A1:2006+A.2:2010+1 (incl.A12:2011)

R&TTE Directive
(Article 3.1(a) Safety)
R&TTE Directive
(Article 3.1(b) EMC)
EN301-489-1 V1.8.1:2008
EN301-489-3 V1.4.1:2002
R&TTE Directive
(Article 3.2 Spectrum)
EN 300 330-1 V1.7.1 : 2010-02
EN 300 330-2 V1.5.1 : 2010-02

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: June 27, 2011

Signature of Responsible Person:

Michiyuki Suzuki
Michiyuki Suzuki
Section chief
Engineering Department

CE0891

Herby, ASAHI DENSO CO., LTD. declares that this Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Undertegnede ASAHI DENSO CO., LTD erklærer herved, at følgende udstyr: Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erkläre ASAHI DENSO CO., LTD, dass sich das Gerät Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den dazugehörigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Käsitseleväga kinnitab ASAHI DENSO CO., LTD esadele immobilizer for Motor Cycle (SZ137) vastavast direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Por medio de la presente ASAHI DENSO CO., LTD declara que el Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

ME THN ΠΑΡΟΥΣΑ ASAHI DENSO CO., LTD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΟΙΤΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Par la présente ASAHI DENSO CO., LTD déclare que l'appareil Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Con la presente ASAHI DENSO CO., LTD dichiara che questo Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Hierbij verklaart ASAHI DENSO CO., LTD dat het toestel immobilizer for Motor Cycle (SZ137) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

ASAHI DENSO CO., LTD declara que este immobilizer for Motor Cycle (SZ137) está conforme con os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

ASAHI DENSO CO., LTD vakuuttaa läten että Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) täyttää asetuksen 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukaisesti.

Härmed intygar ASAHI DENSO CO., LTD att denna Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) står i överensstämmelse med de väsentliga egenkravskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

Hér með lýsir ASAHI DENSO CO., LTD yfir því að Immobilizer for Motor Cycle (SZ137) er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskpun 1999/5/EC.

ASAHI DENSO CO., LTD erklærer herved at udstyret immobilizer for Motor Cycle (SZ137) er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.